

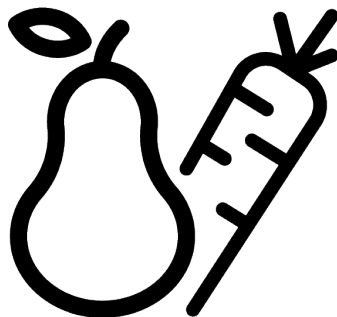


**Congélateur / Réfrigérateur / Manuel d'utilisation**

**Frigorifer / Manuali i Përdoruesit**

**Hladnjak / Upute za uporabu**

**Хладилник / Ръководство за употреба**



WHGF 6564 XK4E

®/TM/© 2025 Whirlpool.Produit sous licence\_®/TM/© 2025 Whirlpool.Prodhuar sipas licencës\_®/TM/© 2025 Whirlpool.Proizvedeno prema licenci\_®/TM/© 2025 Whirlpool.Произведено по лиценз

15 7550 0256/ FR SQ HR BG / AE\_1/3/ 1/8/2026 11:17 AM  
7299440052



РЕЦИКЛИРАНА И  
РЕЦИКЛИРУЕМА ХАРТИЈА



RECIKLIRANI I  
RECIKLAŽNI PAPIR



LETËR E RICKLUAR DHE  
E RICKLUESHME



PAPIER ENTIERÈMENT  
RECYCLÉ ET RECYCLABLE

# Premièrement veuillez lire ce manuel !

## Notre précieux client,

Merci d'avoir choisi le produit . Nous souhaitons que vous obteniez les meilleurs résultats avec ce produit, fabriqué avec des technologies de haute qualité. Pour ce faire, veuillez lire attentivement ce manuel et les autres documents fournis avant d'utiliser le produit. Suivez toutes les informations et avertissements du manuel d'utilisation. Cela vous protégera, vous et votre produit, des dangers potentiels. Conservez le manuel d'utilisation. Transmettez obligatoirement ces notices aux utilisateurs, y compris en cas de prêt ou de revente.

## Les symboles suivants apparaissent dans le manuel d'utilisation et sur le produit :



Lisez le manuel d'utilisation.

|                                                                                                         |                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         |                                | <p>Les informations sur le modèle, telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits, peuvent être obtenues en accédant au site web suivant et en recherchant l'identifiant du modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
| <p>SUPPLIER'S NAME</p>  | <p>MODEL IDENTIFIER → (*)</p>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



# 1 Instructions environnementales

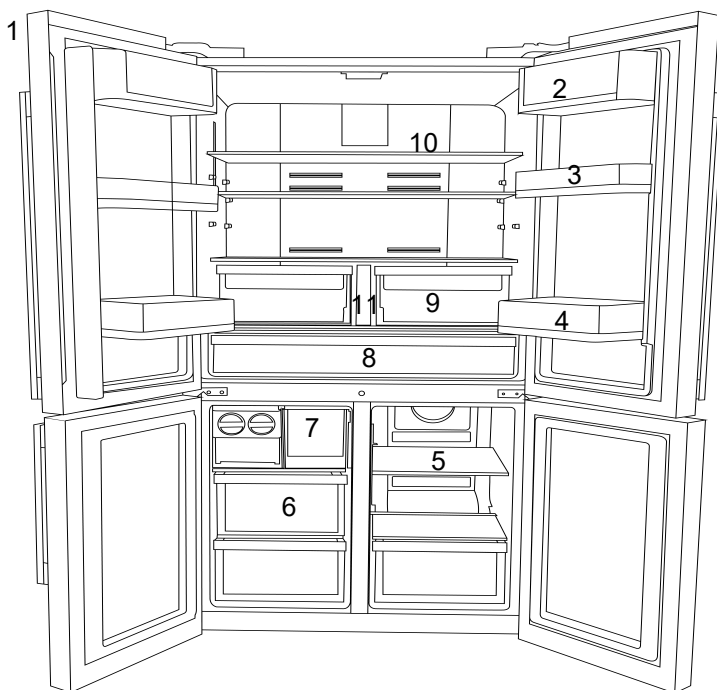
FR

## 1.1 Élimination des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont recyclables et sont marqués du symbole de recyclage .

Les différentes parties de l'emballage doivent donc être éliminées de manière responsable et dans le respect des réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

## 2 Votre réfrigérateur



1 Panneau de contrôle et d'affichage

3 \* Étagères à portes mobiles

5 \* Tablette en verre du compartiment congélateur / refroidisseur

7 \* Tiroir de la glacière

9 Bacs à légumes

11 \*Réservoir d'eau

2 \* Compartiment pour le beurre et le fromage

4 \*Étagère de la porte du compartiment réfrigérateur

6 Tiroirs du compartiment congélateur

8 Bac pour produits laitiers (chambre froide)

10 \* Étagère en verre du compartiment réfrigéré

**\*En option :** Les illustrations présentées dans ce manuel d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre

## 3 Installation

### Le bon endroit pour l'installation

Lisez d'abord la « Instructions de sécurité » !

Contactez le service agréé pour l'installation de votre réfrigérateur. Pour préparer l'installation du réfrigérateur, lisez attentivement les instructions du manuel d'utilisation et assurez-vous que les équipements électriques et d'approvisionnement d'eau sont installés convenablement. Si ce n'est pas le cas, appelez un électricien et un plombier pour faire le nécessaire pour les services publics.

- Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par le service agréé.
- Lorsque deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, laissez au moins 4 cm de distance entre les deux appareils
- Conservez le produit à l'abri de la lumière directe du soleil et dans un endroit sec.
- Si le cadre de la porte est trop étroit pour laisser passer l'appareil, retirez la porte et faites passer l'appareil sur les côtés ; si cela ne fonctionne pas, contactez le service agréé.
- Placez l'appareil sur une surface plane pour éviter les vibrations
- Placez le produit à 30 cm du chauffage, de la cuisinière et des autres sources de chaleur similaires et à au moins 5 cm des fours électriques.
- N'exposez pas le produit directement à lumière du soleil et ne le laissez pas dans des environnements humides.
- Avant le transport ou l'utilisation, n'ouvrez jamais le couvercle de la carte de contrôle du produit. Risque de choc électrique et d'incendie !
- Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil sans prise de

exactement à votre produit. Si votre appareil ne présente pas les parties citées, alors l'information s'applique à d'autres modèles.

mise à la terre ou branchement électrique conforme à la norme nationale en vigueur.

- Gardez la fiche du câble d'alimentation à portée de main après l'installation.

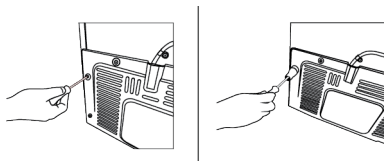
### Attention aux surfaces chaudes !

Les parois latérales de votre appareil sont équipées de tuyaux de refroidissement pour améliorer le système de refroidissement. Un fluide à haute pression peut s'écouler à travers ces surfaces, et provoquer des surfaces chaudes sur les parois latérales. C'est normal et cela ne nécessite pas d'entretien. Faites attention lorsque vous contactez ces zones.

### Fixation des cales en plastique

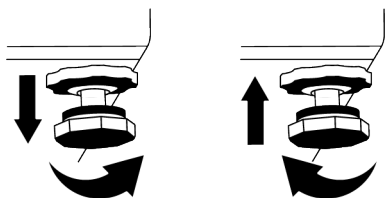
Utilisez les cales en plastiques fournies avec le réfrigérateur pour maintenir une circulation d'air suffisante entre le réfrigérateur et le mur.

- Retirez les vis du produit et montez les vis fournies avec les cales.
- Fixez 2 cales en plastique sur le couvercle de ventilation tel qu'illustré par l'image.



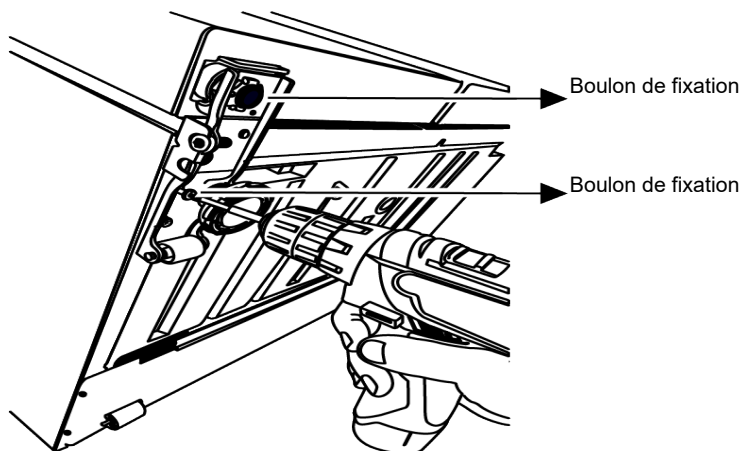
### Réglages des pieds avant

Si le réfrigérateur n'est pas équilibré, réglez les pieds avant en les tournant vers la gauche ou la droite.



### Pour le réglage vertical des portes,

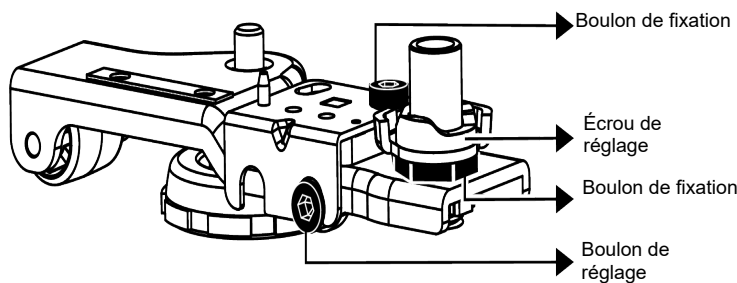
Desserrez l'écrou de fixation en bas. Vissez l'écrou de réglage (CW/CCW) selon la position de la porte. Serrez l'écrou boulon de fixation pour la position finale.



### Pour le réglage des portes à l'horizontale,

Desserrez la vis de fixation dans la partie inférieure et desserrez l'écrou de fixation dans la partie supérieure. Vissez le boulon

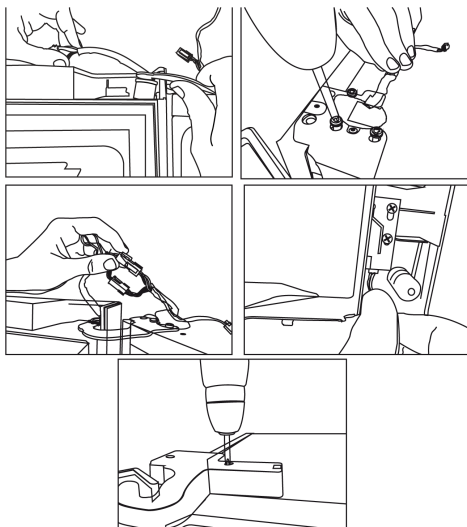
de réglage (CW/CCW) sur le côté en fonction de la position de la porte. Serrez le boulon de fixation dans la partie supérieure pour la position finale et serrez la vis de fixation dans la partie inférieure



Fixez l'ensemble de la charnière supérieure avec 3 vis.

Installez le couvercle de la charnière après l'installation des prises.

Sécurisez le couvercle de la charnière avec deux vis.



## 4 Préparation

Lisez d'abord les « Consignes de sécurité » !

### 4.1 Moyens d'économiser l'énergie

- Lorsque vous chargez les aliments, laissez suffisamment d'espace à l'intérieur du réfrigérateur pour permettre une circulation d'air suffisante pour le refroidissement.
- Lorsque les portes restent fermées, aucun air chaud ou humide n'entre dans la cavité. Votre produit optimise alors son fonctionnement, (en alimentant le compresseur, le ventilateur, les résistances de dégivrage, l'éclairage, l'afficheur, etc),

afin d'assurer la meilleure conservation des aliments tout en minimisant la consommation d'énergie.

- Selon le chargement du produit, les clayettes en verre doivent être disposées de façon à ne pas obstruer les sorties d'air de la paroi arrière, et de préférence de manière à ce que celles-ci diffusent l'air froid sous l'étagère en verre. Cette combinaison peut contribuer à améliorer la distribution de l'air et l'efficacité énergétique.

- Il est fortement recommandé d'utiliser le tiroir du bas pour le rangement afin d'assurer une congélation optimale des aliments.
- Pour une performance optimale, la fonction de congélation rapide peut être utilisée (si elle est disponible) 24 heures avant de placer les aliments frais dans le congélateur.
- Dans la plupart des cas, l'utilisation de la fonction congélation rapide pendant 24 heures suffit pour congeler les aliments frais placés dans le congélateur. Au bout d'un certain temps, la fonction de congélation rapide se désactive automatiquement.
- Lorsque vous congelez une petite quantité d'aliments, la fonction de congélation rapide peut être désactivée au bout d'un certain temps pour économiser de l'énergie.
- Conservez les aliments dans le réfrigérateur ou le Compartiment pour denrées hautement périssables selon les conditions de stockage appropriées afin d'économiser de l'énergie.

## 4.2 Première utilisation

- Avant d'utiliser votre appareil, assurez-vous que les installations nécessaires sont conformes aux instructions des sections « Consignes de sécurité » et « Installation ».
- Attendez au moins 2 heures avant de faire fonctionner le produit, afin d'assurer la pleine efficacité de la réfrigération.
  - Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 6 heures, et la porte de l'appareil doit être maintenue fermée autant que possible.
  - Le changement de température causé par l'ouverture et la fermeture de la porte pendant l'utilisation du produit peut normalement entraîner la formation de

condensation sur les tablettes de la porte/du corps et sur les verres placés dans l'appareil.

- Un son retentit à l'activation du compresseur. Il est normal que l'appareil fasse du bruit même si le compresseur ne fonctionne pas, car du fluide et du gaz peuvent être comprimés dans le système de refroidissement.
- Il est normal que les bords avant de l'appareil soient chauds. Ces parties doivent en principe être chaudes afin d'éviter la condensation
- Pour certains modèles, le panneau indicateur s'éteint automatiquement 1 minute après la fermeture des portes. Il s'active à nouveau à l'ouverture de la porte ou lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

## 4.3 Classe climatique et définitions

Veuillez vous référer à la classe climatique figurant sur la plaque signalétique de votre appareil. L'une des informations suivantes s'applique à votre appareil selon la classe climatique.

- **SN** : Climat tempéré , température élargie : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 10 °C et 32 °C.
- **N** : Climat tempéré : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 32 °C.
- **ST** : Climat subtropical : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 38°C.
- **T** : Climat tropical : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 43°C.

## 5 Fonctionnement de l'appareil

Lisez d'abord les « Consignes de sécurité » !

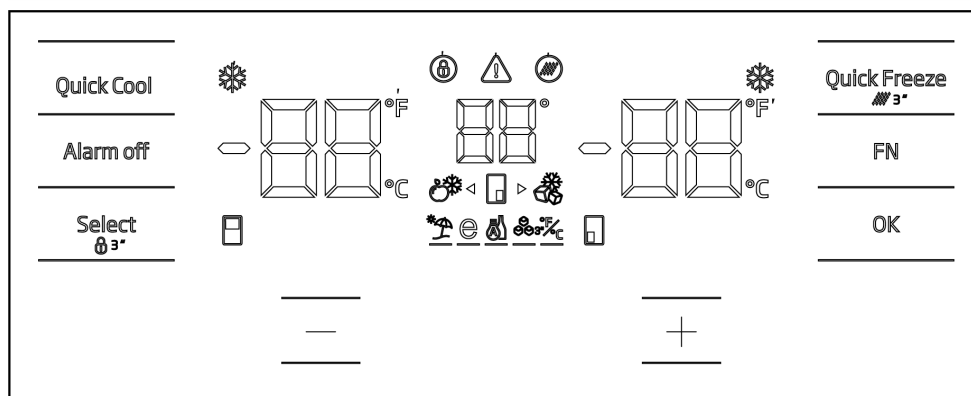
- Le appareil ne doit être utilisé que pour la conservation des aliments.

- Fermez le robinet d'eau si vous vous absentez de chez vous (par exemple, en vacances) et que vous n'utilisez pas le distributeur d'eau ou le distributeur de glace pendant une longue période. Dans le cas contraire, des fuites d'eau peuvent se produire.

## Débrancher le produit

- Enlevez la nourriture pour éviter les odeurs,
- Attendez que la glace fonde, nettoyez l'intérieur et laissez-le sécher, laissez les portes ouvertes pour éviter d'endommager les plastiques intérieurs de la carrosserie.

## 6 Panneau de contrôle du produit



Lisez d'abord les « Consignes de sécurité » !

Les fonctions audio et visuelles du tableau de bord vous aident à utiliser le produit.

\*En option : Les fonctions affichées sont facultatives, les fonctions sur le panneau d'affichage de votre produit peuvent différer en termes de forme et d'emplacement.

### Indicateur de fonction de refroidissement rapide

Il s'allume lorsque la fonction de refroidissement rapide est activée.

### Indicateur de température du compartiment réfrigérateur

La température du compartiment réfrigérateur est affichée et peut être réglée sur 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

### \*Indicateur Fahrenheit °F

Voici l'affichage en degrés Fahrenheit. Lorsque l'affichage en degrés Fahrenheit est activé, les valeurs de température réglées s'affichent en degrés Fahrenheit et l'icône correspondante s'allume.

### \*Serrure à clé

Maintenez enfoncé le bouton de verrouillage des clés pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des clés apparaîtra. Le voyant s'allumera et le verrouillage des touches sera activé. Lorsque le verrouillage est activé, les boutons sont inactifs. Appuyez simultanément sur le bouton de verrouillage pendant 3 secondes. Le voyant de verrouillage s'éteindra et le verrouillage sera désactivé.

Pour empêcher toute modification du réglage de température du produit, appuyez sur le bouton de verrouillage des touches.

### \*Panne de courant/Température élevée/

#### Avertissement d'erreur

Ce voyant s'allume en cas de coupure de courant, de dysfonctionnement dû à une température élevée ou d'alerte d'erreur. En cas de coupure de courant prolongée, la température maximale atteinte par le compartiment congélateur clignote sur l'écran numérique. Après avoir vérifié les aliments dans le congélateur, vous pouvez désactiver l'alarme en appuyant sur le bouton d'arrêt.

Si ce voyant s'allume, veuillez vous référer à la section « dépannage » de votre manuel.

#### \*Icône de réinitialisation du filtre

Cette icône s'allume lorsque le filtre doit être réinitialisé.

#### Icône d'armoire de changement de température

Ceci indique l'armoire dont la température doit être modifiée. Lorsque l'icône de modification de température de l'armoire clignote, cela signifie que l'armoire concernée a été sélectionnée.

#### \*Icône du congélateur Joker

Lorsque vous survolez l'icône du congélateur Joker tout en maintenant la touche FN enfoncée, l'icône se met à clignoter. Appuyez ensuite sur la touche OK pour que l'icône s'allume et que le congélateur fonctionne.

#### Indicateur de température du compartiment congélateur

La température du compartiment réfrigérateur est affichée et peut être réglée sur -16, -18, -19, -20, -21, -22, -24.

#### Indicateur de fonction de congélation rapide

Il s'allume lorsque la fonction de congélation rapide est activée.

### \*Indicateur Fahrenheit °F

Voici l'affichage en degrés Fahrenheit. Lorsque l'affichage en degrés Fahrenheit est activé, les valeurs de température réglées s'affichent en degrés Fahrenheit et l'icône correspondante s'allume.

#### Bouton de fonction de congélation rapide

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction de congélation rapide. Lorsqu'elle est activée, le compartiment congélateur sera refroidi à une température inférieure à la température réglée. Utilisez la fonction de congélation rapide pour congeler rapidement les aliments placés dans le compartiment congélateur. Si vous souhaitez congeler une grande quantité d'aliments frais, activez la fonction avant de les placer dans le compartiment congélateur.

Si l'eau de votre réservoir reste stagnante pendant plus de 2 à 3 semaines, il est recommandé de la changer.

Si la fonction de congélation rapide n'est pas désactivée, elle se désactivera automatiquement après un maximum de 24 heures ou lorsque le compartiment de refroidissement aura atteint une température suffisamment basse.

Cette fonction n'est pas conservée après une coupure de courant.

#### \*Réinitialisation du filtre

Appuyer sur le bouton de gel rapide pendant 3 secondes réinitialise le filtre. L'icône de réinitialisation du filtre disparaît.

#### \*Touche FN FN

Cette touche permet de naviguer entre les fonctions. Lorsqu'on appuie dessus, l'icône et le témoin d'activation ou de désactivation de la fonction clignotent. Si on n'appuie pas dessus pendant 20 secondes, la touche FN se désactive ; il faut appuyer de nouveau dessus pour changer de fonction.

### **\*Indicateur Celsius °C**

Voici l'affichage en degrés Celsius. Lorsque l'affichage en degrés Celsius est activé, les valeurs de température réglées sont affichées en degrés Celsius et l'icône correspondante s'allume.

### **Bouton OK OK**

Après avoir navigué entre les fonctions à l'aide de la touche FN, l'icône et le voyant correspondants clignotent lorsque la fonction est annulée avec la touche OK. Lorsqu'une fonction est activée, son voyant reste allumé et le voyant continue de clignoter pour indiquer l'icône sous laquelle elle se trouve.

### **\*Icône d'armoire à changement de température**

Ceci indique l'armoire dont la température doit être modifiée. Lorsque l'icône de modification de température de l'armoire clignote, cela signifie que l'armoire concernée a été sélectionnée.

### **\*Icône d'armoire à changement de température**

Ceci indique l'armoire dont la température doit être modifiée. Lorsque l'icône de modification de température de l'armoire clignote, cela signifie que l'armoire concernée a été sélectionnée.

### **Définir le bouton de mise à niveau**

En appuyant sur le bouton Sélectionner, la cabine souhaitée est sélectionnée et son icône clignote. Appuyer sur le bouton Configurer pendant cette opération augmente la valeur de consigne. Appuyer plusieurs fois de suite sur ce bouton réinitialise la valeur de consigne.

### **Icône d'armoire à changement de température**

Ceci indique l'armoire dont la température doit être modifiée. Lorsque l'icône de modification de température de l'armoire clignote, cela signifie que l'armoire concernée a été sélectionnée.

### **Réglage de l'affichage Celsius et Fahrenheit {106} °F**

Appuyez sur la touche FN pour sélectionner cette fonction, puis utilisez les touches fléchées pour choisir entre Fahrenheit et Celsius. Les indicateurs Fahrenheit et Celsius s'allumeront une fois le type de température sélectionné.

### **\*Machine à glaçons sur l'icône**

Pour allumer la machine à glaçons, maintenez la touche FN enfoncée jusqu'à ce que l'icône de glaçons et son trait de soulignement apparaissent. L'icône de la machine à glaçons et le voyant de fonctionnement clignotent, indiquant que la machine peut être allumée ou éteinte. Appuyez sur le bouton OK pour maintenir l'icône allumée, tandis que le voyant continue de clignoter. Après 20 secondes sans appui sur aucun bouton, l'icône et le voyant restent allumés, indiquant que la machine à glaçons est en marche. Pour éteindre la machine à glaçons, maintenez à nouveau l'icône et le voyant allumés, puis appuyez sur le bouton OK. L'icône et le voyant clignotent. Après 20 secondes sans appui sur aucun bouton, l'icône et le voyant s'éteignent, indiquant que la machine à glaçons est éteinte. Cela indique si la machine à glaçons fonctionne ou non.

Si cette fonction n'est pas sélectionnée, l'eau ne sera plus puisée dans le réservoir. Toutefois, il sera toujours possible de récupérer les glaçons produits précédemment dans la machine à glaçons.

### **Icône de fonction floue éco ECO**

Pour activer Eco Fuzzy, maintenez la touche FN enfoncée jusqu'à ce que l'icône « e » et son trait de soulignement apparaissent. L'icône Eco Fuzzy et le témoin lumineux clignotent alors, indiquant que la fonction est active ou sur le point de l'être. Appuyez sur la touche OK pour maintenir l'icône Eco Fuzzy allumée et le témoin lumineux continue de clignoter. Après 20 secondes sans appui sur aucune touche, l'icône et le témoin restent allumés et la

fonction Eco Fuzzy est activée. Pour désactiver Eco Fuzzy, revenez à l'icône et au témoin lumineux, puis appuyez sur la touche OK. L'icône et le témoin lumineux clignotent alors. Après 20 secondes sans appui sur aucune touche, l'icône et le témoin s'éteignent, désactivant ainsi Eco Fuzzy.

### \* **Icône de fonction vacances**



Pour activer la fonction vacances, maintenez la touche FN enfoncée jusqu'à ce que l'icône représentant un parapluie et son trait de soulignement apparaisse. L'icône et le témoin lumineux de la fonction vacances clignoteront, indiquant que la fonction est active et sur le point d'être activée. Appuyez sur la touche OK pour activer la fonction vacances en maintenant l'icône allumée, tandis que le témoin lumineux continuera de clignoter. Pour désactiver la fonction vacances, appuyez de nouveau sur la touche OK ; l'icône et le témoin lumineux clignoteront, désactivant ainsi la fonction.

### \* **Icône de refroidisseur Joker**



Lorsque l'icône du refroidisseur générique est sélectionnée à l'aide du bouton FN et que le bouton OK est enfoncé, le refroidisseur générique revient à son état d'origine et fonctionne comme un refroidisseur.

### **Indicateur Celsius** °C

Voici l'affichage en degrés Celsius. Lorsque l'affichage en degrés Celsius est activé, les valeurs de température réglées sont affichées en degrés Celsius et l'icône correspondante s'allume.

### \***Bouton de réduction de réglage**

En appuyant sur le bouton Sélectionner, la cabine souhaitée est sélectionnée et son icône se met à clignoter. Appuyer sur le bouton Réduire pendant cette opération diminue la valeur réglée. Appuyer plusieurs fois de suite réinitialise la valeur réglée.

### \* **Icône de l'armoire à changement de température**

Ceci indique l'armoire dont la température doit être modifiée. Lorsque l'icône de modification de température de l'armoire clignote, cela signifie que l'armoire concernée a été sélectionnée.

### \* **Icône de cabine de changement de température**

Ceci indique l'armoire dont la température doit être modifiée. Lorsque l'icône de modification de température de l'armoire clignote, cela signifie que l'armoire concernée a été sélectionnée.

### \***Serrure à clé**

Maintenez enfoncé le bouton de verrouillage des clés pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des clés apparaîtra. Le voyant s'allumera et le verrouillage des touches sera activé. Lorsque le verrouillage est activé, les boutons sont inactifs. Appuyez simultanément sur le bouton de verrouillage pendant 3 secondes. Le voyant de verrouillage s'éteindra et le verrouillage sera désactivé.

Si vous souhaitez empêcher que le réglage de température de votre produit ne soit modifié **serrure à clé** Appuyez sur le bouton.

### \***Bouton Sélectionner** Select

Ce bouton permet de sélectionner l'armoire dont vous souhaitez modifier la température. Appuyer sur ce bouton permet de parcourir les armoires. Les icônes des armoires (7, 17, 18, 20, 28, 29) indiquent l'armoire sélectionnée. Si une icône clignote, cela signifie que l'armoire dont vous souhaitez modifier la température est sélectionnée. Pour modifier la température, appuyez sur le bouton de diminution (27) ou le bouton d'augmentation (19). Si vous n'appuyez pas sur le bouton de sélection pendant 20 secondes, les icônes des armoires s'éteignent. Pour sélectionner une nouvelle armoire, appuyez de nouveau sur ce bouton.

### \*Alarme désactivée, avertissement

Alarm off

En cas de panne de courant ou d'alarme de température élevée, l'avertissement est désactivé en appuyant sur le bouton d'arrêt de l'alarme après avoir vérifié les aliments dans le compartiment congélateur.

### \*Bouton de fonction de refroidissement rapide Quick Cool

Ce bouton possède deux fonctions. Appuyez dessus pour activer ou désactiver le refroidissement rapide. Le voyant de refroidissement rapide s'éteindra et le produit reprendra son fonctionnement normal.

Utilisez la fonction de refroidissement rapide pour refroidir rapidement les aliments placés dans le compartiment isotherme.

Pour refroidir une grande quantité d'aliments frais, activez la fonction avant de les y placer.

Si la fonction de refroidissement rapide n'est pas désactivée, elle se désactivera automatiquement après une heure maximum

ou lorsque le compartiment congélateur aura atteint une température suffisamment basse.

Si vous appuyez plusieurs fois à intervalles rapprochés sur le bouton de refroidissement rapide, la protection du circuit électrique sera activée et le compresseur ne démarrera pas immédiatement.

Cette fonction n'est pas conservée après une coupure de courant.

### \* Jauge de température Joker

Les valeurs de température de consigne de l'armoire Joker sont affichées.

### \*Thermostat pour cave à vin

Les réglages de température de la cave à vin sont affichés à l'écran.

\*

La température peut être réglée entre 1-8° C pour le compartiment réfrigérateur et entre - 24 et - 15° C pour le compartiment congélateur. Les valeurs de température réglables peuvent varier, à condition qu'elles se situent dans ces fourchettes, conformément aux spécifications du produit.

## 7 Utilisation de l'appareil



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

### 7.1 Stockage des aliments dans le compartiment du congélateur et du réfrigérateur

#### Conservation des aliments dans le compartiment congélateur

- Vous pouvez activer la fonction de congélation rapide 4 à 6 heures avant la fonction de congélation et effectuer un refroidissement plus rapide.
- Amener les plats chauds à température ambiante avant de les placer dans le compartiment congélateur.
- Les aliments à congeler doivent être divisés en portions selon la taille à consommer et congelés dans des emballages séparés.

- Il est recommandé d'emballer les aliments avant de les placer au congélateur.
- Afin d'éviter l'expiration du temps de conservation, inscrivez la date de congélation, l'heure et le nom du produit sur l'emballage en fonction des temps de conservation des différents aliments.
- Consommez rapidement les aliments décongelés. Ils ne peuvent être recongelés que s'ils sont cuits. Il est déconseillé de consommer des aliments frais recongelés sans les avoir cuits après décongélation.
- Lorsque vous congelez des aliments frais, évitez tout contact avec des aliments déjà congelés. Sinon, ils décongèleront.

## Stockage des aliments vendus congelés

- Lors de la conservation des aliments, respectez les délais indiqués dans ces instructions.
- Afin de protéger la qualité des aliments, gardez l'intervalle de temps entre la transaction d'achat et le stockage aussi court que possible.
- Achetez des aliments surgelés qui sont conservés à  $-18^{\circ}\text{C}$  ou à des températures inférieures.
- Évitez d'acheter des aliments dont l'emballage est recouvert de glace, etc. Cela signifie que le produit pourrait être partiellement décongelé puis recongelé. La température affecte la qualité des aliments.
- Ne dépassez pas la durée de conservation recommandée par le fabricant. Ne sortez du congélateur que la quantité nécessaire.
- Sauf dans les cas où des circonstances extrêmes sont présentes dans l'environnement, si votre produit (sur le tableau

des valeurs de consigne recommandées) est réglé sur les valeurs de consigne spécifiées, les aliments conservent leur fraîcheur plus longtemps aussi bien dans le compartiment des produits frais que dans le compartiment congélateur.

- Si le compartiment des aliments frais est réglé sur une température plus basse, les fruits et légumes frais peuvent être partiellement congelés.

## Congélation rapide

1. Activez la fonction de congélation rapide 24 heures avant de placer vos aliments frais dans le congélateur.
2. 24 heures après avoir appuyé sur le bouton, placez les aliments que vous souhaitez congeler dans le troisième ou le quatrième tiroir à capacité de congélation supérieure.
3. Une fois la fonction de congélation rapide activée, elle est automatiquement annulée après un certain temps.

## Tableau des valeurs de consigne recommandées

| Réglage du compartiment congélateur | Réglage du compartiment réfrigérateur | Remarques                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $-18^{\circ}\text{C}$               | $3^{\circ}\text{C}$                   | Il s'agit du réglage par défaut recommandé. Ce réglage est recommandé si la température ambiante est inférieure à $30^{\circ}\text{C}$ .                                            |
| $-18^{\circ}\text{C}$ ou moins      | $3^{\circ}\text{C}$                   | Ces réglages sont recommandés pour des températures ambiantes supérieures à $30^{\circ}\text{C}$ .                                                                                  |
| Congélation rapide                  | $3^{\circ}\text{C}$                   | À utiliser pour congeler vos aliments rapidement. Une fois le processus terminé, les réglages précédents du produit seront rétablis.                                                |
| $-18^{\circ}\text{C}$ ou moins      | $2^{\circ}\text{C}$                   | Utilisez ces paramètres si vous pensez que le compartiment réfrigérateur n'est pas suffisamment froid en raison de la température ambiante ou de l'ouverture fréquente de la porte. |

## Détails du congélateur

Conformément aux normes IEC 62552, le congélateur doit avoir la capacité de congeler  $4,5\text{ kg}$  d'aliments à  $-18^{\circ}\text{C}$  ou à des températures inférieures à  $25^{\circ}\text{C}$  à température ambiante en 24 heures pour chaque 100 litres de volume du compartiment congélateur.

Les produits alimentaires ne peuvent être conservés que pendant de longues périodes à une température inférieure ou égale à  $-18^{\circ}\text{C}$ .

Vous pouvez conserver les aliments frais pendant des mois (au congélateur à une température inférieure ou égale à  $-18^{\circ}\text{C}$ ). Les produits alimentaires à congeler ne doivent pas entrer en contact avec les aliments déjà congelés à l'intérieur pour éviter une décongélation partielle. Faites bouillir les légumes et filtrez l'eau pour prolonger leur conservation. Après filtration, placez les aliments dans des emballages hermétiques et placez-les au congélateur. Les bananes, les tomates, la laitue, le céleri, les œufs durs, les pommes

de terre et autres aliments similaires ne doivent pas être congelés. Leur congélation n'affectera que leurs valeurs nutritionnelles et leurs qualités gustatives. Une pourriture menaçant la santé humaine est inévitable.

### **Placer la nourriture**

#### **Clayettes du compartiment congélateur :**

Différents aliments surgelés comme de la viande, du poisson, de la glace, des légumes, etc.

**Étagères du compartiment réfrigéré :** Aliments dans des pots, assiettes et caisses fermées, œufs (dans une caisse fermée)

**Étagères de porte du compartiment réfrigéré :** Aliments ou boissons de petite taille et emballés

**Plus croustillant :** Légumes et fruits

**Compartiment pour aliments frais :** Charcuterie (produits pour le petit-déjeuner, charcuterie à consommer dans un court laps de temps)

### **Conservation des aliments dans le compartiment réfrigéré**

- Les températures des compartiments augmentent considérablement si la porte du compartiment est ouverte et fermée fréquemment et reste ouverte pendant une longue période, ce qui peut réduire la durée de vie des aliments et entraîner leur détérioration.
- Afin de ne pas provoquer de changements d'odeur et de goût, les aliments doivent être conservés dans des récipients fermés.
- Ne stockez pas trop d'aliments dans votre réfrigérateur. Pour un refroidissement optimal et homogène, placez les aliments séparément de manière à ce que l'air froid puisse circuler entre eux.
- Assurez la circulation de l'air en laissant un espace entre les aliments et la paroi intérieure. Si vous appuyez les aliments contre la paroi arrière, ils risquent de geler.

- Laissez les plats chauds à température ambiante avant de les placer au réfrigérateur. Vous pouvez ensuite placer les plats tièdes sur les étagères inférieures de votre réfrigérateur. Ne placez pas les plats tièdes à proximité d'aliments qui pourraient facilement s'abîmer.
- Décongelez vos aliments congelés dans le compartiment fraîcheur. Vous pouvez ainsi les refroidir et économiser de l'énergie.
- Conserver les fruits tropicaux non mûrs (mangues, melons, papayes, bananes, ananas) au réfrigérateur peut accélérer leur maturation. Cette méthode est toutefois déconseillée, car elle raccourcit leur durée de conservation.
- Vous devez conserver les oignons, l'ail, le gingembre et les autres légumes-racines dans une pièce sombre et froide, et non au réfrigérateur.
- Si vous constatez qu'un aliment est périmé dans le réfrigérateur, jetez-le et nettoyez les accessoires qui sont entrés en contact avec lui.
- Afin de refroidir rapidement les plats comme les soupes et les ragoûts, qui sont cuits dans les grandes casseroles, vous pouvez les mettre au réfrigérateur en les séparant dans leurs propres récipients peu profonds.
- Ne placez pas d'aliments non emballés à proximité des œufs.
- Conservez les fruits et les légumes séparément et stockez chaque variété ensemble (par exemple, les pommes avec les pommes, les carottes avec les carottes).
- Retirez les légumes verts du sac plastique et placez-les au réfrigérateur après les avoir enveloppés dans un essuie-tout ou un torchon. Si vous les lavez avant de les placer au réfrigérateur, pensez à les sécher.

- Vous pouvez à la fois créer un environnement humide et assurer une circulation d'air en conservant les fruits et légumes, qui ont tendance à sécher, dans des sacs en plastique perforés ou non scellés.
- Sauf dans les cas où des circonstances extrêmes sont présentes dans l'environnement, si votre produit (sur le tableau des valeurs de consigne recommandées)

est réglé sur les valeurs de consigne spécifiées, les aliments conservent leur fraîcheur plus longtemps aussi bien dans le compartiment des produits frais que dans le compartiment congélateur.

**Conservez différents aliments dans différents endroits en fonction de leurs propriétés.**

| Nourriture                                                          | Emplacement                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Œuf                                                                 | Étagère de porte                                                                           |
| Produits laitiers (beurre, fromage)                                 | Si disponible, compartiment zéro degré (pour les aliments du petit-déjeuner)               |
| Fruits, légumes et verdure                                          | Compartiment à fruits et légumes, bac à légumes ou Compartiment EverFresh+ (si disponible) |
| Viande fraîche, volaille, poisson, saucisse, etc. Plats cuisinés    | Si disponible, compartiment zéro degré (pour les aliments du petit-déjeuner)               |
| Aliments prêts à servir, produits emballés, conserves et cornichons | Étagères supérieures ou étagère de porte                                                   |
| Boissons, bouteilles, épices et snacks                              | Étagère de porte                                                                           |

## 7.2 Remplacement de la lampe d'éclairage

Appelez le service autorisé lorsque l'ampoule/LED utilisée pour l'éclairage de votre réfrigérateur doit être remplacée.

La ou les lampes utilisées dans cet appareil ne peuvent pas être utilisées pour l'éclairage de la maison. L'objectif de cette lampe est d'aider l'utilisateur à placer les aliments dans le réfrigérateur/congélateur de manière sûre et confortable.

## 8 Caractéristiques du produit

### 8.1 La zone de stockage de la glace

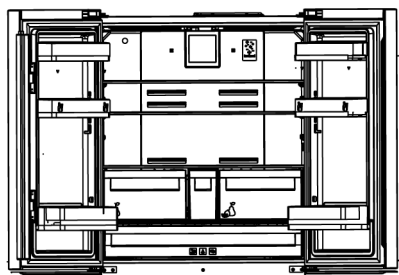
#### Machine à glaçons automatique

Pour fabriquer de la glace avec la machine à glaçons automatique, remplissez le réservoir d'eau de la section refroidissement jusqu'à son niveau maximum.

Il est normal que les glaçons collent entre eux dans le bac à glaçons au fil du temps, jusqu'à 15 jours environ, en raison de la chaleur et de l'humidité. Si vous n'arrivez pas à les séparer, vous pouvez vider le bac et faire de nouveaux glaçons.

- Si l'eau de votre réservoir reste stagnante pendant plus de 2 à 3 semaines, il est recommandé de la changer.

- Les différents bruits provenant de votre produit à intervalles de 120 minutes sont des bruits générés lors de la fabrication et du versement de la glace ; ceci est normal.
- Si vous n'avez pas besoin de glaçons, appuyer sur l'icône d'annulation de la production de glaçons pour arrêter la machine à glaçons permettra d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de votre réfrigérateur.



## 8.2 Bacs à œufs

- Vous pouvez placer le bac à œufs dans les balconnets de porte ou sur une clayette de votre choix, de préférence en partie basse (Zone la plus froide). Ne placez jamais le porte-œuf sur le compartiment congélateur.

## 8.3 Croustillant

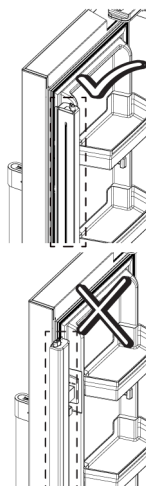
Le compartiment à légumes est spécialement conçu pour conserver la fraîcheur des légumes sans les dessécher. Pour ce faire, un flux d'air froid est concentré dans tout le compartiment. Rangez-y vos légumes et vos fruits. Pour une conservation optimale, évitez de placer les légumes à feuilles vertes à côté des fruits.

## 8.4 Compartiment intermédiaire mobile

Le compartiment intermédiaire mobile est une pièce qui a été conçue pour empêcher l'air froid du réfrigérateur de s'échapper.

1. Lorsque les portes du compartiment réfrigérant sont fermées, l'étanchéité est activée car les joints de la porte entrent en contact avec la surface du compartiment intermédiaire mobile.
2. Une autre raison d'utiliser un compartiment intermédiaire mobile dans votre réfrigérateur est de s'assurer que le volume net du compartiment réfrigérant est augmenté. Les compartiments intermédiaires standard occupent un certain volume inutilisable dans le réfrigérateur.

3. Comme la porte gauche du compartiment réfrigérant est ouverte, le compartiment intermédiaire mobile est dans un état fermé.
4. Il ne doit pas être ouvert manuellement. Lorsque la porte est fermée, elle se déplace selon le guidage de la partie en plastique du corps.



## 8.5 Zone d'entreposage dans le réfrigérateur des produits laitiers

### Compartiment frigorifique

Compartiment "zone très basse température" peut atteindre des températures plus basses dans le compartiment réfrigérateur. Utilisez ce compartiment pour la charcuterie (salami, saucisse, etc.) et les produits laitiers qui nécessitent des conditions de stockage plus froides, ou pour la viande, le poulet et le poisson à consommer rapidement. Il n'est pas possible de stocker des fruits et des légumes dans ce compartiment.

## 8.6 bac à légumes avec contrôle d'humidité

Grâce au bac à légumes à humidité contrôlée, vous pouvez conserver les légumes et les fruits pendant une période plus longue dans un environnement aux conditions d'humidité idéales.

Grâce au système de réglage de l'humidité avec 3 options devant votre bac à légumes, vous pouvez contrôler l'humidité à l'intérieur du compartiment en fonction des aliments que vous stockez. Nous vous recommandons de stocker vos aliments en sélectionnant l'option légumes lorsque vous stockez des légumes uniquement, l'option fruits lorsque vous stockez des fruits uniquement et l'option mixte lorsque vous stockez des aliments mélangés.

Nous recommandons de ne pas stocker les légumes et les fruits dans des sacs afin d'améliorer la durée de conservation des aliments et de mieux profiter du système de contrôle de l'humidité. En les laissant dans des sacs en plastique, les légumes pourrissent en peu de temps. Nous recommandons de ne pas conserver les concombres et les brocolis, en particulier, dans des sacs fermés. Dans les situations où le contact avec d'autres légumes n'est pas privilégié, utilisez des matériaux d'emballage tels que le papier qui présente un certain niveau de porosité en termes d'hygiène.

Lorsque vous placez les légumes, placez les légumes lourds et durs en bas et les légumes légers et tendres en haut, en tenant compte du poids spécifique des légumes.

Il ne faut pas mettre les fruits qui ont une forte production de gaz d'éthylène comme la poire, l'abricot, la pêche et surtout la pomme dans le même bac à légumes avec d'autres fruits et légumes. Le gaz d'éthylène qui sort de ces fruits pourrait faire mûrir plus rapidement d'autres légumes et fruits et les faire pourrir dans un laps de temps plus court.

Grâce à la fonction de bac à légumes à humidité contrôlée, l'humidité des légumes et des fruits est maîtrisée et les aliments restent frais plus longtemps.

Nous vous recommandons de placer les légumes à feuilles tels que la laitue, les épinards et les légumes similaires qui sont sensibles à la perte d'humidité dans le bac à légumes, non pas à la verticale sur leurs racines, mais le plus horizontalement possible.

Lorsque vous placez les légumes, placez les légumes lourds et durs en bas et les légumes légers et tendres en haut, en tenant compte du poids spécifique des légumes.

Ne laissez jamais de légumes dans des sacs en plastique dans le bac à légumes. En les laissant dans des sacs en plastique, les légumes pourrissent en peu de temps.

Dans les situations où le contact avec d'autres légumes n'est pas privilégié, utilisez des matériaux d'emballage tels que le papier qui présente un certain niveau de porosité en termes d'hygiène.

Il ne faut pas mettre les fruits qui ont une forte production de gaz d'éthylène comme la poire, l'abricot, la pêche et surtout la pomme dans le même bac à légumes avec d'autres fruits et légumes. Le gaz d'éthylène qui sort de ces fruits pourrait faire mûrir plus rapidement d'autres légumes et fruits et les faire pourrir dans un laps de temps plus court.

## 8.7 Utilisation du distributeur d'eau de porte

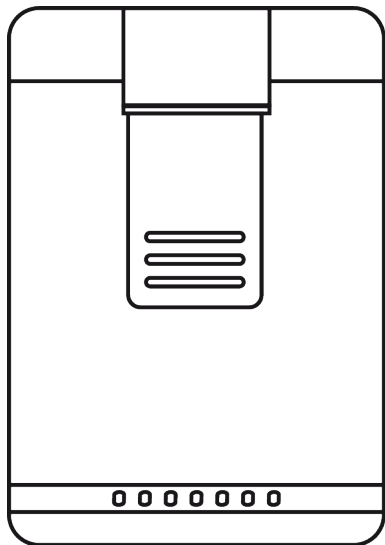
Rincez le système d'eau après avoir raccordé le réfrigérateur à l'alimentation en eau ou après avoir remplacé le filtre à eau. Utilisez un récipient résistant et maintenez le levier du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis retirez votre main pendant 5 secondes. Continuez cette opération jusqu'à ce que l'eau commence à s'écouler. Lorsque l'eau commence à couler, continuez à appuyer puis à relâcher la pédale du distributeur d'eau (appuyez pendant 5 se-

condes, relâchez pendant 5 secondes) jusqu'à ce que vous atteigniez 4 gallons d'eau. Cela permettra d'introduire 15 litres d'eau dans le système. Cette opération purge l'air du filtre et du système de distribution d'eau et prépare le filtre à eau à l'utilisation. Une purge supplémentaire peut être nécessaire dans certains foyers. De l'eau peut jaillir du distributeur lorsque vous purgez l'air du système.

Laissez refroidir le réfrigérateur et mettez l'eau au réfrigérateur pendant 24 heures. Prélevez suffisamment d'eau pour garantir la disponibilité d'eau fraîche dans le système chaque semaine.

Après avoir consommé de l'eau en continu pendant 5 minutes, le distributeur d'eau s'arrête de distribuer de l'eau pour éviter tout débordement. Appuyez à nouveau sur la pédale du distributeur pour continuer à prélever de l'eau.

#### **\*Distributeur d'eau de porte**



#### **\*Prise d'eau**

Tenez un récipient sous le robinet du distributeur d'eau tout en appuyant sur la pédale du distributeur d'eau.

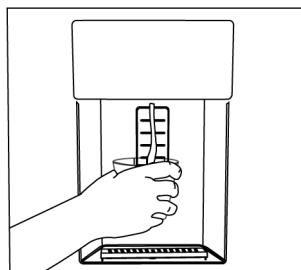
Relâchez la pédale du distributeur pour arrêter la prise d'eau.

Les premiers verres d'eau obtenue du distributeur d'eau doivent normalement être chauds.

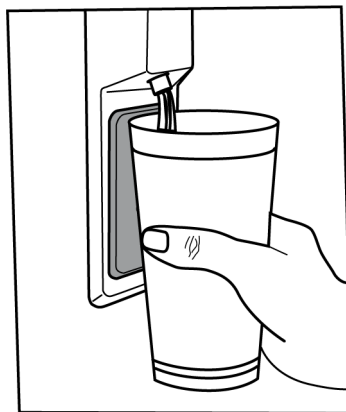
Lorsque le distributeur d'eau n'est pas utilisé pendant une longue durée, il faut verser les premiers verres d'eau qu'il produit afin d'obtenir de l'eau propre.

Lors de la première utilisation, vous devez attendre environ 24 heures pour que l'eau refroidisse.

Retirez le verre quelques instants après avoir appuyé sur la gâchette.



#### **\*Distributeur d'eau interne**



#### **Pour le fonctionnement du distributeur d'eau**

De l'eau peut s'écouler du distributeur d'eau avant la première utilisation du réfrigérateur et après le remplacement du filtre à eau. Pour éviter que de l'eau ne s'écoule ou ne fuie du distributeur, purgez l'air du système en vidant 20 litres d'eau du distributeur avant d'utiliser votre réfrigérateur pour la première fois et après chaque change-

ment de filtre à eau. De cette manière, l'air emprisonné est éliminé du système et les fuites du distributeur d'eau sont évitées. En cas d'obstruction de l'écoulement de l'eau, vérifiez la régularité de la conduite d'eau derrière l'appareil et la position du raccord.

## 9 Entretien et nettoyage

z d'abord les « Consignes de sécurité » !

- Débranchez votre appareil avant de le nettoyer.
- La poussière accumulée sur la grille d'aération située à l'arrière de l'appareil doit être enlevée (sans ouvrir le couvercle) au moins une fois par an. Le nettoyage doit être effectué avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas laisser d'eau pénétrer dans le boîtier de la lampe et les autres composants électriques.
- Nettoyez la porte avec un chiffon humide. Videz le véhicule pour retirer les étagères de porte et de carrosserie. Soulevez les étagères de porte pour les retirer. Après les avoir nettoyées et séchées, remettez-les en place en les faisant glisser de haut en bas.
- N'utilisez jamais d'eau chlorée ni de produits nettoyants chlorés pour nettoyer la surface extérieure du produit ou les pièces chromées. Le chlore provoque la rouille sur ces types de surfaces métalliques.
- Pour éviter que les impressions sur la partie en plastique ne se décollent ou ne se déforment, n'utilisez pas d'outils pointus ou abrasifs, de savon, de produits ménagers, de détergents, d'essence, de produits de polissage, etc. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau tiède et séchez.
- Sur tous les produits, à l'exception des No-Frost, des gouttes d'eau ou une épaisseur jusqu'à un doigt de givre peut apparaître sur le mur de froid (à l'arrière du produit). Laisser l'appareil dégivrer seul sans aucune action mécanique ou chimique. Ne pas appliquer de produits gras ou de produits contenant un corps gras.

Il est normal que votre distributeur d'eau ne laisse échapper que quelques gouttes d'eau après avoir pris de l'eau.

- Utilisez uniquement un chiffon en microfibre légèrement humide pour nettoyer la surface extérieure du produit. Les éponges et autres types de chiffons de nettoyage peuvent provoquer des rayures.
- Pour nettoyer les surfaces intérieures du produit, lavez toutes les pièces amovibles avec une solution douce de savon, d'eau et de bicarbonate de soude. Rincez abondamment et séchez complètement. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans les lampes ni dans le panneau de commande.
- N'utilisez pas de vinaigre, d'alcool à friction ou d'autres nettoyants à base d'alcool sur les surfaces intérieures.

### Surfaces extérieures en acier inoxydable

Utilisez un nettoyant non abrasif pour acier inoxydable et appliquez-le avec un chiffon doux non pelucheux. Pour polir, essuyez délicatement la surface avec un chiffon en microfibre légèrement humidifié et utilisez un tampon de polissage sec. Suivez toujours le sens du grain de l'acier inoxydable.

### Prévenir les mauvaises odeurs

Aucune substance susceptible de provoquer des odeurs n'est utilisée dans la fabrication de votre produit. Cependant, des odeurs peuvent apparaître en cas de stockage inadéquat des aliments ou de nettoyage insuffisant de la surface intérieure du produit.

- Pour éviter ce problème, nettoyez avec de l'eau bicarbonatée tous les 15 jours.
- Conservez les aliments dans des récipients hermétiques, car les micro-organismes libérés par les aliments ouverts peuvent provoquer de mauvaises odeurs.

- Ne stockez jamais d'aliments périmés ou avariés dans votre produit.

## 10 Dépannage

Lisez d'abord les « Consignes de sécurité » !

Vérifiez la liste suivante avant de contacter le service après-vente. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle. Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.

### **Le réfrigérateur ne fonctionne pas.**

- La fiche électrique n'est pas correctement insérée. >>> Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. >>> Vérifiez les fusibles.

### **Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).**

- La porte a été ouverte trop fréquemment >>> Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. >>> N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. >>> Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. >>> Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte longtemps.

### **Protection des surfaces plastiques**

En cas de déversement d'huile sur des surfaces en plastique, nettoyez-les immédiatement à l'eau chaude, car l'huile peut endommager la surface.

- Le thermostat est réglé sur une température très froide. >>> Réglez le thermostat à la température appropriée.

### **Le compresseur ne fonctionne pas.**

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.
- Le dégivrage est actif. >>> Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. >>> Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché.
- Le réglage de la température est incorrect. >>> Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Absence d'énergie électrique. >>> L'appareil continuera à fonctionner normalement une fois le courant rétabli.

### **Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.**

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

### **Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.**

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.

- La température de la pièce est peut-être trop élevée. >>> Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps quand la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouvelles denrées alimentaires. >>> L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli de denrées. C'est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne mettez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> L'air chaud qui se déplace à l'intérieur permet à l'appareil de fonctionner plus longtemps. N'ouvrez pas les portes trop fréquemment.
- Il est possible que la porte du congélateur soit entrouverte. >>> Vérifiez que les portes sont complètement fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. >>> Réglez la température à un degré supérieur et attendez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du congélateur peut être sale, usé, cassé, ou mal positionné. >>> Nettoyez ou remplacez le joint d'étanchéité. Si le joint du congélateur est endommagé ou arraché, l'appareil prendra plus longtemps à conserver la température actuelle.

**La température du congélateur est très basse, alors que celle du réfrigérateur est appropriée.**

- La température du compartiment congélateur est très basse. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et vérifiez à nouveau.

**La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.**

- La température du compartiment réfrigérateur est très basse. >>> Réglez la température du compartiment de refroidissement à un degré supérieur et vérifiez à nouveau.

**Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.**

- La température du compartiment réfrigérateur est très basse. >>> Réglez la température du compartiment de refroidissement à un degré supérieur et vérifiez à nouveau.

**La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.**

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé. >>> Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a une incidence sur la température du compartiment congélateur. Patientez jusqu'à ce que la température du réfrigérateur et du congélateur atteignent le niveau d'efficacité requis en changeant la température des compartiments réfrigérateur ou congélateur.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment.
- La porte peut être entrouverte. >>> Fermez complètement la porte.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouvelles denrées alimentaires. >>> Cela est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli de denrées.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne mettez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil.

### **En cas de vibrations ou de bruits.**

- La surface n'est pas plate ou durable >>> Si l'appareil n'est pas stable lorsque vous lui exercez une légère pression, ajustez les pieds afin de le stabiliser. Assurez-vous également que le sol est assez solide pour supporter l'appareil.
- Les éléments placés sur l'appareil peuvent être à l'origine du bruit. >>> Retirez tous les éléments placés sur l'appareil.
- L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.
- Les principes de fonctionnement de l'appareil impliquent des écoulements de liquides et des émissions de gaz. >>> Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

### **L'appareil émet un sifflement.**

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

### **Il y a de la condensation sur les parois internes de l'appareil.**

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte peut être entrouverte. >>> Fermez complètement la porte.

### **Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.**

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. >>> La condensation se dissipera lorsque l'humidité sera réduite.

### **Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.**

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur à l'aide d'une éponge, de l'eau tiède et du bicarbonate de soude dissout dans l'eau.
- Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine des mauvaises odeurs. >>> Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- Les aliments étaient placés dans des récipients ouverts. >>> Conservez les aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes peuvent se propager à partir de produits alimentaires non couverts hermétiquement et provoquer une mauvaise odeur.
- Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

### **La porte ne se ferme pas.**

- Les paquets d'aliments peuvent bloquer la porte. >>> Déplacez tout ce qui bloque les portes.
- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. >>> Ajustez les pieds afin de stabiliser le produit.
- La surface n'est pas plane ou durable >>> Assurez-vous que la surface est plane et suffisamment durable pour supporter le produit.

### **Le bac à légumes est bloqué.**

**Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du bac. >>> Remplacez les aliments dans le bac.**

### **Température à la surface de l'appareil.**

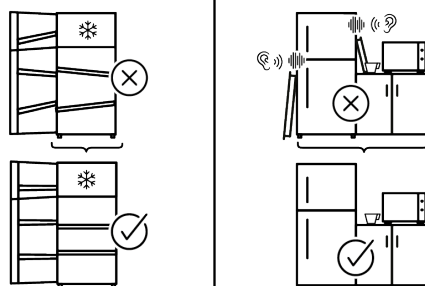
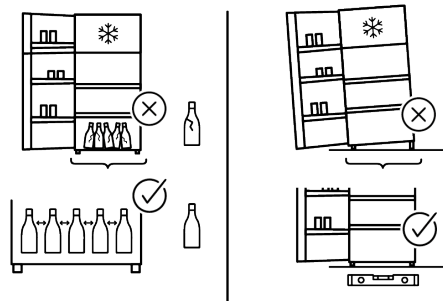
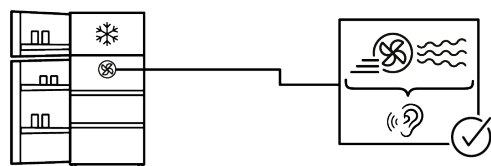
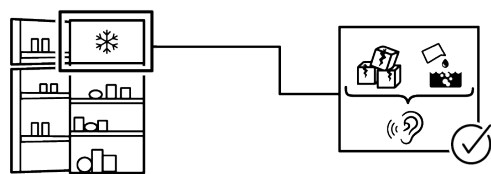
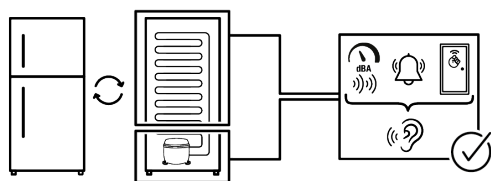
- Une température élevée peut être observée entre deux portes, sur les panneaux latéraux et sur la grille arrière lorsque votre appareil est utilisé.

### **Le ventilateur continue de fonctionner lorsque la porte est ouverte.**

- Le ventilateur peut continuer à fonctionner lorsque la porte du congélateur est ouverte.

Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou

un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. C'est normal.



## CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Certaines défaillances (simples) peuvent être traitées de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'aucun problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse ne survienne, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « Auto-réparation »).

Par conséquent, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, adressez-vous à des réparateurs professionnels agréés pour toutes réparations afin d'éviter des problèmes de sécurité. Un réparateur professionnel agréé est une personne à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE

**Toutefois, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au numéro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/la carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre fournisseur agréé peut fournir un service conformément aux conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par) Whirlpool Marka annulent la garantie.**

### Auto-réparation

L'auto-réparation peut être effectuée par l'utilisateur final en ce qui concerne les pièces de rechange suivantes : poignées de porte, charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible sur <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> à partir du 1er mars 2021).

En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, ladite auto-réparation doit être effectuée en suivant les instructions du manuel d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur <https://parts-selfservice.euro>

[parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com). Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de procéder à toute auto-réparation.

Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour des pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>, pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Whirlpool, et annuleront la garantie du produit.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, mais de contacter dans de tels cas des réparateurs professionnels autorisés ou des réparateurs professionnels agréés. Au contraire, de telles tentatives de la part des utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

À titre d'exemple, mais sans s'y limiter, vous devez vous adresser à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés pour les réparations suivantes : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère, carte d'inverseur, panneau d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 10 ans. Pendant cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour faire fonctionner le réfrigérateur correctement.

La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 mois. Cet appareil est équipé d'une source d'éclairage de classe énergétique « G ».

La source d'éclairage de cet appareil ne doit être remplacée que par des réparateurs professionnels.



Voir également

## 2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ [ ] 26]



## Lexoni këtë manual në fillim!

### I nderuar klient

Ju falënderojmë që zgjodhët këtë produkt .

Ju lutemi regjistroni produktet tuaja në [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

Dëshirojmë që të arrini efikasitetin maksimal nga ky produkt i cilësisë së lartë i cili është prodhuar me teknologjinë më të përparuar. Për ta bërë këtë, para se ta përdorni këtë produkt lexoni me kujdes këtë manual dhe çdo dokument tjetër shoqërues.

Kushtojuni vëmendje të gjitha informacioneve dhe paralajmërimeve në manualin e përdorimit. Në këtë mënyrë do të mbron veten dhe produktin tuaj nga rreziqet që mund të ndodhin. Ruajeni manualin e përdorimit. Nëse ia jepni këtë produkt dikujt tjetër, jepini edhe këtë manual bashkë me produktin.

**Në këtë manual përdorimi dhe në produkt janë përdorur simbolet vijuese:**



**Lexoni manualin e përdorimit.**

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>ENERGY</b></p> <p>SUPPLIER'S NAME</p> <p>MODEL IDENTIFIER → (*)</p> <p><b>A</b></p> | <p>Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënave të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit (*) që gjendet në etiketën e energjisë.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## 1 Udhëzimet për mjedisin

### 1.1 Asgjësimi i materialeve të paketimit

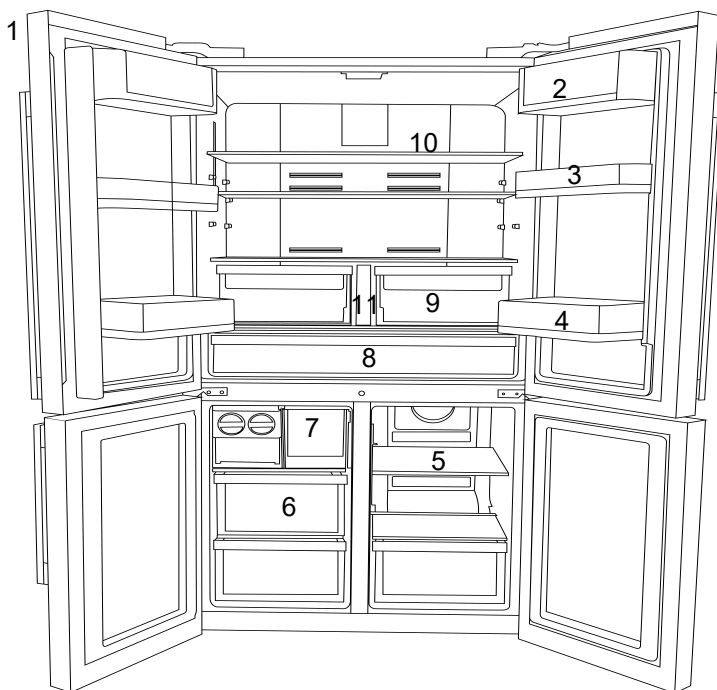
Materialet e paketimit janë të riciklueshme dhe janë shënuar me simbolin e riciklimit



Prandaj, pjesët e ndryshme të paketimit duhet të hidhen me përgjegjësi dhe në përputhje të plotë me rregulloret nga autoritetet lokale, të cilat rregullojnë asgjësimin e mbetjeve.

SQ

## 2 Frigoriferi juaj



1 Paneli i kontrollit dhe i treguesve

3 \* Rafti i lëvizshëm i derës

5 \* Rafti prej xhami /ftohësi i ndarjes së ngrirësit

7 \* Sirtari i aparatit të akullit

9 Koshi i perimeve

11 \*Depozita e ujit

2 \*Ndarja e gjalp/djathit

4 \*Raftet e derës së ndarjes së ftohësit

6 \*Raftet e ndarjes së ngrirësit

8 Koshi i bulmetit (ruajtja e ftohtë)

10 \*Raftet prej xhami të ndarjes së ftohësit

**\*Opsionale:** Figurat në këtë manual përdorimi janë skematike dhe mund të mos përputhen saktësisht me produktin tuaj.

Nëse produkti juaj nuk i përfshin pjesët përkatëse, informacionet kanë lidhje me modele të tjera.

### 3 Montimi

#### Vendi i duhur për montimin

Në fillim lexoni "Udhëzimet për sigurinë"! Kontaktoni me Shërbimin e autorizuar për montimin e produktit. Për ta përgatitur produktin për montim, shikoni informacionet në manualin e përdorimit dhe sigurohuni që shërbimet elektrike dhe të ujit të jenë siç kërkohet. Nëse jo, telefononi një elektrikist ose hidraulik për të rregulluar lidhjet e rrjetit publik sipas nevojës.

- Kabloja e dëmtuar elektrike duhet të zëvendësohet nga Shërbimi i autorizuar.
- Kur vendosni dy pajisje ftohëse ngjitur me njëra-tjetrën, lini të paktën 4 cm distancë mes dy njësive.
- Mbajeni produktin larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit dhe në një vend të thatë.
- Nëse hapësira e derës është shumë e ngushtë për kalimin e produktit, hiqeni derën dhe kthejeni produktin në anë; nëse kjo nuk funksionon, kontaktoni me shërbimin e autorizuar.
- Vendoseni produktin në një sipërfaqe të rrafshët për të shmangur dridhjet.
- Vendoseni produktin të paktën 30 cm larg nga ngrohësi, soba ose burime të ngjashme të nxehtësisë dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike.
- Mos e ekspozoni produktin ndaj dritës së drejtpërdrejtë të diellit dhe mos e mbani në ambiente me lagështi.
- Para transportit ose përdorimit, mos e hapni kurrë kapakun e panelit të kontrollit në produkt. Rrezik për goditje elektrike dhe zjarr!
- Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi pa lidhjen e tokëzimit dhe pa lidhjen elektrike në përputhje me rregulloret kombëtare.

- Spina e kordonit elektrik duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas montimit.

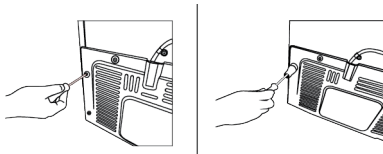
#### Paralajmërim për sipërfaqe të nxehtë!

Faqet anësore të produktit tuaj janë të pajisura me tuba me lëng ftohës për përmirësimin e sistemit të ftohjes. Në këto sipërfaqe mund të qarkullojë lëng me presion të lartë që shkakton nxehtësi në faqet anësore. Kjo është normale dhe nuk kërkon t'i bëhet ndonjë shërbim. Kini kujdes kur prekni këto zona.

#### Montimi i kunjave plastike

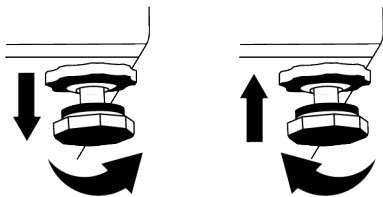
Përdorni kunjat plastike të përfshira me produktin për të siguruar një hapësirë të mjaftueshme për qarkullimin e ajrit midis produktit dhe murit.

- Hiqni vidat në produkt dhe montoni vidat e përfshira me kunjat.
- Vendosni 2 kunjat plastike në kapakun e ventilimit siç tregohet në figurë.



#### Rregullimi i këmbëve

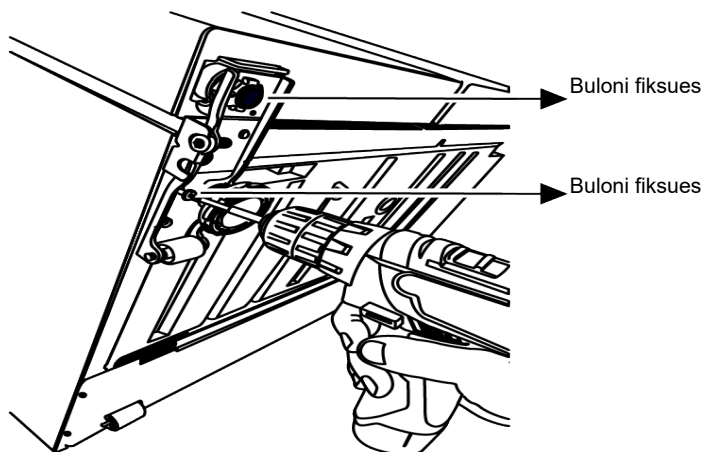
Nëse produkti nuk është në ekuilibër, rregulloni mbështetëset e përparme të rregullueshme duke i rrotulluar ato djathtas ose majtas.



### **Për t'i përshtatur dyert vertikalisht,**

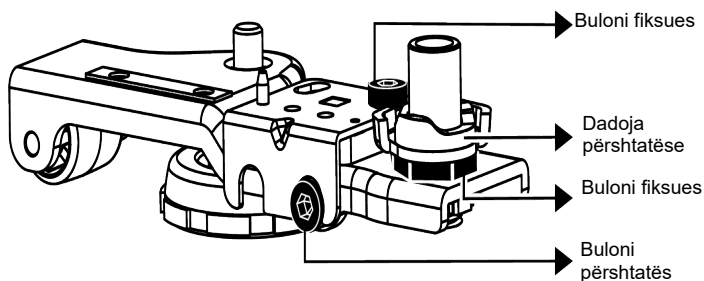
Lironi dadon fiksuese që ndodhet poshtë. Vidhosni dadon përshtatëse (CW/CCW) në përputhje me pozicionin e derës. Shtrëngoni bulonin e dados fiksuese për pozicionin përfundimtar.

SQ

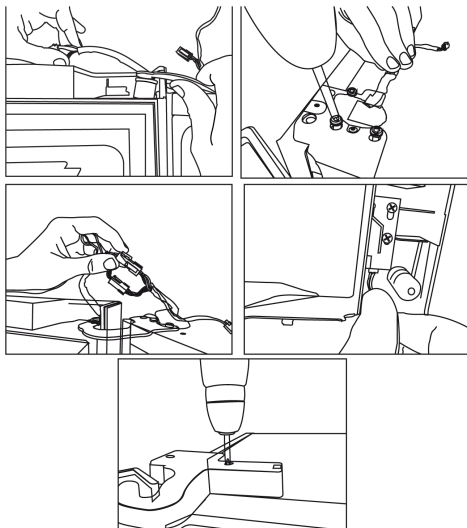


**Për t'i përshtatur dyert horizontalisht,**  
Lironi vidën fiksuese në pjesën e poshtme  
Lironi dadon fiksuese në pjesën e sipërme.  
Vidhosni bulonin përshtatës (CW/CCW)

anash në përputhje me pozicionin e derës.  
Shtrëngoni dadon fiksuese në krye për  
pozicionin përfundimtar Shtrëngoni vidën  
fiksues në pjesën e poshtme



Fiksoni menteshën e sipërme me 3 vida.  
Instaloni kapakun e menteshës pasi të jenë instaluar foletë.  
Siguroni kapakun e menteshës me dy vida.



## 4 Përgatitja

Në fillim lexoni "Udhëzimet për sigurinë"!

### 4.1 Çfarë të bëni për kursimin e energjisë

- Kur ngarkoni ushqimet, lini hapësirë të mjaftueshme brenda frigoriferit për të lejuar qarkullimin e mjaftueshëm të ajrit për ftohje.
- Duke qenë se ajri i nxehtë dhe i lagësht nuk depërton drejtpërdrejt në produktin tuaj kur dyert nuk hapen, produkti përshtatet sa më mirë për të arritur kushte të tilla që janë të mjaftueshme për të mbrojtur ushqimin. Në rrethana të tilla, funksionet dhe pjesët përbërëse si kompresori, ventilatori, ngrohësi, shkrirësi, ndriçimi, ekrani, etj. do të funksionojnë sipas nevojave duke konsumuar nivelin minimal të energjisë.
- Në rast se ka disa opsione, raftet prej xhami duhen vendosur në mënyrë që daljet e ajrit në murin e pasmë të mos bllokohen dhe, mundësisht, në një mënyrë që daljet e ajrit të mbeten nën raftin prej xhami. Ky kombinim mund të ndihmojë në përmirësimin e shpërndarjes së ajrit dhe të efikasitetit të energjisë.

- Rekomandohet shumë përdorimi i sirtarit të mëposhtëm për ruajtjen e artikujve.
- Për performancë optimale, ngrirja e shpejtë mund të përdoret (nëse ofrohet), 24 orë para vendosjes së ushqimeve të freskëta në ngrirje.
- Në shumicën e rasteve, 24 orë janë të mjaftueshme për funksionin e ngrirjes së shpejtë pasi ushqimet e freskëta vendosen në frigorifer. Pas ca kohësh, funksioni i ngrirjes së shpejtë do të çaktivizohet automatikisht.
- Kur ngrini një sasi të vogël ushqimesh, funksioni i ngrirjes së shpejtë mund të çaktivizohet pas njëfarë kohe për të siguruar kursimin e energjisë.
- Ruajini ushqimet në ndarjen e ftohësit ose freskuesit sipas kushteve të duhura të ruajtjes për të kursyer energjinë.

### 4.2 Përdorimi për herë të parë

Pas se ta përdorni produktin, sigurohuni që të bëni përgatitjet e duhura në përputhje me udhëzimet në pjesët "Udhëzimet për sigurinë" dhe "Montimi".

- Prisni të paktën 2 orë përpara se të përdorni produktin, për të siguruar efikasitetin e plotë të ftohjes.

- Mbajeni produktin në punë pa vendosur asnjë ushqim brenda për 6 orë dhe dera e produktit duhet të mbahet sa më shumë e mbyllur.
- Ndryshimi i temperaturës i shkaktuar nga hapja dhe mbyllja e derës gjatë përdorimit të produktit normalisht mund të sjellë kondensim në raftet e derës/trupit dhe tek enët prej qelqi të vendosura në produkt.
- Kur të aktivizohet kompresori do të dëgjoni një zhurmë. Është normale që produkti të bëjë zhurmë edhe nëse kompresori nuk është në punë pasi lëngjet dhe gazi mund të ngjishen në sistemin e ftohjes.
- Është normale që anët e përparme të produktit të jenë të ngrohta. Këto zona janë të projektuara që të ngrohen për të parandaluar kondensimin
- Në disa modele, paneli i treguesve fiket automatikisht 1 minutë pas mbylljes së derës. Ai do të riaktivizohet kur të hapet dera ose kur të shtypet një buton.

## 5 Vënia në punë e produktit

Në fillim lexoni "Udhëzimet për sigurinë"!

- Produkti duhet të përdoret vetëm për ruajtjen e ushqimeve.
- Mbylleni valvulën e ujit nëse do të jeni larg shtëpisë (p.sh. me pushime) dhe nuk do ta përdorni lëcmatic ose shpërndarësin e ujit për një periudhë të gjatë kohore. Në rast të kundërt mund të ketë rrjedhje uji.

## 4.3 Klasa e klimës dhe përkufizimet

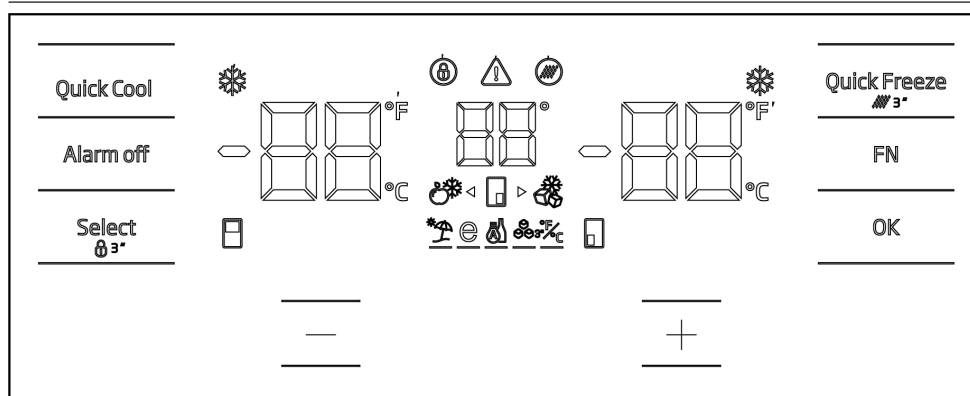
Referojuni klasës së klimës në tabelën e vlerave nominale të pajisjes suaj. Një nga informacionet e mëposhtme zbatohet për pajisjen tuaj sipas klasës së klimës.

- **SN:** Klimë mesatare afatgjatë: Kjo pajisje ftohëse është projektuar për përdorim në temperatura ambienti nga 10°C deri në 32°C.
- **N:** Klimë mesatare: Kjo pajisje ftohëse është projektuar për përdorim në temperatura ambienti nga 16°C deri në 32°C.
- **ST:** Klimë subtropikale: Kjo pajisje ftohëse është projektuar për përdorim në temperatura ambienti nga 16°C deri në 38°C.
- **T:** Klimë tropikale: Kjo pajisje ftohëse është projektuar për përdorim në temperatura ambienti nga 16°C deri në 43°C.

## Heqja e produktit nga priza

- Hiqni ushqimet për të shmangur erërat e këqija,
- Prisni që akulli të shkrijë, pastroni pjesën e brendshme dhe lëreni të thahet, lërin dyert të hapura për të shmangur dëmtimin e pjesëve të brendshme plastike të trupit të pajisjes.

## 6 Paneli i kontrollit të produktit



Lexo më parë "Udhëzimet e sigurisë"!

Funksionet audio dhe vizuale në panelin e instrumenteve ju ndihmojnë të përdorni produktin.

\*Opsionale: Funksionet e paraqitura janë opsionale, funksionet në panelin e ekranit të produktit tuaj mund të ndryshojnë për sa i përket formës dhe vendndodhjes.

### Treguesi i funksionit të ftohjes së

shpejtë

Ndizet kur aktivizohet funksioni i ftohjes së shpejtë.

### Treguesi i temperaturës së ndarjes së frigoriferit

Shfaqet temperatura e ndarjes së frigoriferit dhe mund të vendoset në 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

### \* Treguesi Fahrenheit °F

Ky është ekrani i Fahrenheit. Kur aktivizohet ekrani Fahrenheit, vlerat e vendosura të temperaturës shfaqen në Fahrenheit dhe ikona përkatëse ndizet.

### \* Bllokimi i tasteve

Shtypni dhe mbani të shtypur njëkohësisht butonin e bllokimit të tasteve për 3 sekonda. Do të shfaqet ikona e bllokimit të tasteve.

Drita do të ndizet dhe modaliteti i bllokimit të tasteve do të aktivizohet. Kur aktivizohet modaliteti i bllokimit të tasteve, butonat nuk

do të funksionojnë. Shtypni butonin e bllokimit të tasteve përsëri në të njëjtën kohë për 3 sekonda. Drita e ikonës së bllokimit të tasteve do të fiket dhe modaliteti i bllokimit të tasteve do të dalë. Nëse dëshironi të parandaloni ndryshimin e cilësimit të temperaturës së produktit, shtypni butonin e bllokimit të tasteve.

### \*Ndërprerja e energjisë/Temperatura e lartë/Paralajmërimi i gabimit

Ky tregues ndizet në rast të ndërprerjes së energjisë, mosfunksionimit të temperaturës së lartë dhe paralajmërimeve për gabime. Në rast të një ndërprerjeje të zgjatur të energjisë, temperatura më e nxehtë e arritur nga ndarja e ngrirësit do të vezullojë në ekranin dixhital. Pas kontrollit të ushqimit në ndarjen e ngrirësit, paralajmërimi mund të pastrohet duke shtypur butonin e fikjes së alarmit.

Nëse e shihni këtë tregues të ndezur, ju lutemi referojuni seksionit "Zgjidhja e problemeve" në manualin tuaj.

### \* Ikona e rivendosjes së filtrit

Kjo ikonë ndizet kur filtri duhet të rivendoset.

## **Ikona e kabinetit të ndryshimit të**

### **temperaturës**

Kjo tregon dollapin, temperatura e të cilit duhet të ndryshohet. Kur ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës fillon të vezullojë, kjo do të thotë se është zgjedhur kabineti përkatës.

### **\* Ikona e ngrirësit Joker**

Kur rri pezull mbi ikonën e ngrirësit Joker ndërsa mban të shtypur butonin FN, ikona do të fillojë të vezullojë. Kur shtypni butonin OK, ikona e ngrirësit Joker do të ndizet dhe do të funksionojë si ngrirës.

### **Treguesi i temperaturës së ndarjes së ngrirësit**

Temperatura e ndarjes së frigoriferit shfaqet dhe mund të vendoset në -16, -18, -19, -20, -21, -22, -24.

### **Treguesi i funksionit të ngrirjes së shpejtë**

Ndizet kur aktivizohet funksioni i ngrirjes së shpejtë.

### **\* Treguesi Fahrenheit °F**

Ky është ekrani i Fahrenheit. Kur aktivizohet ekrani Fahrenheit, vlerat e vendosura të temperaturës shfaqen në Fahrenheit dhe ikona përkatëse ndizet.

### **Butoni i funksionit të ngrirjes së shpejtë**

Quick Freeze

Shtypni këtë buton për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin e ngrirjes së shpejtë. Kur aktivizohet, ndarja e ngrirësit do të ftohet në një temperaturë më të ulët se temperatura e caktuar.

Përdorni funksionin e ngrirjes së shpejtë kur dëshironi të ngrini shpejt ushqimin e vendosur në ndarjen e ngrirjes. Nëse dëshironi të ngrini një sasi të madhe ushqimi të freskët, aktivizoni funksionin para se ta vendosni ushqimin brenda.

Nëse uji në rezervuarin tuaj mbetet atje për më shumë se 2-3 javë, rekomandohet të ndryshoni ujin.

Nëse funksioni i ngrirjes së shpejtë nuk çaktivizohet, ai do të çaktivizohet automatikisht pas një maksimumi prej 24 orësh ose kur ndarja e ftohjes arrin ftohtësi të mjaftueshme.

Ky funksion nuk mbahet mend pas ndërprerjes së energjisë.

### **\* Rivendosja e filtrit**

Duke shtypur butonin e ngrirjes së shpejtë për 3 sekonda, rivendosni filtrin. Ikona e rivendosjes së filtrit do të zhduket.

### **\* Butoni FNFN**

Ky buton përdoret për të lundruar midis funksioneve të dëshiruara. Kur të shtypet ky buton, ikona dhe treguesi për aktivizimin ose çaktivizimin e funksionit do të fillojnë të vezullojnë. Nëse ky buton nuk shtypet për 20 sekonda, butoni FN do të çaktivizohet; duhet të shtypet përsëri për të ndryshuar funksionet.

### **\* Treguesi Celsius °C**

Ky është ekrani Celsius. Kur aktivizohet ekrani Celsius, vlerat e vendosura të temperaturës tregohen në Celsius dhe ikona përkatëse ndizet.

### **Butoni OK OK**

Pas navigimit midis funksioneve duke përdorur butonin FN, ikona dhe treguesi përkatës do të vezullojnë kur funksioni të anulohet duke përdorur butonin OK. Kur aktivizohet funksioni, funksioni mbetet i ndezur dhe treguesi vazhdon të vezullojë për të treguar se nën cilën ikonë është aktualisht.

### **\* Ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës**

Kjo tregon dollapin, temperatura e të cilit duhet të ndryshohet. Kur ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës fillon të vezullojë, kjo do të thotë se është zgjedhur kabineti përkatës.

### \* Ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës

Kjo tregon dollapin, temperatura e të cilit duhet të ndryshohet. Kur ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës fillon të vezullojë, kjo do të thotë se është zgjedhur kabineti përkatës.

### Vendos butonin e përditësimit +

Duke shtypur butonin Zgjidh, zgjidhet kabina përkatëse dhe ikona e kabinës që përfaqëson atë kabinë do të fillojë të vezullojë. Shtypja e butonit Set Up gjatë këtij procesi do të rrisë vlerën e caktuar. Shtypja e vazhdueshme e butonit do të rivendosë vlerën e caktuar.

### Ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës

Kjo tregon dollapin, temperatura e të cilit duhet të ndryshohet. Kur ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës fillon të vezullojë, kjo do të thotë se është zgjedhur kabineti përkatës.

### Rregullimi i ekranit Celsius dhe

### Fahrenheit {21} °F

Shtypni tastin FN për të zgjedhur këtë funksion, pastaj përdorni tastet me shigjeta për të zgjedhur Fahrenheit dhe Celsius. Treguesit Fahrenheit dhe Celsius do të ndizen sapo të zgjidhet lloji i zgjedhur i temperaturës.

### \* Prodhuksi i akullit në ikonën

Për të ndezur pajisjen për prodhimin e akullit, shtypni dhe mbani shtypur butonin FN derisa të arrini ikonën e akullit dhe nënvizimin e saj. Prodhuksi i akullit në ikonën dhe treguesi i funksionit të prodhuesit të akullit do të fillojnë të vezullojnë, duke treguar se prodhuksi i akullit mund të ndizet dhe fiket. Shtypja e butonit OK do të mbajë të ndezur ikonën e prodhuesit të akullit, ndërsa treguesi vazhdon të vezullojë. Pas 20 sekondash, nëse nuk shtypet asnjë buton, ikona dhe treguesi do të mbeten të ndezura, duke treguar se pajisja për prodhimin e akullit tani është e ndezur. Për të fikur pajisjen për

prodhimin e akullit, prekni përsëri ikonën dhe treguesin dhe shtypni butonin OK. Si ikona e prodhuesit të akullit ashtu edhe treguesi do të fillojnë të vezullojnë. Pas 20 sekondash, nëse nuk shtypet asnjë buton, ikona dhe treguesi do të fiken, duke treguar se pajisja për prodhimin e akullit tani është e fikur.

Kjo tregon nëse prodhuksi i akullit është duke punuar apo jo.

Kur ky funksion nuk zgjidhet, uji nuk do të nxirret më nga depozita e ujit. Megjithatë, akulli i bërë më parë në pajisjen për prodhimin e akullit ende mund të hiqet.

### Ikona e funksionit Eco fuzzy

Për të aktivizuar Eco Fuzzy, shtypni dhe mbani shtypur butonin FN derisa të arrini ikonën "e" dhe nënvizimin e saj. Ikona Eco Fuzzy dhe treguesi i funksionit Eco Fuzzy do të fillojnë të vezullojnë, duke treguar se funksioni Eco Fuzzy është aktiv ose do të aktivizohet. Shtypja e butonit OK do të mbajë të ndezur ikonën e funksionit Eco Fuzzy dhe treguesi do të vazhdojë të vezullojë. Pas 20 sekondash, nëse nuk shtypet asnjë buton, ikona dhe treguesi do të mbeten të ndezura dhe funksioni Eco Fuzzy do të aktivizohet. Për të çaktivizuar funksionin Eco Fuzzy, kthehuni te ikona dhe treguesi dhe shtypni butonin OK. Si ikona e funksionit Eco Fuzzy ashtu edhe treguesi do të fillojnë të vezullojnë. Pas 20 sekondash, nëse nuk shtypet asnjë buton, ikona dhe treguesi do të fiken, duke çaktivizuar funksionin Eco Fuzzy.

### \* Ikona e funksionit të festave

Për të aktivizuar funksionin e pushimeve, shtypni dhe mbani shtypur butonin FN derisa të arrini ikonën e ombrellës dhe nënvizimin e saj. Ikona dhe treguesi i funksionit të pushimeve do të fillojnë të vezullojnë, duke treguar se funksioni i pushimeve është aktiv dhe do të aktivizohet. Shtypja e butonit OK do të mbajë të ndezur ikonën e funksionit të pushimeve, duke aktivizuar funksionin, ndërsa treguesi vazhdon të vezullojë. Për të

çaktivizuar funksionin e pushimit, shtypni përsëri butonin OK; ikona dhe treguesi do të fillojnë të vezullojnë, duke çaktivizuar funksionin.

#### \* Ikona e frigoriferit Joker

Kur ikona e ftohësit të kartës së egër zgjidhet duke përdorur butonin FN dhe shtypet butoni OK, ftohësi i kartës së egër kthehet në gjendjen e tij origjinale dhe funksionon si ftohës.

#### Treguesi Celsius

Ky është ekrani Celsius. Kur aktivizohet ekrani Celsius, vlerat e vendosura të temperaturës tregohen në Celsius dhe ikona përkatëse ndizet.

#### \* Butoni i vendosjes së reduktimit

Duke shtypur butonin Zgjidh, zgjidhet kabina përkatëse dhe ikona e kabinës që përfaqëson atë kabinë do të fillojë të vezullojë. Shtypja e butonit Vendos uljen gjatë këtij procesi do të ulë vlerën e caktuar. Nëse shtypet në mënyrë të përsëritur në mënyrë ciklike, vlera e caktuar do të rivendoset.

#### \* Ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës

Kjo tregon dollapin, temperatura e të cilit duhet të ndryshohet. Kur ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës fillon të vezullojë, kjo do të thotë se është zgjedhur kabineti përkatës.

#### \* Ikona e kabinës për ndryshimin e temperaturës

Kjo tregon dollapin, temperatura e të cilit duhet të ndryshohet. Kur ikona e kabinetit të ndryshimit të temperaturës fillon të vezullojë, kjo do të thotë se është zgjedhur kabineti përkatës.

#### \* Blllokimi i tasteve

Shtypni dhe mbani të shtypur njëkohësisht butonin e blllokimit të tasteve për 3 sekonda. Do të shfaqet ikona e blllokimit të tasteve.

Drita do të ndizet dhe modaliteti i blllokimit të tasteve do të aktivizohet. Kur aktivizohet modaliteti i blllokimit të tasteve, butonat nuk

do të funksionojnë. Shtypni butonin e blllokimit të tasteve përsëri në të njëjtën kohë për 3 sekonda. Drita e ikonës së blllokimit të tasteve do të fiket dhe modaliteti i blllokimit të tasteve do të dalë. Nëse doni të parandaloni ndryshimin e cilësimit të temperaturës së produktit tuaj **blllokimi i tasteve** Shtypni butonin.

#### \* Butoni Zgjidh

Ky buton përdoret për të zgjedhur kabinetin, temperaturën e të cilit dëshironi të ndryshoni. Shtypja e këtij butoni kalon nëpër dollapët. Ikonat e dollapit (7, 17, 18, 20, 28, 29) tregojnë se cila dollap është zgjedhur. Nëse një ikonë dollapi vezullon, është zgjedhur dollapi vlera e caktuar e temperaturës së të cilit dëshironi të ndryshoni. Pastaj, vlera e caktuar ndryshohet duke shtypur butonin e uljes së vlerës së vendosur të dollapit (27) dhe butonin e rritjes së vlerës së vendosur të dollapit (19). Nëse butoni Select nuk shtypet për 20 sekonda, ikonat e dollapit do të fiken. Për të zgjedhur përsëri një dollap, duhet të shtypni këtë buton.

#### \* Paralajmërim për çaktivizimin e alarmit

##### Alarm off

Në rast të ndërprerjes së energjisë/alarmit të temperaturës së lartë, paralajmërimi pastrohet duke shtypur butonin e fikjes së alarmit pas kontrollit të ushqimit në ndarjen e ngrirësit.

#### \* Butoni i funksionit të ftohjes së shpejtë

##### Quick Cool

Butoni ka dy funksione. Shtypni dhe lëshoni për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin e ftohjes së shpejtë. Treguesi i ftohjes së shpejtë do të fiket dhe produkti do të kthehet në cilësimet e tij normale.

Përdorni funksionin e ftohjes së shpejtë kur dëshironi të ftohni shpejt ushqimin që vendosni në ndarjen më të freskët. Nëse dëshironi të ftohni një sasi të madhe ushqimi të freskët, aktivizoni funksionin para se ta vendosni ushqimin brenda.

Nëse funksioni i ftohjes së shpejtë nuk çaktivizohet, ai do të çaktivizohet automatikisht pas një maksimumi prej 1 ore ose kur ndarja e ngrirësit arrin ftohje të mjaftueshme.

Nëse shtypni butonin e ftohjes së shpejtë në mënyrë të përsëritur në intervale të shkurtra, mbrojtja e qarkut elektrik do të aktivizohet dhe kompresori nuk do të ndizet menjëherë.

Ky funksion nuk mbahet mend pas ndërprerjes së energjisë.

#### **\* Matësi i temperaturës Joker**

Shfaqen vlerat e vendosura të temperaturës së dollapit Joker.

#### **\* Matësi i temperaturës së ftohësit të verës**

Cilësimet e temperaturës së ftohësit të verës shfaqen në ekran.

\*

Temperatura mund të vendoset midis 1-8°C për ndarjen e ftohësit dhe midis -24 dhe -15°C për ndarjen e ngrirësit. Vlerat e rregullueshme të temperaturës mund të ndryshojnë me kusht që ato të jenë brenda këtyre diapazoneve sipas specifikimeve të produktit.

## **7 Përdorimi i Produktit**

### **7.1 Ruajtja e ushqimit në ndarjen e ngrirësit dhe ftohësit**

#### **Ruajtja e ushqimit në ndarjen e ngrirjes**

- Ju mund të aktivizoni funksionin e ngrirjes së shpejtë 4-6 orë para funksionit të ngrirjes dhe të kryeni një ftohje më të shpejtë.
- Sillni ushqimet e nxehta në temperaturën e dhomës para se t'i vendosni në ndarjen e ngrirjes.
- Ushqimet që do të ngrihen duhet të ndahen në pjesë sipas madhësisë që do të konsumohen dhe të ngrihen në paketa të veçanta.
- Rekomandohet të paketoni ushqimet para se t'i vendosni në frigorifer.
- Për të parandaluar skadimin e kohës së ruajtjes, shkruani datën, kohën dhe emrin e ngrirjes së produktit në paketim sipas kohës së ruajtjes së ushqimeve të ndryshme.
- Konsumoni ushqimet që keni shkrire shpejt. Ushqimet e shkrire nuk mund të ngrihen përsëri nëse nuk janë gatuar. Nuk është e sigurt të konsumoni ushqimet e freskëta të ngrira përsëri pa gatim pasi të jenë shkrire.

- Ndërsa ngrini ushqime të freskëta, mos i sillni ato në kontakt me ushqime tashmë të ngrira. Përndryshe, ushqimet e ngrira do të shkrihen.

#### **Ruajtja e ushqimeve, të cilat shiten të ngrira**

- Kur ruani ushqimin, ndiqni periudhat kohore të përcaktuara në këto udhëzime.
- Për të mbrojtur cilësinë e ushqimit, mbani intervalin kohor midis blerjes së transaksionit dhe ruajtjes sa më të shkurtër që të jetë e mundur.
- Blini ushqime të ngrira që ruhen në -18 °C ose temperatura më të ulëta.
- Shmang blerjen e ushqimeve, paketimet e të cilave janë të mbuluara me akull etj. Kjo do të thotë se produkti mund të shkrihet pjesërisht dhe të ngrijë përsëri. Temperatura ndikon në cilësinë e ushqimit.
- Mos e tejkaloni kohën e ruajtjes të rekomanduar nga prodhuesi i ushqimit. Hiqni vetëm ushqimin aq sa ju nevojitet nga frigoriferi.
- Me përjashtim të rasteve kur rrethanat ekstreme janë të disponueshme në mjedis, nëse produkti juaj (në tabelën e vlerave të përcaktuara të rekomanduara) është vendosur në vlerat e përcaktuara të specifikuara, ushqimi ruan freskinë e tij

për një kohë më të gjatë si në ndarjen e produktit të freskët ashtu edhe në ndarjen e ngrirjes.

- Nëse ndarja e ushqimit të freskët vendoset në një temperaturë më të ulët, frutat dhe perimet e freskëta mund të ngrihen pjesërisht.

### Ngrirja e shpejtë

1. Aktivizoni funksionin e ngrirjes së shpejtë 24 orë para se të vendosni ushqimet e freskëta.

2. Pas 24 orësh pas shtypjes së butonit, vendosini ushqimet që dëshironi të ngrini në raftin e tretë ose të katërt me kapacitet më të lartë ngrirës.
3. Pasi të aktivizohet funksioni i ngrirjes së shpejtë, ai anulohet automatikisht pas një periudhe kohe.

### Tabela E vlerave TË rekomanduara

| Cilësimi i ndarjes së ngrirësit | Cilësimi i ndarjes së frigoriferit | Shënime                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                           | 3°C                                | Ky është cilësimi i paracaktuar, i rekomanduar. Ky cilësim rekomandohet nëse temperatura e ambientit është nën 30°C.                                          |
| -18°C ose më ftohtë             | 3°C                                | Këto cilësime rekomandohen për temperatura ambienti që tejkalojnë 30°C.                                                                                       |
| Ngrirja e shpejtë               | 3°C                                | Përdoreni kur doni të ngrini ushqimin tuaj në një kohë të shkurtër. Kur procesi të përfundojë, cilësimet e produktit do të kthehen në pozicionin e mëparshëm. |
| -18°C ose më ftohtë             | 2°C                                | Përdorni këto cilësime nëse besoni se ndarja e ftohësit nuk është mjaft e ftohtë për shkak të temperaturës së ambientit ose hapjes së shpeshtë të derës.      |

### Detajet e ngrirësit

Sipas standardeve të IEC 62552, ngrirësi duhet të ketë kapacitetin për të ngrirë 4,5 kg artikuj ushqimorë në temperaturën -18°C ose temperatura më të ulëta në temperaturën e dhomës 25°C në 24 orë për çdo 100 litra vëllim të ndarjes së ngrirjes. Produktet ushqimore mund të ruhen vetëm për periudha të zgjatura në ose nën temperaturën -18 °C.

Ushqimet mund t'i mbani të freskëta për muaj të tërë (në frigorifer në temperaturë -18°C ose nën të).

Produktet ushqimore që do të ngrihen nuk duhet të kontaktojnë ushqimin tashmë të ngrirë brenda për të shmangur shkrirjen e pjesshme.

Zieni perimet dhe filtroni ujin për të zgjatur kohën e ruajtjes së ngrirë. Vendosni ushqimin në pako të shtrënguara nga ajri pas filtrimit dhe vendoseni në frigorifer. Bananet, domatet, marule, selino, vezë të ziera, patate dhe sende të ngjashme ushqimore nuk duhet të ngrihen. Në rast se këto ushqime ngrihen, vetëm vlerat ushqyese dhe cilësitë e të ngrënit do të

ndikohen negativisht. Një kalbje që do të kërcënonte shëndetin e njeriut nuk është në diskutim.

### Vendosja e ushqimit

**Raftet e ndarjes së ngrirësit:** Ushqime të ndryshme të ngrira si mishi, peshku, akullorja, perimet etj.

**Raftet e ndarjes më të ftohtë:** Artikujt ushqimorë brenda tenxhereve, pllakave me kapak dhe kutive me kapak, vezëve (në rast të mbyllur)

**Raftet e dyerve të ndarjes më të ftohtë:** Ushqim ose pije të vogla dhe të paketuara

**Krisper:** Perime dhe fruta

**Ndarja e ushqimit të freskët:** Delicatessen (ushqimi i mëngjesit, produktet e mishit që do të konsumohen në një kohë të shkurtër)

**Ruajtja e ushqimit në ndarjen më të freskët**

- Temperaturat e ndarjes rriten dukshëm nëse dera e ndarjes hapet dhe mbyllet shpesh dhe mbahet e hapur për një kohë

të gjatë, kjo mund të zvogëlojë jetëgjatësinë e ushqimit dhe të shkaktojë prishjen e ushqimit.

- Për të mos shkaktuar ndryshime të aromës dhe shijes, ushqimi duhet të ruhet në enët e mbyllura.
- Mos ruani shumë ushqim në frigoriferin tuaj. Për të arritur një ftohje më të mirë dhe homogjene, vendoseni ushqimin veçmas në një mënyrë që ajri i ftohtë të mund të endet nëpër to.
- Siguroni rrjedhjen e ajrit duke lënë një hapësirë midis ushqimit dhe murit të brendshëm. Nëse e mbështetni ushqimin në murin e pasmë, ushqimi mund të ngrijë.
- Sillni ushqimet e nxehta të gatuar në temperaturën e dhomës para se t' i vendosni në frigorifer. Pastaj, mund ta vendosni vaktin e vakët në raftet e poshtme të frigoriferit tuaj. Mos i vendosni vaktet e vakëta pranë ushqimeve që mund të prishen lehtësisht.
- Shkrini ushqimin tuaj të ngrirë në ndarjen e ushqimit të freskët. Në këtë mënyrë, ju mund të freskoni ndarjen e ushqimit të freskët duke përdorur ushqim të ngrirë dhe duke kursyer energji.
- Ruajtja e frutave tropikale të papjekura (mango, varietetet e pjepit, papaja, banania, ananasi) në frigorifer mund të përshpejtojë procesin e pjekjes. Kjo nuk rekomandohet sepse do të shkaktojë kohë më të shkurtër ruajtjeje.
- Ju duhet të ruani qepë, garlikë, xhenxhefil dhe perime të tjera rrënjësore në kushte të errëta dhe të ftohta të dhomës, jo në frigorifer.

- Nëse vëreni se një ushqim ka prishur në frigorifer, hidhni atë ushqim dhe pastroni aksesoret që kanë rënë në kontakt me të.
- Për të ftohur vaktet si supat dhe zierjet, të cilat gatohen në tenxhere të mëdha, mund t' i vendosni shpejt në frigorifer duke i ndarë në enët e tyre të cekëta.
- Mos vendosni ushqim të pakëtuar pranë vezëve.
- Mbani frutat dhe perimet veçmas dhe ruani çdo varietet së bashku (për shembull; mollë me mollë, karrota me karrota).
- Nxirrni perimet jeshile nga qesja plastike dhe vendosini në frigorifer pasi t' i mbështillni me një peshqir letre ose leckë tharëse. Nëse e lani këtë lloj ushqimi para se t' i vendosni në frigorifer, mos harroni t' i thani.
- Ju mund të krijoni një mjedis të lagësht dhe të siguron një rrjedhje të ajrit duke i mbajtur frutat dhe perimet, të cilat janë të prirura për tharje, në qeset plastike të shpuara ose të pazbuluara.
- Me përjashtim të rasteve kur rrethanat ekstreme janë të disponueshme në mjedis, nëse produkti juaj (në tabelën e vlerave të përcaktuara të rekomanduara) është vendosur në vlerat e përcaktuara të specifikuara, ushqimi ruan freskinë e tij për një kohë më të gjatë si në ndarjen e produktit të freskët ashtu edhe në ndarjen e ngrirjes.

**Ruani ushqime të ndryshme në vende të ndryshme sipas pronave të tyre.**

|                                    |                                                                                        |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ushqim                             | Vendndodhja                                                                            |
| Vezë                               | Rafti i derës                                                                          |
| Produkte qumështi (gjalpë, djathë) | Nëse është e disponueshme, ndarja zero gradë (për ushqimin e mëngjesit)                |
| Fruta, perime dhe gjelbërim        | Ndarja e frutave-perimeve, e freskët ose NdarjaEverFresh + (nëse është e disponueshme) |

|                                                                                        |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Ushqim                                                                                 | Vendndodhja                                                             |
| Mish i freskët, shpendë, peshk, sallam etj. Ushqime të gatuar                          | Nëse është e disponueshme, ndarja zero gradë (për ushqimin e mëngjesit) |
| Gati për të shërbyer ushqime, produkte të paketuara, ushqime të konservuara dhe turshi | Raftet e sipërme ose rafti i derës                                      |
| Pije, shishe, erëza dhe ushqime të lehta                                               | Rafti i derës                                                           |

## 7.2 Ndërrimi i llambës së ndriçimit

Telefononi shërbimin e autorizuar kur do të ndërroni llambën/dritën LED që përdoret për ndriçimin në frigoriferin tuaj.

## 8 Karakteristikat e produktit

### 8.1 Zona e ruajtjes së akullit

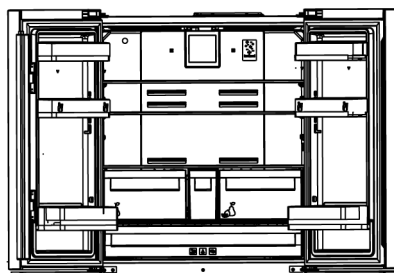
#### Makinë automatike akulli

Për të bërë akull nga makina automatike e akullit, mbushni rezervuarin e ujit në seksionin e ftohjes me ujë deri në nivelin e tij maksimal.

Është normale që kubet e akullit të qëndrojnë së bashku në sirtarin e akullit me kalimin e kohës, ndoshta deri në 15 ditë, për shkak të motit të ngrohtë dhe të lagësht. Nëse nuk mund ta thyeni grumbullin, mund ta zbrazi tabakanë e akullit dhe të bëni më shumë akull.

- Nëse uji në rezervuarin tuaj mbetet atje për më shumë se 2-3 javë, rekomandohet të ndryshoni ujin.
- Zhurmat e ndryshme që vijnë nga produkti juaj në intervale 120-minutëshe janë zhurma të krijuara gjatë prodhimit dhe derdhjes së akullit. Kjo është normale.
- Nëse nuk keni nevojë për akull, shtypni ikonën e anulimit të akullit për të ndaluar prodhimin e akullit do të kurseni energji dhe do të zgjasni jetën e frigoriferit tuaj.

Llamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk mund të përdoret për ndriçimin e shtëpisë. Qëllimi i përdorimit të kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer / ngrirës në mënyrë të sigurt dhe me lehtësi.



### 8.2 Mbajtësja e vezëve

Mund ta vendosni mbajtësen e vezëve në derë ose në raftin e trupit që dëshironi.

Nëse mbajtësja e vezëve do të vendoset në raftin e trupit, ju rekomandojmë të zgjidhni raftet më të ulëta dhe më të ftohta.

- Asnjëherë mos e vendosni mbajtësrn e vezëve në ndarjen e ngrirësit.

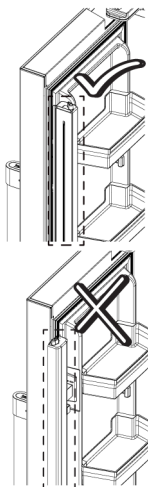
### 8.3 Krisper

Ndarja e primeve të produktit është krijuar posaçërisht për të mbajtur perimet të freskëta pa humbur lagështinë. Për këtë qëllim, qarkullimi i ajrit të ftohtë është i përqendruar në të gjithë ndarjen e primeve. Ruani perimet dhe frutat tuaja në këtë ndarje. Për të siguruar ruajtje më të gjatë, mos vendosni perime jeshile me gjethe pranë frutave.

## 8.4 Ndarja e ndërmjetme e lëvizshme

Ndarja e ndërmjetme e lëvizshme është një pjesë që është projektuar për të parandaluar daljen e ajrit të ftohtë nga frigoriferi.

1. Kur dyert e ndarjes së ftohësit mbyllen, mbyllja aktivizohet pasi gominat e derës bien në kontakt me sipërfaqen e ndarjes së ndërmjetme të lëvizshme.
2. Një arsye tjetër për përdorimin e ndarjes së ndërmjetme të lëvizshme në frigoriferin tuaj është që të siguroni të rritni vëllimin neto të ndarjes së ftohësit. Ndarjet standarde të ndërmjetme zënë një vëllim të papërdorshëm në frigorifer.
3. Meqenëse dera e majtë e ndarjes së ftohësit është e hapur, ndarja e ndërmjetme e lëvizshme është në gjendje të mbyllur.
4. Ajo nuk duhet të përdoret në mënyrë manuale. Ndërsa dera mbyllet, ajo lëviz sipas drejtimit të pjesës plastike në trupin e pajisjes.



## 8.5 Zona e ruajtjes së ftohtë për produktet e bulmetit

### Ndarja e magazinimit të ftohtë

Ndarja e ruajtjes së ftohtë siguron një temperaturë më të ulët brenda produktit. Përdoreni këtë ndarje për të ruajtur produktet deli (sallam, sallam, produkte qumështi, etj.) ose produktet e mishit, pulës dhe peshkut që duhet të mbahen në një temperaturë më të ulët për konsum të menjëhershëm. Mos ruani fruta dhe perime në këtë ndarje.

## 8.6 Koshi i perimeve me kontroll të lagështisë

Me koshin e perimeve me kontrollin e lagështisë mund t'i ruani frutat dhe perimet për një kohë më të gjatë në një ambient me kushte ideale të lagështisë.

Me sistemin e rregullimit të lagështisë me 3 opsione përpara koshit të perimeve, mund ta kontrolloni nivelin e lagështisë brenda koshit në varësi të ushqimeve që ruani në të. Ju rekomandojmë ta ruani ushqimin duke zgjedhur opsionin e perimeve kur ruani vetëm perimet, opsionin e frutave kur ruani vetëm frutat dhe opsionin e përzier kur ruani ushqime të përziera.

Ju rekomandojmë që perimet dhe frutat të mos ruhen në qese për të përmirësuar periudhën e ruajtjes së ushqimeve dhe për të përfituar më shumë nga sistemi i kontrollit të lagështisë. Nëse i lini në qese plastike, kjo bën që perimet të kalben për një kohë të shkurtër. Ju rekomandojmë që kastravecët dhe brokoli, në veçanti, të mos ruhen në qese të mbyllura. Në rastet kur nuk preferoni kontaktin me perimet e tjera, përdorni materiale paketimi, si letër, e cila ka njëfarë niveli depërtueshmërie për sa i përket higjienës.

Kur vendosni perimet, vendosni perimet e forta dhe të rënda në fund dhe perimet e buta dhe të lehta sipër, duke pasur parasysh peshat specifike të perimeve.

Mos i vendosni frutat që prodhojnë shumë gaz etilen, si dardhat, kajsitë, pjeshkat dhe sidomos mollët, në të njëjtin kosh me perimet dhe frutat e tjera. Gazi i etilenit që del nga këto fruta mund të bëjë që perimet dhe frutat e tjera të piqen më shpejt dhe të kalben në një periudhë më të shkurtër.

Me veçorinë e koshit të perimeve me kontroll të lagështisë, lagështia e perimeve dhe frutave mbahet nën kontroll dhe ushqimet mbahen të freskëta për një periudhë më të gjatë kohore.

Ne ju rekomandojmë që t'i vendosni perimet me gjethe, si marule, spinaq dhe perime të ngjashme që janë të ndjeshme ndaj humbjes së lagështirës në koshin e perimeve, jo drejt mbi rrënjët e tyre, por sa më horizontalisht të jetë e mundur.

Kur vendosni perimet, vendosni perimet e forta dhe të rënda në fund dhe perimet e buta dhe të lehta sipër, duke pasur parasysh peshat specifike të perimeve.

Kurrë mos i lini perimet në qese plastike brenda koshit të perimeve. Nëse i lini në qese plastike, kjo bën që perimet të kalben për një kohë të shkurtër.

Në rastet kur nuk preferoni kontaktin me perimet e tjera, përdorni materiale paketimi, si letër, e cila ka njëfarë niveli depërtueshmërie për sa i përket higjienës.

Mos i vendosni frutat që prodhojnë shumë gaz etilen, si dardhat, kajsitë, pjeshkat dhe sidomos mollët, në të njëjtin kosh me perimet dhe frutat e tjera. Gazi i etilenit që del nga këto fruta mund të bëjë që perimet dhe frutat e tjera të piqen më shpejt dhe të kalben në një periudhë më të shkurtër.

## 8.7 Përdorimi i shpërndarësit të ujit të derës

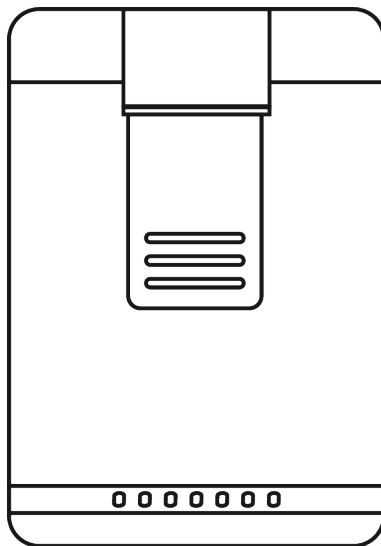
Pastroni sistemin e ujit pasi të lidhni frigoriferin me sistemin e furnizimit me ujë ose zëvendësoni filtrin e ujit. Përdorni një enë të fortë dhe mbani shtypur levën e shpërndarësit të ujit për 5 sekonda dhe më hijeni dorën për 5 sekonda. Vazhdoni këtë

veprim derisa uji të fillojë të dalë. Kur uji fillon të rrjedhë, vazhdoni të shtypni dhe më pas lëshoni levën e shpërndarësit të ujit (shtypni për 5 sekonda, lëshojeni për 5 sekonda) derisa të arrini 4 litra ujë. Kjo do të nxjerrë 15 litra ujë në sistem. Ky veprim pastron ajrin nga filtri dhe sistemi i shpërndarësit të ujit dhe e përgatit filtrin e ujit për përdorim. Në disa shtëpi mund të jetë e nevojshme të nxirret më shumë ujë. Uji mund të rrjedhë me vrull nga shpërndarësi kur del ajri nga sistemi.

Lëreni frigoriferin të ftohet dhe vendoseni ujin në frigorifer për 24 orë. Nxirrni ujë të mjaftueshëm për t'u siguruar që do të keni ujë të freskët të disponueshëm në sistem çdo javë.

Pas nxjerrjes së ujit vazhdimisht për 5 minuta, shpërndarësi i ujit do të ndalojë shpërndarjen e ujit për të parandaluar derdhjen. Shtypni përsëri pedalin e shpërndarësit për të vazhduar nxjerrjen e ujit.

### \* Shpërndarësi i ujit i derës



### \* Nxjerrja e ujit

Mbani një enë nën rubinetin e shpërndarësit të ujit ndërkohë që shtypni pedalin e shpërndarësit të ujit.

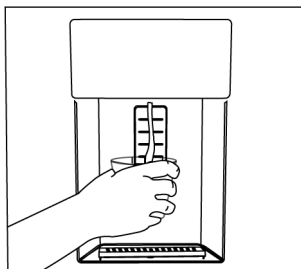
Lëshoni pedalin e shpërndarësit për të ndaluar nxjerrjen e ujit.

Gotat e para të ujit të marra nga shpërndarësi do të jenë normalisht të ngrohta.

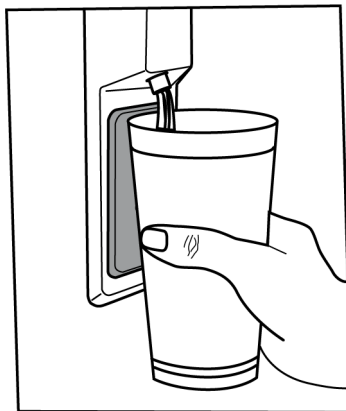
Nëse shpërndarësi i ujit nuk përdoret për një kohë të gjatë, hidhini gotat e para me ujë për të marrë ujë të pastër.

Gjatë përdorimit fillestar, duhet të prisni rreth 24 orë që uji të ftohet.

Hiqeni gotën për një moment pasi të keni tërhequr levën.



### \* Shpërndarësi i brendshëm i ujit



### Për funksionimin e shpërndarësit të ujit

Uji mund të pikojë nga shpërndarësi i ujit përpara se ta përdorni frigoriferin tuaj për herë të parë dhe pasi të ndryshoni filtrin e ujit. Për të parandaluar pikimin ose rrjedhjen e ujit nga shpërndarësi, nxirrni ajrin nga sistemi duke shkarkuar rreth 20 litra (5-6 galonë) ujë nga shpërndarësi i ujit përpara se ta përdorni frigoriferin tuaj për herë të parë dhe pas çdo here që ndryshoni filtrin e ujit. Në këtë mënyrë, ajri i bllokuar hiqet nga sistemi dhe parandalohen rrjedhjet nga shpërndarësi i ujit. Në rast të një pengese të rrjedhës së ujit, kontrolloni butësinë e linjës së ujit pas njësisë dhe pozicionin e bashkimit.

Është normale që shpërndarësi juaj i ujit të rrjedhë vetëm disa pika uji pasi të keni nxjerrë pak ujë.

## 9 Mirëmbajtja dhe pastrimi

Lexo më parë "Udhëzimet e sigurisë"!

- Hiqeni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
- Pluhuri në grilën e ventilimit në pjesën e pasme të produktit duhet të hiqet (pa e hapur kapakun) të paktën një herë në vit. Pastrimi duhet të bëhet me një leckë të thatë.
- Kini kujdes që të mos lejoni që uji të hyjë në kutinë e llambës dhe pjesë të tjera elektrike.

- Pastroni derën me një leckë të lagur. Hiqni të gjitha përmbajtjet për të nxjerrë derën dhe raftet e trupit. Ngrini raftet e derës lart për t'i hequr ato. Pas pastrimit dhe tharjes, rrëshqitini përsëri në vend nga lart poshtë.
- Asnjëherë mos përdorni ujë që përmban klor ose agentë pastrimi për pastrimin e sipërfaqes së jashtme të produktit ose

pjesëve të kromuara. Klorigj shkakton ndryshk në këto lloje të sipërfaqeve metalike.

- Për të parandaluar që shenjat në pjesën plastike të zhvishen ose deformohen, mos përdorni mjete të mprehta, gërryese, sapun, produkte pastrimi shtëpiake, detergjentë, benzinë, lustër, etj. Për pastrim, përdorni një leckë të butë me ujë të vakët dhe të thatë.
- Në produktet pa teknologji No Frost; pikat e ujit dhe deri në trashësinë e një gishti të ngjirës do të formohen në murin e pasëm të ndarjes ftohëse. Mos e pastroni dhe mos aplikoni absolutisht vaj ose substanca të ngjashme.
- Përdorni vetëm një leckë pak të lagur me mikrofibra për pastrimin e sipërfaqes së jashtme të produktit. Sfungjerët dhe llojet e tjera të leckave të pastrimit mund të shkaktojnë gërvishje.
- Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të produktit, lani të gjitha pjesët e lëvizshme me një solucion të butë sapuni, uji dhe sodë buke. Shpëlajeni tërësisht dhe thajeni plotësisht. Parandaloni hyrjen e ujit në drita dhe panelin e kontrollit.
- Mos përdorni uthull, alkool ose pastrues të tjerë me bazë alkooli në sipërfaqet e brendshme.

## 10 Zgjidhja e problemeve

Në fillim lexoni "Udhëzimet për sigurinë"! Kontrolloni këtë listë përpara se të kontaktoni me shërbimin. Kjo gjë do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përfshin ankesat e shpeshta që nuk kanë të bëjnë me defekte në prodhim ose materiale. Disa veçori të përmendura këtu mund të mos jenë të vlefshme për produktin tuaj. Nëse problemi vazhdon pas ndjekjes së udhëzimeve në këtë pjesë, kontaktoni me shitësin ose shërbimin e autorizuar. Mos u përpiqni ta riparoni produktin.

### Frigoriferi nuk punon.

- Spina elektrike nuk është futur plotësisht. >>> Shtyjeni që të futet plotësisht në prizë.

### Sipërfaqet e jashtme prej çeliku inox

Përdorni një pastrues prej çeliku inox jo gërryes dhe aplikojeni atë me një leckë të butë pa garzë. Për të lustruar, fshijeni butësisht sipërfaqen me një leckë me mikrofibra të lagur me ujë dhe përdorni një jastëk lustrues të thatë. Ndiqni gjithmonë kokrrën e çelikut të pandryshkshëm.

### Parandalimi i aromave të këqija

Asnjë substancë që mund të shkaktojë erë nuk përdoret në prodhimin e produktit tuaj. Megjithatë, aromat mund të lindin për shkak të ruajtjes së papërshtatshme të ushqimit dhe dështimit për të pastruar siç duhet sipërfaqen e brendshme të produktit.

- Për të parandaluar këtë problem, pastrojeni me ujë me sodë buke çdo 15 ditë.
- Ruani ushqimin në enë të mbyllura, pasi mikroorganizmat e lëshuar nga ushqimi i hapur mund të shkaktojnë erë të keqe.
- Asnjëherë mos ruani ushqim të skaduar ose të prishur në produktin tuaj.

### Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

Nëse vaji derdhet në sipërfaqe plastike, pastrojeni ato menjëherë me ujë të ngrohtë, pasi vaji mund të dëmtojë sipërfaqen.

- Siguresa e lidhur me prizën që furnizon produktin ose siguresa kryesore është e djegur. >>> Kontrolloni siguresën.

### Kondensimi në murin anësor të ndarjes së ftohësit (ME DISA ZONA, KONTROLLI I FRESKISË dhe ZONA FLEKSIBËL).

- Dera hapet shumë shpesh. >>> Kini kujdes që të mos e hapni derën e produktit shumë shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>> Mos e montoni produktin në mjedise me lagështi.
- Ushqimet që kanë lëngje mbahen në enë të paizoluara. >>> Ruani ushqimet me lëngje në enë të izoluara.

- Dera e produktit është lënë e hapur. >>> Mos e mban derën e produktit të hapur për periudha të gjata.
- Termostati është vendosur në një temperaturë shumë të ftohtë. >>> Vendosni termostatin në një temperaturë të përshtatshme.

### **Kompresori nuk punon.**

- Në rast të ndërprerjes së papritur të rrymës ose heqjes së spinës dhe futjes së saj përsëri, presioni i gazit në sistemin e ftohjes së produktit nuk është i balancuar, gjë që aktivizon mbrojtjen termike të kompresorit. Produkti do të rindizet pas rreth 6 minutash. Nëse produkti nuk rindizet pas kësaj periudhe, kontaktoni me shërbimin.
- Shkrija është aktive. >>> Kjo është normale për një produkt me shkrije plotësisht automatike. Shkrija kryhet në mënyrë periodike.
- Produkti nuk është futur në prizë. >>> Sigurohuni që kordoni elektrik të jetë i lidhur.
- Cilësimi i temperaturës është i gabuar. >>> Zgjidhni cilësimin e duhur të temperaturës.
- Energjia është ndërprerë. >>> Produkti do të vazhdojë të funksionojë normalisht pasi të rikthehet energjia elektrike.

### **Zhurma e funksionimit të frigoriferit po rritet gjatë përdorimit.**

- Performanca e funksionimit të produktit mund të ndryshojë në varësi të ndryshimeve të temperaturës së ambientit. Kjo është normale dhe nuk është një defekt.

### **Frigoriferi punon shumë shpesh ose për shumë kohë.**

- Produkti i ri mund të jetë më i madh se ai i mëparshmi. Produktet më të mëdha do të punojnë për periudha më të gjata.
- Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. >>> Produkti do të funksionojë normalisht për periudha të gjata në një temperaturë më të lartë të dhomës.

- Produkti mund të jetë vënë së fundi në prizë ose një ushqim i ri është vendosur brenda në të. >>> Produktit do t'i duhet më shumë kohë për të arritur temperaturën e caktuar kur është futur së fundi në prizë ose kur vendoset brenda një artikulli të ri ushqimor. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimi të nxehtë mund të jenë vendosur së fundi në produkt. >>> Mos vendosni ushqime të nxehta në produkt.
- Dyert janë hapur shpesh ose janë mbajtur të hapura për periudha të gjata. >>> Ajri i ngrohtë që lëviz brenda do të bëjë që produkti të punojë për një kohë më të gjatë. Mos i hapni dyert shumë shpesh.
- Dera e ngrirësit ose e ftohësit mund të jetë e hapur. >>> Kontrolloni që dyert të jenë plotësisht të mbyllura.
- Produkti mund të vendoset në një temperaturë shumë të ulët. >>> Vendosni temperaturën në një nivel më të lartë dhe prisni që produkti të arrijë temperaturën e rregulluar.
- Larësja e derës së ftohësit ose ngrirësit mund të jetë e ndotur, e konsumuar, e thyer ose nuk është vendosur siç duhet. >>> Pastroni ose zëvendësoni gominën. Larësja e dëmtuar/shqyer e derës do të bëjë që produkti të funksionojë për periudha më të gjata për të ruajtur temperaturën aktuale.

### **Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët, por temperatura e ftohësit është e përshtatshme.**

- Temperatura e ndarjes së ngrirësit është vendosur në një nivel shumë të ulët. >>> Vendosni temperaturën e ndarjes së ngrirësit në një nivel më të lartë dhe kontrolloni përsëri.

## **Temperatura e ftohësit është shumë e ulët, por temperatura e ngrirësit është e përshtatshme.**

- Temperatura e ndarjes së ftohësit është vendosur në një nivel shumë të ulët. >>> Vendosni temperaturën e ndarjes së ftohësit në një nivel më të lartë dhe kontrolloni përsëri.

## **Artikujt ushqimorë të mbajtur në sirtarët e ndarjeve të ftohësit janë të ngrira.**

- Temperatura e ndarjes së ftohësit është vendosur në një nivel shumë të ulët. >>> Vendosni temperaturën e ndarjes së ftohësit në një nivel më të lartë dhe kontrolloni përsëri.

## **Temperatura në ftohës ose ngrirës është shumë e lartë.**

- Temperatura e ndarjes së ftohësit është vendosur në një nivel shumë të lartë. >>> Cilësimi i temperaturës së ndarjes së ftohësit ndikon në temperaturën në ndarjes së ngrirësit. Prisni derisa temperatura e pjesëve përkatëse të arrijë nivelin e mjaftueshëm duke ndryshuar temperaturën e ndarjeve të ftohësit ose ngrirësit.
- Dyert janë hapur shpesh ose janë mbajtur të hapura për periudha të gjata. >>> Mos i hapni dyert shumë shpesh.
- Dera mund të jetë e hapur. >>> Mbyllni plotësisht derën.
- Produkti mund të jetë vënë së fundi në prizë ose një ushqim i ri është vendosur brenda në të. >>> Kjo është normale. Produktit do t'i duhet më shumë kohë për të arritur temperaturën e caktuar kur është futur së fundi në prizë ose kur vendoset brenda një artikulli të ri ushqimor.
- Sasi të mëdha ushqimi të nxehtë mund të jenë vendosur së fundi në produkt. >>> Mos vendosni ushqime të nxehta në produkt.

## **Dridhje ose zhurmë.**

- Sipërfaqja nuk është e sheshtë ose e qëndrueshme >>> Nëse produkti dridhet kur lëvizet ngadalë, rregulloni mbështetësen për të ekuilibruar

produktin. Gjithashtu sigurohuni që dyshejeja të jetë mjaft e qëndrueshme për të mbajtur produktin.

- Çdo artikull i vendosur brenda në produkt mund të shkaktojë zhurmë. >>> Hiqni çdo artikull të vendosur në produkt.
- Produkti bën zhurmë si rrjedhje lëngjesh, spërkatje etj.
- Parimet e funksionimit të produktit përfshijnë qarkullimin e lëngjeve dhe gazit. >>> Kjo është normale dhe nuk është një defekt.

## **Nga produkti dëgjohet zhurma e erës që fryn.**

- Produkti përdor një ventilator për procesin e ftohjes. Kjo është normale dhe nuk është një defekt.

## **Ka kondensim në muret e brendshme të produktit.**

- Moti i nxehtë ose i lagësht do të rrisë formimin e akullit dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është një defekt.
- Dyert janë hapur shpesh ose janë mbajtur të hapura për periudha të gjata. >>> Mos i hapni dyert shumë shpesh; nëse është e hapur, mbylleni derën.
- Dera mund të jetë e hapur. >>> Mbyllni plotësisht derën.

## **Ka kondensim në pjesën e jashtme të produktit ose midis dyerve.**

- Klima e ambientit mund të jetë me lagështi, kjo është shumë normale në klimë me lagështi. >>> Kondensimi do të shpërndahet kur të ulet lagështia.

## **Pjesa e brendshme mban erë të keqe.**

- Produkti nuk pastrohet rregullisht. >>> Pastroni rregullisht pjesën e brendshme duke përdorur një sfungjer, ujë të ngrohtë dhe ujë të gazuar.
- Disa mbajtëse dhe materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. >>> Përdorni mbajtëse dhe materiale paketimi pa erë.
- Ushqimet janë vendosur në enë të paizoluara. >>> Mbajini ushqimet në mbajtëse të izoluara. Mikroorganizmat mund të përhapen nga ushqimet e paizoluara dhe të shkaktojnë erëra të këqija.

- Hiqni çdo ushqim të skaduar ose të prishur nga produkti.

#### **Dera nuk mbyllet.**

- Paketimet e ushqimeve mund të bllokojnë derën. >>> Zhvendosni çdo artikull që bllokon dyert.
- Produkti nuk qëndron në pozicionin plotësisht vertikal mbi dysheme. >>> Rregulloni mbështetësen për të balancuar produktin.
- Sipërfaqja nuk është e sheshtë ose e qëndrueshme >>> Sigurohuni që sipërfaqja të jetë e sheshtë dhe mjaft e qëndrueshme për të mbajtur produktin.

#### **Ndarësja e perimeve është bllokuar.**

- Artikujt ushqimorë mund të jenë në kontakt me pjesën e sipërme të sirtarit. >>> Riorganizoni artikujt ushqimorë në sirtar.

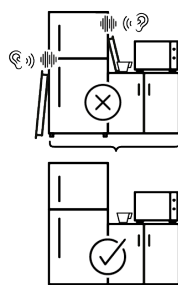
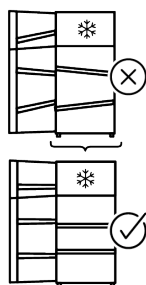
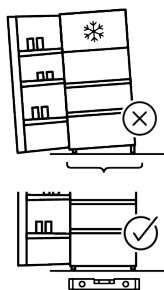
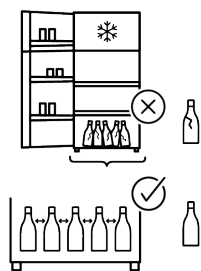
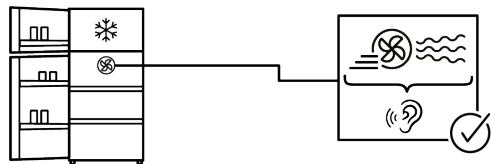
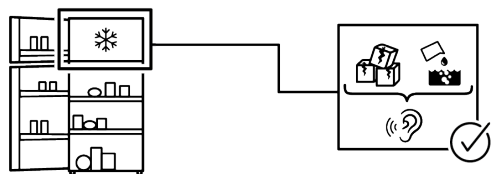
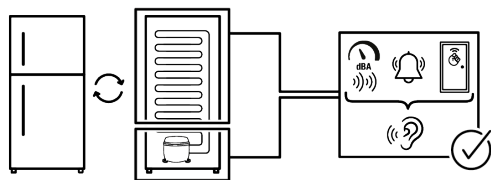
#### **Temperatura në sipërfaqen e produktit.**

- Temperatura e lartë mund të vërehet midis dy dyerve, në panelet anësore dhe në zonën e pasme të grilës gjatë përdorimit të produktit tuaj. Kjo është normale dhe nuk kërkon t'i bëhet ndonjë shërbim.

#### **Ventilatori vazhdon të funksionojë kur hapet dera.**

- Ventilatori mund të vazhdojë të funksionojë kur dera e ngrirësit është e hapur.

Nëse problemi vazhdon pas ndjekjes së udhëzimeve në këtë pjesë, kontaktoni me shitësin ose shërbimin e autorizuar. Mos u përpiqni ta riparoni produktin. Kjo është normale.



## MOHIMI I PËRGJEGJËSISË

Disa defekte (të thjeshta) mund të menaxhohen në mënyrën e duhur nga përdoruesi fundor pa pasur ndonjë problem sigurie ose përdorim të pasigurt, me kusht që ato të kryhen brenda kufijve dhe në përputhje me udhëzimet e mëposhtme (shikoni seksionin "Riparimi vetë").

Për këtë arsye, përveç rasteve kur autorizohet ndryshe në seksionin "Riparimi vetë" më poshtë, për riparimet duhet t'u drejtoheni riparuesve profesionistë të regjistruar në mënyrë që të shmangen problemet e sigurisë. Një riparues profesionist i regjistruar është një riparues profesionist të cilit i është dhënë akses në udhëzimet dhe listën e pjesëve të këmbimit të këtij produkti nga prodhuesi sipas metodave të përshkruara në aktet legjislative në përputhje me Direktivën 2009/125/EC.

**Megjithatë, vetëm agjenti i shërbimit (d.m.th. riparuesit profesionistë të autorizuar) që mund t'i kontaktoni nëpërmjet numrit të telefonit të dhënë në manualin e përdorimit/kartën e garancisë ose nëpërmjet tregtarit të autorizuar mund të ofrojë shërbim sipas kushteve të garancisë. Prandaj, kini parasysh që riparimet nga riparues profesionistë (të cilët nuk janë të autorizuar nga) Whirlpool do ta bëjnë të pavlefshme garancinë.**

### **Riparimi vetë**

Riparimi vetë mund të bëhet nga përdoruesi fundor në lidhje vetëm me pjesët e mëposhtme të këmbimit: dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, tava, shporta dhe gominat e dyerve (një listë e përditësuar është gjithashtu e disponueshme në <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> që nga data 1 mars 2021).

Për më tepër, për të garantuar sigurinë e produktit dhe për të parandaluar rrezikun e lëndimeve serioze, vetëriparimi i përmendur duhet të bëhet duke ndjekur udhëzimet në manualin e përdorimit për vetëriparim ose

që janë të disponueshme në <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>. Për sigurinë tuaj, hiqeni produktin nga priza përpara se të provoni një riparim vetë. Riparimi dhe përpjekjet për riparim nga përdoruesit i pjesëve që nuk përfshihen në një listë të tillë dhe/ose duke mos ndjekur udhëzimet në manualët e përdorimit për riparimin vetë ose të cilat janë të disponueshme në <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>, mund të ngrenë çështje sigurie që nuk i atribuohen Whirlpool, dhe do ta bëjnë të pavlefshme garancinë e produktit. Prandaj, rekomandohet shumë që përdoruesit fundorë të shmangin përpjekjet për të kryer riparime jashtë listës së përmendur të pjesëve rezervë, duke kontaktuar në raste të tilla me riparues profesionistë të autorizuar ose riparues profesionistë të regjistruar. Përkundrazi, përpjekje të tilla nga përdoruesit fundorë mund të shkaktojnë probleme sigurie dhe të dëmtojnë produktin dhe më pas të shkaktojnë zjarr, përmytyje, goditje elektrike dhe lëndime të rënda personale. Për shembull, por pa u kufizuar në riparimet e mëposhtme, duhet t'u drejtohen riparuesve profesionistë të autorizuar ose riparuesve profesionistë të regjistruar për këto: kompresori, qarku ftohës, bordi kryesor, bordi i inverterit, paneli i ekranit etj. Prodhuuesi/shitësi nuk mund të mbahet përgjegjës në asnjë rast kur përdoruesit përfundimtarë nuk respektojnë sa më sipër. Disponueshmëria e pjesëve të ndërrimit të frigoriferit që keni blerë është për 10 vite. Gjatë kësaj periudhe, pjesët origjinale të ndërrimit do të jenë të disponueshme për funksionimin e frigoriferit në mënyrën e duhur.

Kohëzgjatja minimale e garancisë së frigoriferit që keni blerë është 24 muaj. Ky produkt është i pajisur me një burim ndriçimi të klasës së energjisë "G".

Burimi i ndriçimit në këtë produkt duhet të zëvendësohet vetëm nga një riparues profesionist.

SQ

Shikoni gjithashtu

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ  
[] 26]

## Molimo, prvo pročitajte ovaj priručnik!

**Poštovani korisniče,**

Zahvaljujemo na odabiru ovog proizvoda .

Prijavite svoje proizvode na [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

Želimo postići optimalnu učinkovitost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden primjenom najmodernije tehnologije. Da biste to učinili, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu ostalu dokumentaciju prije uporabe proizvoda.

Pridržavajte se svih upozorenja i informacija u korisničkom priručniku. Na taj način zaštitit ćete sebe i proizvod od oštećenja koja mogu nastati. Čuvajte korisnički priručnik. Ovaj priručnik pridodaje proizvodu ako ćete ga nekome ustupiti.

**U korisničkom priručniku i na proizvodu koriste se sljedeći simboli:**



**Pročitajte korisnički priručnik.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><b>ENERGY</b></div> <div><small>SUPPLIER'S NAME</small><br/><b>A</b></div> <div><small>MODEL IDENTIFIER → (*)</small><br/><b>A</b></div> | <p>Podaci o modelu pohranjeni su u bazi podataka proizvoda, a možete im pristupiti unosom sljedećih internetskih stranica i traženjem identifikacijske oznake modela (*) koja se nalazi na energetskejoj oznaci.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## 1 Upute za zaštitu okoliša

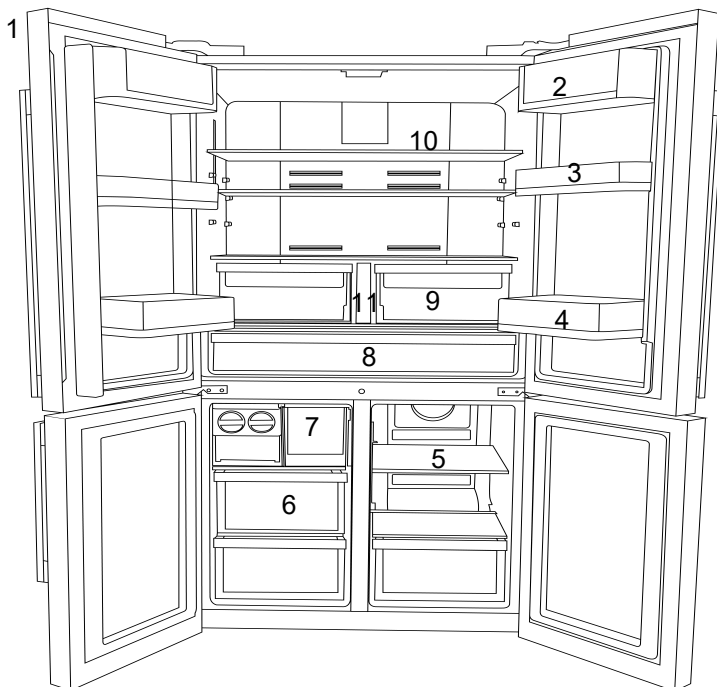
### 1.1 Zbrinjavanje materijala za pakiranje

Ambalažni materijal se može reciklirati i označen je simbolom za recikliranje .

Stoga se različiti dijelovi ambalaže moraju zbrinuti odgovorno i u potpunom skladu s propisima lokalnih vlasti koji reguliraju zbrinjavanje otpada.

HR

## 2 Vaš hladnjak



- |                                                      |                                              |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 Kontrolna i indikatorska ploča                     | 2 *Odjeljak za maslac, sir                   |
| 3 * Podesiva polica na vratima                       | 4 * Police na vratima odjeljka hladnjaka     |
| 5 * Staklena polica/hladnjak odjeljka za zamrzavanje | 6 *Ladice odjeljka zamrzivača                |
| 7 * Ladica kutije za led                             | 8 *Ladica za mliječne proizvode (rashladnik) |
| 9 Odjeljci za voće i povrće                          | 10 * Staklene police odjeljka hladnjaka      |
| 11 *Spremnik za vodu                                 |                                              |

**\*Neobvezno:** Slike u ovom korisničkom priručniku su shematske i ne moraju točno odgovarati proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži određene dijelove tada se informacije odnose na druge modele.

### 3 Instalacija

#### Adekvatno mjesto za ugradnju

Prvo pročitajte „Sigurnosne upute“!

Za ugradnju proizvoda obratite se ovlaštenom servisu. Kako biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i provjerite jesu li električni priključak i priključak za vodu odgovarajući. Ako ne, nazovite električara i vodoinstalatera kako biste uredili navedene mreže opskrbe po potrebi.

- Oštećeni strujni kabel mora zamijeniti ovlašten servis.
- Prilikom postavljanja dva hladnjaka u susjednoj poziciji, ostaviti najmanje 4 cm udaljenosti između dvije jedinice.
- Držite proizvod izvan izravne sunčeve svjetlosti i na suhom mjestu.
- Ako je otvor kada se otvore vrata preuzak za prolazak proizvoda uklonite vrata i okrenite proizvod bočno; ako ovo ne uspije, kontaktirajte ovlašten servis.
- Proizvod postavite na ravnu površinu i tako izbjegnite vibracije
- Proizvod postavite barem 30 cm dalje od grijača, štednjaka i sličnih izvora topline i barem 5 cm dalje od električnih pećnica.
- Ne izlažite proizvod izravnom sunčevoj svjetlosti te ga ne držite u vlažnom okruženju.
- Prije transporta ili uporabe nikada ne otvarajte poklopac upravljačke ploče na proizvodu. Postoji opasnost od strujnog udara i požara!
- Naša tvrtka neće biti odgovorna za štetu nastalu upotrebom bez uzemljenja ili bez strujnog priključka u skladu s nacionalnim propisima.
- Utikač strujnog kabela mora biti lako dostupan nakon instalacije.

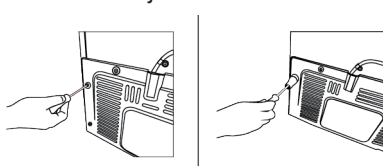
#### Upozorenje, vruća površina!

Bočne strane proizvoda opremljene su rashladnim cijevima koje poboljšavaju rashladni sustav. Tekućina pod visokim tlakom može protjecati kroz ove površine i tako izazvati zagrijavanje bočnih stijenki. Ovo je normalno i ne zahtjeva servisno održavanje. Budite pažljivi ako dirate ova područja.

#### Postavljanje plastičnih klinova

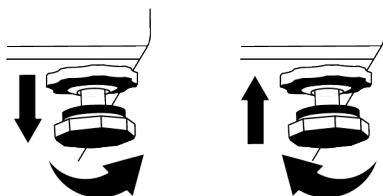
Koristite plastične klinove isporučene s proizvodom koristite za osiguranje dovoljnog prostora za odgovarajuću cirkulaciju zraka između proizvoda i zida.

- Uklonite vijke s proizvoda i montirajte vijke isporučene s klinovima.
- Pričvrstite 2 plastična klina na poklopac za ventilaciju kao na slici.



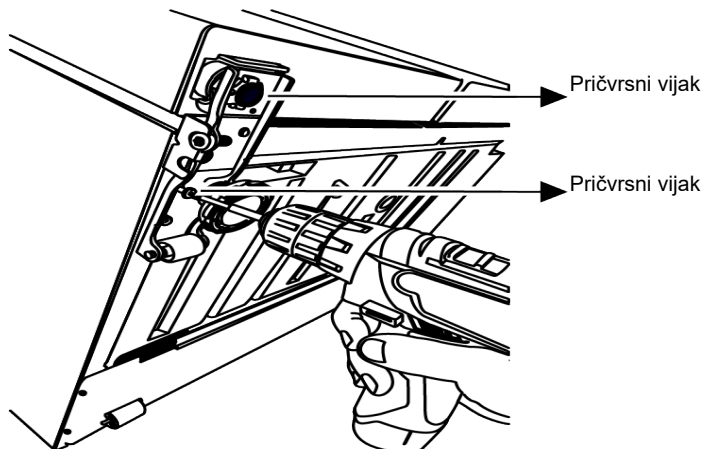
#### Prilagođavanje nožica

Ako proizvod nije u ravnom položaju, tada podesite podesive nožice okretanjem lijevo ili desno.



#### Za okomito podešavanje vrata,

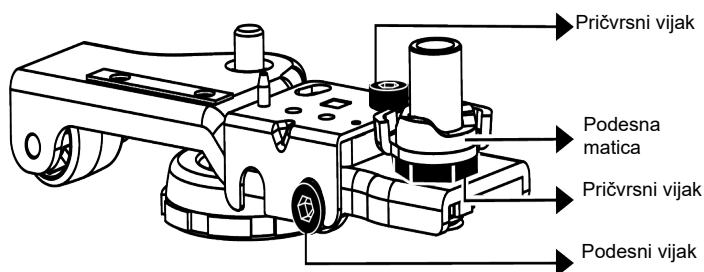
Olabavite pričvrsnu maticu na dnu. Zavrnite podesnu maticu (CW/CCW) u skladu s položajem vrata. Zategnite pričvrsni matični vijak u njen krajnji položaj.



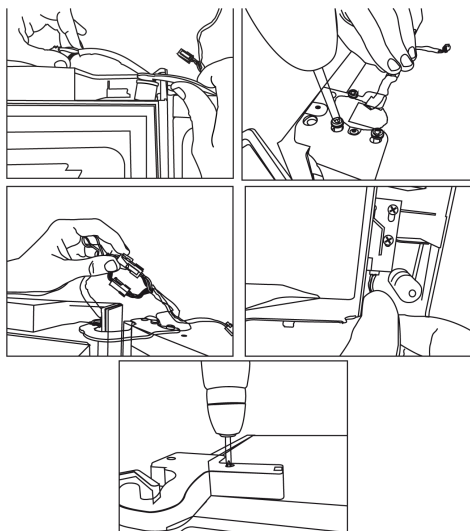
### **Za vodoravno podešavanje vrata,**

Otpustite pričvrсни vijak na dnu. Otpustite pričvrсну maticu na vrhu. Zavrните podesni vijak (CW/CCW) na bočnoj strani u skladu s

položajem vrata. Zategnite pričvrсну maticu na vrhu u konačnu poziciju. Zategnite pričvrсни vijak na dnu.



Pričvrstite gornji sklop šarke s 3 vijka.  
Postavite poklopac šarke nakon što su  
utičnice instalirane.  
Pričvrstite poklopac šarke s dva vijka.



## 4 Priprema

Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

### 4.1 Što učiniti za uštedu energije

- Kada stavljate hranu, ostavite dovoljno prostora u hladnjaku kako biste omogućili dovoljnu cirkulaciju zraka za hlađenje.
- Kada vrata nisu otvorena vrući i važni zrak neće izravno prodrijeti u proizvod, proizvod će se sam optimizirati u odgovarajućim uvjetima za čuvanje hrane. Funkcije i dijelovi poput kompresora, ventilatora, grijača, odmrzavanja, osvjetljenja, zaslona itd. u tim okolnostima radit će u skladu s potrebama kako bi se u ovim okolnostima potrošilo minimalno energije.
- U slučaju postojanja više opcija staklene police trebaju se postaviti tako da otvori za zrak na stražnjoj stijenci ne budu blokirani, po mogućnosti otvori za zrak trebaju biti ispod staklene police. Ova kombinacija može vam pomoći poboljšati distribuciju zraka i energetske učinkovitost.
- Za čuvanje hrane preporučuju se donje ladice.

- Za optimalnu učinkovitost može se koristiti brzo zamrzavanje (ako je dostupno) 24 sata prije stavljanja svježije hrane u zamrzivač.
- U većini slučajeva, 24 sata je dovoljno za funkciju brzog zamrzavanja nakon što se svježije namirnice stave u zamrzivač. Nakon nekog vremena funkcija brzog zamrzavanja automatski će se deaktivirati.
- Kada zamrzavate malu količinu hrane, funkcija brzog zamrzavanja može se deaktivirati nakon nekog vremena kako bi se osigurala ušteda energije.
- Čuvajte hranu u hladnjaku ili odjeljku za hlađenje u skladu s pravilnim uvjetima skladištenja radi uštede energije.

### 4.2 Prva uporaba

Prije uporabe vašeg proizvoda provjerite jesu li obavljene potrebne pripreme u skladu s uputama u odjeljcima "Sigurnosne upute" i "Instalacija".

- Pričekajte najmanje 2 sata prije puštanja u rad proizvoda kako biste osigurali potpunu učinkovitost hlađenja.

- Ostavite proizvod da radi bez stavljanja hrane 6 sati, a vrata proizvoda trebaju biti što zatvoreni.
- Promjena temperature do koje dolazi zbog otvaranja i zatvaranja vrata kada se proizvod koristi mogu izazvati kondenzaciju na vratima/ policama i u staklenom posuđu koje se nalaze u proizvodu, što je posve normalno.
- Čut ćete zvuk kada je kompresor uključen. Normalno je da proizvod stvara zvukove čak i kad kompresor ne radi, jer su tekućina i plin komprimirani u rashladnom sustavu.
- Normalno je da su prednji rubovi proizvoda topli. Ova područja su i dizajnirana tako da se zagriju zbog izbjegavanja kondenzacije.
- Kod nekih modela, ploča s pokazateljima automatski se isključuje 1 minutu nakon zatvaranja vrata. Ponovno će se aktivirati kada se otvore vrata ili pritisne bilo koji gumb.

### 4.3 Klimatski razred i definicije

Pogledajte klimatski razred na nazivnoj pločici uređaja. Jedna od sljedećih informacija odnosi se na vaš uređaj u skladu s klimatskim razredom.

- **SN** Dugotrajna umjerena klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 10 °C i 32 °C.
- **N:** Umjerena klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 16°C i 32 °C.
- **ST:** Suptropska klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 16°C i 38°C.
- **T:** Tropska klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 16°C i 43°C.

## 5 Rukovanje proizvodom

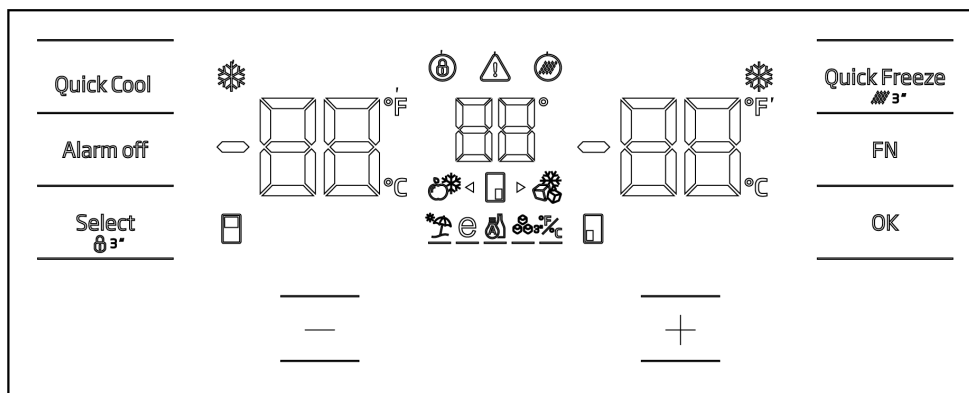
Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

- Proizvod se treba koristiti samo za čuvanje hrane.
- Zatvorite ventil za vodu, ako ćete duže vrijeme izbiti od kuće (npr. godišnji odmor) i ako nećete koristiti ledomat Iceamat ili dozator vode duže vrijeme. U protivnom može doći do curenja vode.

## Iskopčavanje proizvoda

- Izvadite hranu i tako spriječite stvaranje neugodnog mirisa,
- Pričekajte dok se led ne otopi, očistite unutrašnjost i pustite neka se osuši, ostavite vrata otvorena i tako spriječite oštećenje unutarnje plastike kućišta.

## 6 Upravljačka ploča proizvoda



Najprije pročitajte „Sigurnosne upute“! Audio i vizualne funkcije na ploči s instrumentima pomažu vam u uporabi proizvoda.

\*Opcionalno: Prikazane funkcije su opcionalne, funkcije na zaslonu vašeg proizvoda mogu se razlikovati u pogledu oblika i lokacije.

### **Indikator funkcije brzog hlađenja** ❄️

Svijetli kad je aktivirana funkcija brzog hlađenja.

### **Indikator temperature odjeljka hladnjaka**



Prikazuje se temperatura odjeljka hladnjaka i može se podesiti na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

### **\* Indikator Fahrenheita °F**

Ovo je prikaz Fahrenheita. Kad je aktiviran zaslon Fahrenheita, podešene vrijednosti temperature prikazuju se u Fahrenheitu i zasvijetli odgovarajuća ikona.

### **\*Zaključavanje tipki** 🔒

Istodobno pritisnite i držite tipku za zaključavanje tipki 3 sekunde. Pojavit će se ikona zaključavanja tipki.

Svjetlo će se uključiti i aktivirat će se način zaključavanja tipki. Kad je aktiviran način zaključavanja tipki, tipke neće raditi. Ponovno istodobno pritisnite tipku za zaključavanje tipke na 3 sekunde. Svjetlo ikone zaključavanja tipki će se isključiti i način zaključavanja tipki će se isključiti. Ako želite spriječiti promjenu postavke temperature proizvoda, pritisnite tipku za zaključavanje tipaka.

### **\*Nestanak struje/Visoka temperatura/**

### **Upozorenje o pogrešci** ⚠️

Ovaj indikator svijetli u slučaju nestanka struje, kvara na visokoj temperaturi i upozorenja na pogreške. U slučaju dužeg nestanka struje, na digitalnom pokazivaču treperit će najviša temperatura koju je dosegao odjeljak zamrzivača. Nakon provjere hrane u odjeljku zamrzivača, upozorenje se može izbrisati pritiskom tipke alarm off.

Ako vidite da ovaj indikator svijetli, pogledajte odjeljak "rješavanje problema" u vašem priručniku.

### **\* Ikona resetiranja filtra** 🧼

Ova ikona svijetli kada je potrebno resetirati filter.

### **Ikona ormarića za promjenu temperature**



To označava ormarić čiju temperaturu treba promijeniti. Kada ikona ormarića za promjenu temperature počne treperiti, to znači da je odabran odgovarajući ormarić.

### **\* Ikona Joker zamrzivača** 🃏

Kad prijeđete pokazivačem miša iznad ikone zamrzivača Joker dok držite pritisnutom tipku FN, ikona će početi treperiti. Kad pritisnete tipku OK, zasvijetlit će ikona zamrzivača Joker i funkcionirat će kao zamrzivač.

### **Indikator temperature odjeljka zamrzivača** ❄️

Prikazuje se temperatura odjeljka hladnjaka i može se podesiti na -16, -18, -19, -20, -21, -22, -24.

### **Indikator funkcije brzog zamrzavanja** ❄️

Svijetli kad je aktivirana funkcija brzog zamrzavanja.

### **\* Indikator Fahrenheita °F**

Ovo je prikaz Fahrenheita. Kad je aktiviran zaslon Fahrenheita, podešene vrijednosti temperature prikazuju se u Fahrenheitu i zasvijetli odgovarajuća ikona.

### **Tipka funkcije brzog zamrzavanja** Quick Freeze

Pritisnite ovu tipku za aktiviranje ili deaktiviranje funkcije brzog zamrzavanja. Kad je aktiviran, odjeljak zamrzivača ohladit će se na temperaturu nižu od podešene. Koristite funkciju brzog zamrzavanja kada želite brzo zamrznuti hranu stavljen u odjeljak zamrzivača. Ako želite zamrznuti veću količinu svježeg hrane, aktivirajte funkciju prije stavljanja hrane unutra.

Ako voda u vašem spremniku ostane tamo više od 2-3 tjedna, preporučuje se promjena vode.

Ako se funkcija brzog zamrzavanja ne isključi, automatski će se isključiti nakon najviše 24 sata ili kada rashladni odjeljak dosegne dovoljnu hladnoću.

Ova funkcija se ne pamti nakon nestanka struje.

#### \* **Resetiranje filtra**

Pritisak tipke za brzo zamrzavanje na 3 sekunde resetira filter. Ikona resetiranja filtra će nestati.

#### \* **Tipka FN FN**

Ova tipka služi za navigaciju između željenih funkcija. Kad pritisnete ovu tipku, ikona i indikator za aktiviranje ili deaktiviranje funkcije početak će treperiti. Ako ovu tipku ne pritisnete 20 sekundi, tipka FN će se deaktivirati; morate je ponovno pritisnuti za promjenu funkcija.

#### \* **Pokazatelj Celzijusa**

Ovo je zaslon Celzijusa. Kad je aktiviran zaslon Celzijusa, podešene vrijednosti temperature prikazuju se u Celzijevim stupnjevima i svijetli odgovarajuća ikona.

#### **Tipka OK OK**

Nakon kretanja između funkcija pomoću tipke FN, odgovarajuća ikona i indikator treperit će kad se funkcija poništi pomoću tipke OK. Kad je funkcija aktivirana, ona ostaje svijetliti, a indikator nastavlja treperiti kako bi pokazao pod kojom se ikonom trenutačno nalazi.

#### \* **Ikona ormarića za promjenu temperature**

To označava ormarić čiju temperaturu treba promijeniti. Kada ikona ormarića za promjenu temperature počne treperiti, to znači da je odabran odgovarajući ormarić.

#### \* **Ikona ormarića za promjenu temperature**

To označava ormarić čiju temperaturu treba promijeniti. Kada ikona ormarića za promjenu temperature počne treperiti, to znači da je odabran odgovarajući ormarić.

#### **Postavi gumb za nadogradnju**

Pritiskom na tipku Select odabire se odgovarajuća kabina, a ikona kabine koja predstavlja tu kabinu početak će treperiti. Pritiskom tipke Set Up tijekom ovog postupka povećat će se podešena vrijednost. Kontinuiranim pritiskom tipke resetirat će se podešena vrijednost.

#### **Ikona ormarića za promjenu temperature**



To označava ormarić čiju temperaturu treba promijeniti. Kada ikona ormarića za promjenu temperature počne treperiti, to znači da je odabran odgovarajući ormarić.

#### **Podešavanje prikaza Celzijusa i**

#### **Fahrenheita {21} °F**

Pritisnite tipku FN za odabir ove funkcije, a zatim tipkama sa strelicama odaberite Fahrenheit i Celzijus. Indikatori Fahrenheit i Celzijus zasvijetlit će nakon odabira odabrane vrste temperature.

#### \* **Ledomat na ikoni**

Za uključivanje ledomata pritisnite i držite tipku FN dok ne dođete do ikone leda i njezine donje crte. Ikona ledomata na ikona i indikator funkcije ledomata početak će treperiti, što znači da se ledomat može uključiti i isključiti. Pritiskom tipke OK ikona ledomata ostat će upaljena dok indikator nastavlja treperiti. Nakon 20 sekundi, ako ne pritisnete nijednu tipku, ikona i indikator ostat će upaljeni, što znači da je ledomat sada uključen. Za isključivanje ledomata ponovno dodirnite ikonu i indikator te pritisnite tipku OK. Ikona ledomata i indikator početak će treperiti. Nakon 20 sekundi, ako ne pritisnete nijednu tipku, ikona i indikator će se isključiti, što znači da je ledomat sada isključen.

To pokazuje radi li ledomat ili ne.

Ako ne odaberete ovu funkciju, voda će se prestati izvlačiti iz spremnika za vodu. Međutim, led koji je prethodno proizveden u ledomatu i dalje se može ukloniti.

## **Ikona ekološke neizrazite funkcije**

Za aktiviranje funkcije Eco Fuzzy pritisnite i držite tipku FN dok ne dođete do ikone "e" i njezine podvlake. Ikona Eco Fuzzy i indikator funkcije Eco Fuzzy početak će treperiti, što znači da je funkcija Eco Fuzzy aktivna ili će se uskoro aktivirati. Pritisak tipke OK zadržat će ikonu funkcije Eco Fuzzy upaljenom i indikator će nastaviti treperiti. Nakon 20 sekundi, ako ne pritisnete nijednu tipku, ikona i indikator ostat će upaljeni i aktivirat će se funkcija Eco Fuzzy. Za isključenje funkcije Eco Fuzzy vratite se na ikonu i indikator te pritisnite tipku OK. Ikona funkcije Eco Fuzzy i indikator početak će treperiti. Nakon 20 sekundi, ako ne pritisnete nijednu tipku, ikona i indikator će se isključiti, deaktivirajući funkciju Eco Fuzzy.

## **\* Ikona funkcije praznika**

Za aktiviranje funkcije godišnjeg odmora pritisnite i držite tipku FN dok ne dođete do ikone kišobrana i njezine podvlake. Ikona funkcije godišnjeg odmora i indikator početak će treperiti, što znači da je funkcija godišnjeg odmora aktivna i da će se uskoro aktivirati. Pritisak tipke OK zadržat će ikonu funkcije godišnjeg odmora upaljenom, aktivirajući funkciju, dok indikator nastavlja treperiti. Za isključenje funkcije godišnjeg odmora ponovno pritisnite tipku OK; ikona i indikator početak će treperiti i funkcija će se isključiti.

## **\* Ikona Joker hladnjaka**

Kad je tipkom FN odabrana ikona zamjenskog hladnjaka i pritisnuta tipka OK, zamjenski hladnjak vraća se u izvorno stanje i funkcionira kao hladnjak.

## **Pokazatelj Celzijusa**

Ovo je zaslon Celzijusa. Kad je aktiviran zaslon Celzijusa, podešene vrijednosti temperature prikazuju se u Celzijevim stupnjevima i svijetli odgovarajuća ikona.

## **\* Gumb za podešavanje redukcije**

Pritiskom na tipku Select odabire se odgovarajuća kabina, a ikona kabine koja predstavlja tu kabinu početak će treperiti. Pritiskom tipke Set Decrease tijekom ovog postupka smanjit će se podešena vrijednost. Ako se pritisne više puta ciklički, podešena vrijednost će se resetirati.

## **\* Ikona ormarića za promjenu temperature**

To označava ormarić čiju temperaturu treba promijeniti. Kada ikona ormarića za promjenu temperature počne treperiti, to znači da je odabran odgovarajući ormarić.

## **\* Ikona kabine za promjenu temperature**

To označava ormarić čiju temperaturu treba promijeniti. Kada ikona ormarića za promjenu temperature počne treperiti, to znači da je odabran odgovarajući ormarić.

## **\* Zaključavanje tipaka**

Istodobno pritisnite i držite tipku za zaključavanje tipki 3 sekunde. Pojavit će se ikona zaključavanja tipki.

Svjetlo će se uključiti i aktivirat će se način zaključavanja tipki. Kad je aktiviran način zaključavanja tipki, tipke neće raditi.

Ponovno istodobno pritisnite tipku za zaključavanje tipke na 3 sekunde. Svjetlo ikone zaključavanja tipki će se isključiti i način zaključavanja tipki će se isključiti. Ako želite spriječiti promjenu postavki temperature vašeg proizvoda **zaključavanje tipaka** Pritisnite tipku.

## **\* Gumb za odabir Select**

Ova tipka služi za odabir ormarića čiju temperaturu želite promijeniti. Pritiskom na ovu tipku prolazi se kroz ormariće. Ikone ormara (7, 17, 18, 20, 28, 29) označavaju koji je ormar odabran. Ako ikona ormarića treperi, odabran je ormarić čiju vrijednost podešene temperature želite promijeniti. Zatim se podešena vrijednost mijenja pritiskom tipke za smanjenje podešene vrijednosti ormarića (27) i tipke za

povećanje podešene vrijednosti ormarića (19). Ako ne pritisnete tipku Select 20 sekundi, ikone ormarića će se isključiti. Za ponovni odabir ormarića morate pritisnuti ovu tipku.

**\*Upozorenje o isključenju alarma** Alarm off  
U slučaju nestanka struje/alarma za visoku temperaturu, upozorenje se briše pritiskom na tipku alarma off nakon provjere hrane u odjeljku zamrzivača.

**\* Tipka funkcije brzog hlađenja** Quick Cool

Tipka ima dvije funkcije. Pritisnite i otpustite kako biste omogućili ili onemogućili funkciju brzog hlađenja. Indikator brzog hlađenja će se isključiti i proizvod će se vratiti na svoje uobičajene postavke.

Koristite funkciju brzog hlađenja kada želite brzo ohladiti hranu koju stavite u odjeljak hladnjaka. Ako želite ohladiti veću količinu svježije hrane, aktivirajte funkciju prije stavljanja hrane unutra.

Ako se funkcija brzog hlađenja ne isključuje, automatski će se isključiti nakon najviše 1 sata ili kada odjeljak zamrzivača dosegne dovoljno hladnoće.

Ako pritisnete tipku za brzo hlađenje više puta u kratkim intervalima, aktivirat će se zaštita strujnog kruga i kompresor se neće odmah pokrenuti.

Ova funkcija se ne pamti nakon nestanka struje.

**\*Joker mjerac temperature**

Prikazuju se podešene vrijednosti temperature Joker ormarića.

**\* Mjerac temperature hladnjaka za vino**

Na zaslonu se prikazuju postavke temperature hladnjaka za vino.

\*

Temperatura se može podesiti između 1-8 °C za odjeljak rashladnog uređaja i između -24 i -15 °C za odjeljak zamrzivača.

Podesive vrijednosti temperature mogu varirati pod uvjetom da su unutar tih raspona u skladu sa specifikacijama proizvoda.

## 7 Upotreba uređaja

### 7.1 Čuvanje hrane u zamrzivaču i odjeljku hladnjaka

#### Čuvanje namirnica u odjeljku zamrzivača

- Možete aktivirati funkciju brzog zamrzavanja 4-6 sati prije funkcije zamrzavanja i izvršiti brže hlađenje.
- Dovedite tople obroke na sobnu temperaturu prije nego što ih stavite u odjeljak zamrzivača.
- Namirnice koje se zamrzavaju moraju se podijeliti na porcije prema veličini koja se konzumira i zamrznuti u odvojenim pakiranjima.
- Preporučuje se pakiranje hrane prije stavljanja u zamrzivač.
- Kako biste spriječili istek vremena čuvanja, upišite datum zamrzavanja, vrijeme i naziv proizvoda na pakiranje u skladu s vremenom čuvanja različitih namirnica.

- Brzo konzumirajte hranu koju ste odmrznuli. Odmrznuta hrana ne može se ponovno zamrznuti ako nije kuhana. Nakon odmrzavanja nije sigurno konzumirati ponovno zamrznutu svježiju hranu bez kuhanja.
- Dok zamrzavate svježiju hranu, nemojte ih dovoditi u kontakt s već zamrznutom hranom. U suprotnom, zamrznuta hrana će se odmrznuti.

#### Pohranjivanje namirnica koje se prodaju smrznute

- Prilikom skladištenja hrane slijedite vremenska razdoblja navedena u ovim uputama.
- Kako biste zaštitili kvalitetu hrane, neka vremenski interval između kupnje i skladištenja bude što kraći.
- Kupujte zamrznute namirnice koje se čuvaju na -18 °C ili nižim temperaturama.

- Izbjegavajte kupnju hrane čiji su paketi prekriveni ledom itd. To znači da se proizvod može djelomično odmrznuti i ponovno zamrznuti. Temperatura utječe na kvalitetu hrane.
- Nemojte prekoračiti vrijeme čuvanja koje preporučuje proizvođač hrane. Izvadite iz zamrzivača samo onoliko hrane koliko vam je potrebno.
- Osim u slučajevima kada su u okolišu dostupne ekstremne okolnosti, ako je vaš proizvod (u tablici preporučenih podešenih vrijednosti) postavljen na zadane vrijednosti, hrana zadržava svoju svježinu dulje vrijeme u odjeljku svježeg proizvoda i odjeljku zamrzivača.
- Ako je odjeljak za svježu hranu podešen na nižu temperaturu, svježe voće i povrće može se djelomično zamrznuti.

### Brzo zamrzavanje

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata prije stavljanja svježe hrane.
2. Nakon 24 sata od pritiska na gumb, stavite hranu koju želite zamrznuti na treću ili četvrtu policu s većim kapacitetom zamrzavanja.
3. Nakon što se aktivira funkcija brzog zamrzavanja, automatski se poništava nakon određenog vremena.

### Tablica preporučenih postavljenih vrijednosti

| Podešavanje odjeljka zamrzivača | Podešavanje odjeljka hladnjaka | Napomene                                                                                                                                |
|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                          | 3 °C                           | Ovo je standardna, preporučena postavka. Ova postavka preporučuje se ako je temperatura okoline ispod 30 °C.                            |
| -18 °C ili hladnije             | 3 °C                           | Ove postavke preporučuju se za temperature okoline veće od 30 °C.                                                                       |
| Brzo zamrzavanje                | 3 °C                           | Upotrijebite kada želite zamrznuti hranu u kratkom vremenu. Po završetku postupka, postavke proizvoda vratit će se u prethodni položaj. |
| -18 °C ili hladnije             | 2 °C                           | Ove postavke upotrijebite ako smatrate da odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan zbog temperature okoline ili čestog otvaranja vrata.  |

### Pojedinosti o zamrzivaču

Prema IEC 62552 standardima, zamrzivač mora imati kapacitet zamrzavanja 4,5 kg namirnica na -18 °C ili nižim temperaturama na 25 °C sobne temperature u 24 sata za svakih 100 litara volumena odjeljka zamrzivača.

Prehrambeni proizvodi mogu se čuvati samo dulje vrijeme na temperaturi od -18 °C ili ispod nje.

Namirnice možete držati svježima mjesecima (u zamrzivaču na ili ispod temperature od -18 °C).

Namirnice koje se zamrzavaju ne smiju doći u dodir s već zamrznutom hranom kako bi se izbjeglo djelomično odmrzavanje.

Prokuhajte povrće i filtrirajte vodu kako biste produljili vrijeme čuvanja zamrznutog povrća. Stavite hranu u nepropusna pakiranja nakon filtriranja i stavite u zamrzivač. Banane, rajčice, zelena salata,

celer, kuhana jaja, krumpir i slični prehrambeni proizvodi ne smiju se zamrzavati. U slučaju da su ove namirnice zamrznute, to će negativno utjecati samo na nutritivne vrijednosti i prehrambene kvalitete. Truljenje koje bi ugrozilo ljudsko zdravlje nije upitno.

### Postavljanje hrane

**Police zamrzivača:** Različite smrznute namirnice poput mesa, ribe, sladoleda, povrća itd.

**Police odjeljka hladnjaka:** Namirnice unutar lonaca, tanjura s poklopcem i kutija s poklopcem, jaja (u zatvorenoj kutiji)

**Police na vratima odjeljka hladnjaka:** Mala i pakirana hrana ili piće

**Oštrije:** Povrće i voće

**Pretinac sa svježom hranom:** Delikatesa (hrana za doručak, mesni proizvodi koji se konzumiraju u kratkom vremenu)

## Čuvanje namirnica u odjeljku hladnjaka

- Temperature odjeljaka značajno se povećavaju ako se vrata odjeljka često otvaraju i zatvaraju i drže otvorena dulje vrijeme, što može smanjiti životni vijek hrane i uzrokovati kvarenje hrane.
- Kako ne bi došlo do promjena mirisa i okusa, hranu treba čuvati u zatvorenim spremnicima.
- Nemojte čuvati previše hrane u hladnjaku. Kako biste postigli bolje i homogeno hlađenje, namirnice stavite odvojeno tako da hladan zrak može lutati kroz njih.
- Osigurajte protok zraka ostavljajući prostor između hrane i unutarnje stijenke. Ako naslonite hranu na stražnju stijenku, hrana se može zamrznuti.
- Kuhane tople obroke dovedite na sobnu temperaturu prije nego što ih stavite u hladnjak. Zatim mlaki obrok možete staviti na donje police hladnjaka. Ne stavljajte mlake obroke blizu namirnica koje se lako mogu pokvariti.
- Odmrznite zamrznutu hranu u odjeljku za svježu hranu. Na taj način možete ohladiti odjeljak za svježu hranu upotrebom smrznute hrane i uštedjeti energiju.
- Čuvanje nezrelog tropskog voća (mango, sorte dinje, papaja, banana, ananas) u hladnjaku može ubrzati proces zrenja. To se ne preporučuje jer će uzrokovati kraće vrijeme skladištenja.

- Luk, češnjak, đumbir i drugo korjenasto povrće trebate čuvati u tamnoj i hladnoj prostoriji, a ne u hladnjaku.
- Ako primijetite da se hrana pokvarila u hladnjaku, bacite tu hranu i očistite pribor koji je došao u dodir s njom.
- Kako bi se jela poput juha i variva, koja se kuhaju u velikim loncima, brzo ohladila, možete ih staviti u hladnjak odvajajući ih u vlastite plitke posude.
- Ne stavljajte nezapakiranu hranu blizu jaja.
- Voće i povrće držite odvojeno i pohranite svaku sortu zajedno (na primjer; jabuke s jabukama, mrkva s mrkvom).
- Izvadite zeleno povrće iz plastične vrećice i stavite ga u hladnjak nakon što ga zamotate u papirnati ručnik ili krpu za sušenje. Ako perete ovu vrstu hrane prije nego što je stavite u hladnjak, ne zaboravite je osušiti.
- Možete stvoriti vlažno okruženje i osigurati protok zraka čuvanjem voća i povrća, koji su skloni sušenju, u perforiranim ili nezapečaćenim plastičnim vrećicama.
- Osim u slučajevima kada su u okolišu dostupne ekstremne okolnosti, ako je vaš proizvod (u tablici preporučenih podešenih vrijednosti) postavljen na zadane vrijednosti, hrana zadržava svoju svježinu dulje vrijeme u odjeljku svježeg proizvoda i odjeljku zamrzivača.

**Skladištite različite namirnice na različitim mjestima u skladu s njihovim svojstvima.**

|                                                                                             |                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Hrana                                                                                       | Lokacija                                                                   |
| Jaja                                                                                        | Polica na vratima                                                          |
| Mliječni proizvodi (maslac, sir)                                                            | Ako je dostupno, odjeljak nula stupnjeva (za hranu za doručak)             |
| Voće, povrće i zelenilo                                                                     | Odjeljak za voće i povrće, hrskaviji ili PretinacEverFresh + (ako postoji) |
| Svježe meso, perad, riba, kobasice itd. Kuhana hrana                                        | Ako je dostupno, odjeljak nula stupnjeva (za hranu za doručak)             |
| Spremno za posluživanje hrane, pakiranih proizvoda, konzervirane hrane i kiselih krastavaca | Gornje police ili polica u vratima                                         |
| Pića, boce, začini i grickalice                                                             | Polica na vratima                                                          |

## 7.2 Zamjena svjetla

Kada trebate zamijeniti žarulju/LED svjetlo u hladnjaku tada nazovite ovlaštenu servis.

## 8 Značajke proizvoda

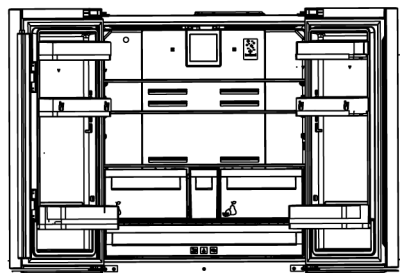
### 8.1 Prostor za skladištenje leda

#### Automatski ledomat

Kako biste napravili led iz automatskog ledomata, napunite spremnik za vodu u odjeljku za hlađenje vodom do maksimalne razine.

Normalno je da se kockice leda drže zajedno u ladici za led tijekom vremena, možda i do 15 dana, zbog toplog i vlažnog vremena. Ako ne možete razbiti grudicu, možete isprazniti posudu za led i napraviti još leda.

- Ako voda u vašem spremniku ostane tamo više od 2-3 tjedna, preporučuje se promjena vode.
- Različiti zvukovi koji dolaze iz vašeg proizvoda u intervalima od 120 minuta su zvukovi koji nastaju tijekom stvaranja leda i izlivanja; to je normalno.
- Ako vam ne treba led, pritiskom na ikonu za poništavanje leda za zaustavljanje ledomata štedite energiju i produljujete vijek trajanja vašeg hladnjaka.



### 8.2 Držač za jaja

Držač za jaja možete postaviti na vrata ili policu kućišta po želji.

Ako se držač za jaja postavlja na policu kućišta, preporučujemo da odaberete hladnije donje police.

Žaruljice koje se koriste u ovom uređaju ne mogu se koristiti za rasvjetu kućanstva. Namjena ove žaruljice je pomoći korisniku sigurno i praktično staviti hranu u hladnjak/zamrzivač.

- Nikada ne stavljajte držač jaja na odjeljak zamrzivača.

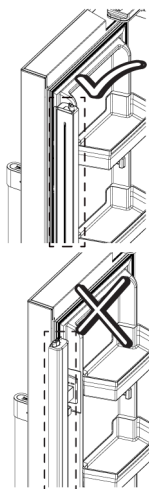
### 8.3 Crisper

Odjeljak za povrće proizvoda posebno je dizajniran za održavanje svježine povrća bez gubitka vlage. U tu svrhu, cirkulacija hladnog zraka koncentrirana je u cijelom odjeljku za povrće. Spremite povrće i voće u ovaj pretinac. Kako biste osigurali dulje skladištenje, ne stavljajte lisnato zeleno povrće pored voća.

### 8.4 Pomični međuodjeljak

Pomični međuodjeljak je dio koji je namijenjen sprječavanju izlaska hladnog zraka iz hladnjaka.

1. Kada su zatvorena vrata odjeljka hladnjaka, aktivira se nepropusnost jer brtve na vratima dolaze u kontakt s površinom pomičnog međuodjeljka.
2. Drugi razlog za korištenje pomičnog međuodjeljka u hladnjaku je taj što osigurava povećava neto obujam odjeljka hladnjaka. Standardni međuodjeljak obuhvaća određeni nekorisni obujam hladnjaka.
3. Kada se lijeva vrata odjeljka hladnjaka otvore, tada je pomični međuodjeljak zatvoren.
4. Ne smije se otvarati ručno. Kako se vrata zatvore, on se pomiče u skladu s vodicom na plastičnom dijelu kućišta.



## 8.5 Prostor rashladnika za mliječne proizvode

### Odjeljak za hladno skladištenje

Odjeljak za hladnu pohranu osigurava nižu temperaturu unutar proizvoda. Koristite ovaj odjeljak za pohranu delikatesnih proizvoda (salame, kobasice, mliječni proizvodi itd.) ili mesa, piletine i ribljih proizvoda koji se moraju čuvati na nižoj temperaturi za neposrednu konzumaciju. Nemojte čuvati voće i povrće u ovom odjeljku.

## 8.6 Odjeljak na dnu hladnjaka za voće i povrće sa kontroliranom vlažnosti zraka

Zahvaljujući posudi za povrće s kontroliranom vlagom, voće i povrće mogu se čuvati duže vrijeme u uvjetima idealne vlažnosti.

Pomoću sustava za podešavanje vlažnosti koji ima 3 opcije ispred posude za povrće, možete kontrolirati razinu vlažnosti unutar odjeljka ovisno o hrani koja se čuva.

Preporučujemo da hranu čuvate tako da odaberete opciju povrće ako ćete čuvati samo povrće, opciju voće ako ćete čuvati samo voće ili kombiniranu opciju ako ćete čuvati kombinirane namirnice.

Preporučujemo da voće i povrće ne čuvate u vrećicama zbog produženja vremena čuvanja kako bi namirnice iskoristile prednosti sustava upravljanja vlagom. Ako ih ostavite u plastičnim vrećicama to će izazvati brzo propadanje povrća. Posebno preporučujemo ne držati krastavce i brokulu u plastičnim vrećicama. U slučaju kada se ne preporučuje kontakt s drugim povrćem, tada koristite ambalažne materijale poput papira koji imaju određenu razinu poroznosti kada je riječ o higijeni. Kada stavljate povrće, teško i tvrdo povrće stavite na dno, a lagano i mekano na vrh vodeći računa o specifičnoj težini povrća. Ne stavljajte voće koje stvara velike količine plina etilena poput kruške, marelice, breskve te posebno jabuke u istu posudu za voće i povrće s drugim voćem i povrćem. Plin etilen koji izlazi iz tog voća može izazvati brže sazrijevanje drugog voća i povrća i brže propadanje.

S funkcijom posude za voće i povrće sa kontroliranom vlažnosti zraka, vlažnost voća i povrća održava se pod kontrolom i hrana je svježija duže vrijeme.

Lisnato povrće, poput salate, špinata i sličnog povrća koje je osjetljivo na gubitak vlage preporučujemo staviti u posudu za povrće i to ne u okomiti položaj tako da je korijenje na dnu već što je moguće u vodoravni položaj.

Kada stavljate povrće, teško i tvrdo povrće stavite na dno, a lagano i mekano na vrh vodeći računa o specifičnoj težini povrća.

Nikad ne stavljajte u posudu za povrće lisnato povrće koje je u plastičnim vrećicama. Ako ih ostavite u plastičnim vrećicama to će izazvati brzo propadanje povrća.

U slučaju kada se ne preporučuje kontakt s drugim povrćem, tada koristite ambalažne materijale poput papira koji imaju određenu razinu poroznosti kada je riječ o higijeni.

Ne stavljajte voće koje stvara velike količine plina etilena poput kruške, marelice, breskve te posebno jabuke u istu

posudu za voće i povrće s drugim voćem i povrćem. Plin etilen koji izlazi iz tog voća može izazvati brže sazrijevanje drugog voća i povrća i brže propadanje.

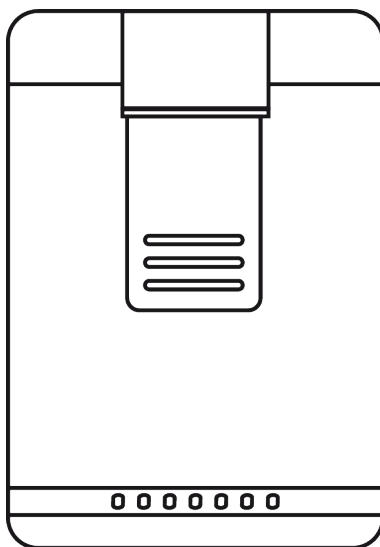
## 8.7 Korištenje dozatora za vodu na vratima

Isperite sustav za vodu nakon spajanja hladnjaka na dovod vode ili zamjene filtera za vodu. Koristite izdržljivu posudu i držite polugu dozatora vode 5 sekundi, a zatim maknite ruku na 5 sekundi. Nastavite dok voda ne počne izlaziti. Kada voda počne teći, nastavite pritiskati i zatim otpustiti papučicu dozatora vode (pritisnite 5 sekundi, otpustite 5 sekundi) dok ne dođete do 4 galona vode. Ovo će oduzeti 15 l vode u sustav. Ova radnja pročišćava zrak iz filtra i sustava za doziranje vode i priprema filter za vodu za upotrebu. U nekim kućanstvima može biti potrebno dodatno pražnjenje. Voda može šiknuti iz dozatora kada ispuštate zrak iz sustava.

Ostavite hladnjak da se ohladi i hladite vodu 24 sata. Uzmite dovoljno vode kako biste osigurali dostupnost svježe vode u sustavu svaki tjedan.

Nakon neprekidnog uzimanja vode tijekom 5 minuta, aparat za vodu će prestati ispuštati vodu kako bi spriječio prelijevanje. Ponovno pritisnite papučicu dozatora za nastavak uzimanja vode.

### \*Dozator vode na vratima



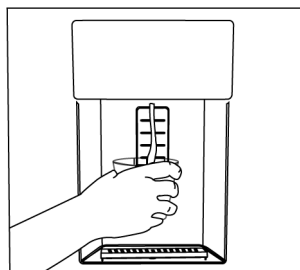
### \*Uzimanje vode

Držite posudu ispod slavine dozatora vode dok pritisćete papučicu dozatora vode. Otpustite papučicu dozatora kako biste prestali uzimati vodu.

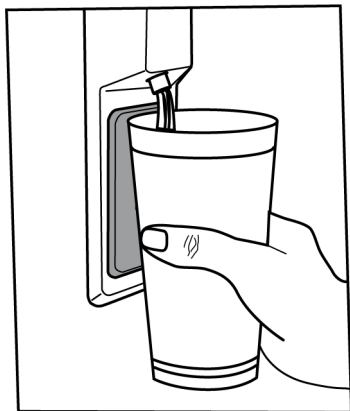
Normalno je da prvih nekoliko čaša vode koje se uliju iz dozatora vode budu tople. Ako se dozator za vodu ne koristi duže vrijeme, tada bacite prvih nekoliko čaša vode koju ste ulili iz dozatora dok ne ulijete čistu vodu.

Tijekom prvog rada morate pričekati oko 24 sata da se voda ohladi.

Izvadite staklo trenutak nakon povlačenja okidača.



## \*Unutarnji dozator vode



## Za rad aparata za vodu

Voda može kapati iz dozatora vode prije nego što prvi put upotrijebite hladnjak i nakon što promijenite filter za vodu. Kako biste spriječili kapanje ili curenje vode iz dozatora, ispustite zrak iz sustava ispuštanjem 5-6 galona (oko 20 litara) vode iz dozatora za vodu prije prve uporabe hladnjaka i nakon svake promjene filtera za vodu. Na taj način se iz sustava uklanja zarobljeni zrak i sprječava curenje iz dispENZERA vode. U slučaju zapreke protoku vode, provjerite glatkoću vodene linije iza jedinice i položaj spojke.

Normalno je da iz vašeg dispENZERA vode iscuri samo nekoliko kapi vode nakon što uzmete malo vode.

## 9 Čišćenje i održavanje

Najprije pročitajte „Sigurnosne upute“!

- Prije čišćenja odspojite uređaj s napajanja.
- Prašinu na ventilacijskoj rešetki na stražnjoj strani proizvoda treba ukloniti (bez otvaranja poklopca) najmanje jednom godišnje. Čišćenje treba obaviti suhom krpom.
- Pazite da voda ne uđe u kućište svjetiljke i druge električne dijelove.
- Očistite vrata vlažnom krpom. Uklonite sav sadržaj kako biste izvadili vrata i police karoserije. Podignite police vrata prema gore kako biste ih uklonili. Nakon čišćenja i sušenja, gurnite ih natrag na mjesto od vrha do dna.
- Nikada nemojte koristiti vodu koja sadrži klor ili sredstva za čišćenje za čišćenje vanjske površine proizvoda ili kromiranih dijelova. Klor uzrokuje hrđu na ovim vrstama metalnih površina.
- Kako biste spriječili ljuštenje ili deformiranje otisaka na plastičnom dijelu, nemojte koristiti oštre, abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje kućanstva, deterdžente, benzin, sredstvo za poliranje itd. Za čišćenje koristite meku krpu s mlakom vodom i osušite.
- U proizvodima bez tehnologije No Frost; kapljice vode i debljina mraza do jednog prsta formirat će se na stražnjoj stijenci rashladnog odjeljka. Nemojte ga čistiti i apsolutno nemojte nanositi ulje ili slične tvari.
- Za čišćenje vanjske površine proizvoda koristite samo lagano vlažnu krpu od mikrovlakana. Spužve i druge vrste krpa za čišćenje mogu uzrokovati ogrebotine.
- Za čišćenje unutarnjih površina proizvoda operite sve uklonjive dijelove blagom otopinom sapuna, vode i sode bikarbone. Temeljito isperite i potpuno osušite. Spriječite ulazak vode u svjetla i upravljačku ploču.
- Nemojte koristiti ocat, alkohol za trljanje ili druga sredstva za čišćenje na bazi alkohola na bilo kojoj unutarnjoj površini.

### Vanjske površine od nehrđajućeg čelika

Upotrijebite neabrazivno sredstvo za čišćenje od nehrđajućeg čelika i nanesite ga mekom krpom bez dlačica. Za poliranje nježno obrišite površinu krpom od mikrovlakana navlaženom vodom i upotrijebite suhi jastučić za poliranje. Uvijek slijedite zrno nehrđajućeg čelika.

## **Sprječavanje neugodnih mirisa**

U proizvodnji vašeg proizvoda ne koriste se tvari koje bi mogle uzrokovati neugodan miris. Međutim, mogu se pojaviti neugodni mirisi zbog nepravilnog skladištenja hrane i nepravilnog čišćenja unutarnje površine proizvoda.

- Kako biste spriječili ovaj problem, očistite vodom za pečenje svakih 15 dana.

## **10 Rješavanje problema**

Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

Provjerite popis prije nego što kontaktirate servis. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Ovaj popis uključuje česte problema koji nisu nastali zbog neispravne izrade ili materijala. Neke ovdje navedene funkcije možda se ne odnose na vaš proizvod.

Ako se problem ne riješi nakon primjene uputa iz ovog dijela, kontaktirajte prodavača ili ovlaštenu servis. Ne pokušavajte popraviti proizvod.

### **Hladnjak ne radi.**

- Strujni utikač nije potpuno ukopčan. >>> Ukopajte ga tako da potpuno uđe u utičnicu.
- Osigurač povezan s utičnicom koja napaja proizvod ili glavni osigurač su pregorjeli. >>> Provjerite osigurač.

### **Kondenzacija na bočnoj stijenci odjeljka hladnjaka (MULTIZONA, UPRAVLJANJE RASHLAĐIVANJEM I FLEKSI ZONA).**

- Vrata se često otvaraju. >>> Pripazite i ne otvarajte vrata proizvoda prečesto.
- Okruženje je prevlažno. >>> Ne instalirajte proizvod u vlažnom okruženju.
- Hrana koja sadrži tekućine čuva se u nezatvorenim posudama. >>> Hranu koja sadrži tekućinu držite u zatvorenim posudama.
- Vrata proizvoda su ostavljena otvorena. >>> Ne držite vrata proizvoda otvorena dulje vrijeme.

- Čuvajte hranu u zatvorenim spremnicima jer mikroorganizmi oslobođeni iz otvorene hrane mogu uzrokovati neugodne mirise.
- Nikada ne pohranjujte hranu kojoj je istekao rok trajanja ili koja je pokvarena u proizvodu.

### **Zaštita plastičnih površina**

Ako se ulje izlije na plastične površine, odmah ih očistite toplom vodom jer ulje može oštetiti površinu.

- Termostat je podešen na iznimno nisku temperaturu. >>> Podesite termostat na odgovarajuću temperaturu.

### **Kompresor ne radi.**

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili izvlačenja strujnog utikača i ponovnog ukopčavanja u strujnu utičnicu, tlak plina u rashladnom sustavu proizvoda nije uravnotežen, što aktivira toplinsku zaštitu kompresora. Proizvod će ponovno početi s radom za približno 6 minuta. Ako proizvod ne počne ponovno s radom u ovom vremenu, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivno. >>> To je normalno za proizvode s funkcijom potpunog automatskog odmrzavanja. Odmrzavanje se obavlja povremeno.
- Proizvodi nije uključen strujnu utičnicu. >>> Vodite računa o tome da je strujni kabel uključen u struju utičnicu..
- Podešena temperatura nije ispravna. >>> Odaberite odgovarajuću postavku temperature.
- Nema struje. >>> Proizvod će nastaviti normalno raditi kada se struja vrati.

### **Zvuk koji stvara hladnjak pojačava se tijekom rada.**

- Radna svojstva proizvoda mogu se razlikovati ovisno o razlikama u temperaturi okruženja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

### **Hladnjak radi prečesto ili predugo.**

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi mogu raditi duže vrijeme.
- Sobna temperatura možda je previsoka. >>> Proizvod će obično raditi duže vrijeme kada je sobna temperatura viša.
- Proizvod je možda nedavno ukopčan u strujnu utičnicu ili je nova hrana stavljena u njega. >>> Proizvodu će trebati više vremena da postigne podešenu temperaturu ako je nedavno ukopčan u strujnu utičnicu ili je u njega stavljena nova hrana. To je normalno.
- Velike količine vruće hrane možda su nedavno stavljene u proizvod. >>> Ne stavljajte vruće namirnice u proizvod.
- Vrata su se često otvarala ili su ostavljena otvorena duže vrijeme. >>> Topli zrak ulazi unutra i izaziva duži rad proizvoda. Ne otvarajte često vrata.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka možda su odškrinuta. >>> Provjerite jesu li vrata dobro zatvorena.
- Proizvod je možda podešen na prenisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu na viši stupanj i pričekajte dok proizvod ne postigne podešenu temperaturu.
- Brtva na vratima zamrzivača ili hladnjaka možda je prljava, istrošena, slomljena ili nije dobro stavljena. >>> Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/istrošena brtva na vratima bit će uzrok dužeg rada proizvoda kako bi se očuvala trenutna temperatura.

### **Temperatura zamrzivača je iznimno niska, a temperatura hladnjaka je odgovarajuća.**

- Temperatura odjeljka zamrzivača je podešena na iznimno niski stupanj. >>> Podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na viši stupanj i provjerite ponovno.

### **Temperatura hladnjaka je iznimno niska, a temperatura zamrzivača je odgovarajuća.**

- Temperatura odjeljka hladnjaka je podešena na iznimno niski stupanj. >>> Podesite temperaturu odjeljka hladnjaka na viši stupanj i provjerite ponovno.

### **Hrana koja se čuva u ladicama odjeljka hladnjaka se zamrzla.**

- Temperatura odjeljka hladnjaka je podešena na iznimno niski stupanj. >>> Podesite temperaturu odjeljka hladnjaka na viši stupanj i provjerite ponovno.

### **Temperatura na hladnjaka ili zamrzivača je previsoka.**

- Temperatura odjeljka hladnjaka je podešena na iznimno visok stupanj. >>> Postavka temperature odjeljka hladnjaka utječe na temperaturu odjeljka zamrzivača. Pričekajte dok temperatura odgovarajućih dijelova ne postigne dovoljnu razinu promjenom temperature odjeljka hladnjaka i zamrzivača.
- Vrata su se često otvarala ili su ostavljena otvorena duže vrijeme. >>> Ne otvarajte često vrata.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Dobro zatvorite vrata.
- Proizvod je možda nedavno ukopčan u strujnu utičnicu ili je nova hrana stavljena u njega. >>> To je normalno. Proizvodu će trebati više vremena da postigne podešenu temperaturu ako je nedavno ukopčan u strujnu utičnicu ili je u njega stavljena nova hrana.
- Velike količine vruće hrane možda su nedavno stavljene u proizvod. >>> Ne stavljajte vruće namirnice u proizvod.

### **Trešnja ili buka.**

- Površina nije ravna ili izdržljiva>>>Ako se proizvod trese kada se lagano pomiče, tada podesite podesite postolje i uravnotežite proizvod. Također, provjerite je li pod dovoljno izdržljiv da može podnijeti težinu proizvoda.
- Svaki predmet koji se stavi na proizvod može stvarati zvuk. >>> Uklonite sve predmete s proizvoda.

- Proizvod stvara zvuk protoka tekućine, prskanja, itd.
- Rad proizvoda uključuje protok tekućine i plina. >>> To je normalno i ne predstavlja kvar.

#### **Iz proizvoda dolazi zvuk sličan puhanju vjetra.**

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

#### **Na unutarnjim stijenkama proizvoda pojavila se kondenzacija.**

- Vruće ili vlažno vrijeme povećat će pojavu inja i kondenzaciju. To je normalno i ne predstavlja kvar.
- Vrata su se često otvarala ili su ostavljena otvorena duže vrijeme. >>> Ne otvarajte često vrata; ako su otvorena, zatvorite ih.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Dobro zatvorite vrata.

#### **Na vanjskim stijenkama proizvoda pojavila se kondenzacija ili između vrata.**

- Vrijeme u okruženju je možda vlažno, to je potpuno normalno kada je vlažno vrijeme. >>> Kondenzacija će ispariti kada se smanji vlažnost.

#### **Unutrašnjost ružno miriše.**

- Proizvod se ne čisti redovito. >>> Redovito čistite unutrašnjost pomoću spužve, tople vode i sobom bikarbonom.
- Neke posude i ambalažni materijali mogu stvarati neugodni miris. >>> Koristite posude i ambalažne materijale koji ne stvaraju neugodne mirise.

- Hrana se čuva u nezatvorenim posudama. >>> Hranu držite u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi se mogu proširiti iz nezatvorenih namirnica i uzrokovati neugodan miris.
- Iz proizvoda uklonite hranu kojoj je istekao rok trajanja ili koja se pokvarila.

#### **Vrata se ne zatvaraju.**

- Pakiranja hrane možda blokiraju vrata. >>> Preraspodijelite hranu koja blokira vrata.
- Proizvod ne stoji potpuno uspravno na podu. >>> Podesite postolje i uravnotežite proizvod.
- Površina nije ravna i izdrživa >>> Pripazite da je površina ravna i da može izdržati težinu proizvoda.

#### **Posuda za povrće se zaglavila.**

- Hrana možda dira gornji dio ladice. >>> Reorganizirajte hranu u ladici.

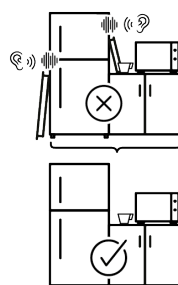
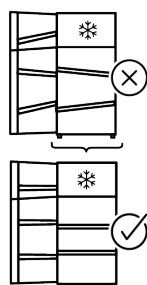
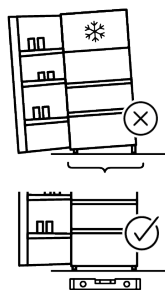
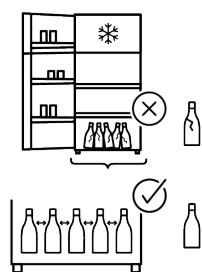
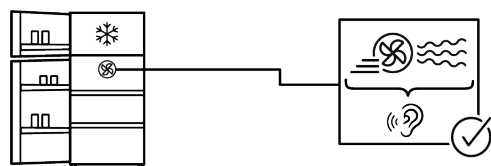
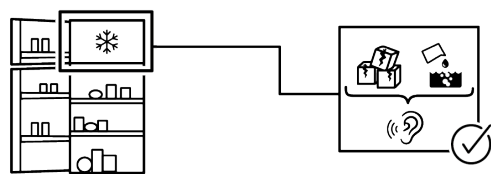
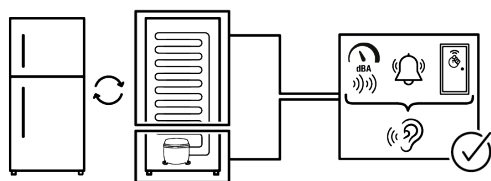
#### **Temperatura na površini proizvoda**

- Visoka temperatura može se pojaviti između dva vrata, na bočnim pločama i na stražnjoj rešetki kada proizvod radi. Ovo je normalno i ne zahtjeva servisno održavanje.

#### **Ventilator nastavlja s radom kada su vrata otvorena.**

- Ventilator može nastaviti s radom kada su otvorena vrata zamrzivača.

Ako se problem ne riješi nakon primjene uputa iz ovog dijela, kontaktirajte prodavača ili ovlašteni servis. Ne pokušavajte popraviti proizvod. To je normalno.



## IZJAVA O OGRANIČENJU ODGOVORNOSTI

Neke (jednostavne) kvarove može riješiti sam krajnji korisnik bez ikakvih sigurnosnih problema ili opasnosti koje mogu iskrsnuti uz uvjet da je to obavljeno u granicama i u skladu sa sljedećim uputama (pogledajte dio „Samopomoć“).

Stoga, osim ako nije drukčije određeno u donjem dijelu „Samopomoći“ popravke trebaju obaviti registrirani stručni servisi kako bi se izbjegli problemi sa sigurnosti. Registrirani stručni servis je stručni servis kojem je proizvođač odobrio pristup uputama i popisu rezervnih dijelova za ovaj proizvod u skladu s metodama opisanim u zakonskim aktima u skladu s Direktivom 2009/125/EC.

**Međutim, samo servisni zastupnik (tj. ovlašteni stručni servisi) kojeg možete kontaktirati na telefonski broj naveden u korisničkom priručniku/jamstvenom listu ili ovlašteni zastupnik mogu obaviti servis u skladu s uvjetima jamstva. Stoga, upozoravamo vas kako će popravci koje su obavili stručni servisi (koje nije ovlastila tvrtka) Whirlpool poništiti jamstvo.**

### **Samostalni popravak**

Popravak može obaviti i sam krajnji korisnik koristeći isključivo sljedeće rezervne dijelove: ručke vrata, šarke vrata, posude, košare i brtvu na vratima (ažurirani popis dostupan je i na internetskim stranicama <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> od 1. ožujka 2021.).

Uz to, kako bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječila opasnost od teških ozljeda, spomenut popravak kojeg može obaviti sam korisnik treba se obaviti pridržavajući se sljedećih uputa u korisničkom priručniku za samostalni popravak ili upute koje su dostupne na internetskim stranicama <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>. Zbog vaše sigurnosti, iskopčajte proizvod iz strujne utičnice prije pokušaja obavljanja samostalnog popravka.

Popravak i pokušaj popravka koje obavljaju krajnji korisnici za dijelove koji nisu uključeni na popis i/ili ako se ne pridržavaju uputa u korisničkom priručniku ili onih dostupnih na internetskim stranicama <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>„, mogu izazvati sigurnosne probleme koji se ne mogu pripisati tvrtki Whirlpool te koji će poništiti jamstvo proizvođača.

Stoga se izričito preporučuje da se krajnji korisnici suzdrže od pokušaja popravka koji ne uključuje spomenuti popis rezervnih dijelova te da u tom slučaju kontaktiraju ovlaštene ili registrirane stručne servise. U suprotnom, takvi pokušaji koje poduzmu krajnji korisnici mogu izazvati sigurnosne probleme i oštetiti proizvod te posljedično izazvati požar, poplavu, smrt zbog strujnog udara i teške ozljede.

Na primjer, ali ne ograničavajući se na, sljedeće popravke moraju obaviti ovlašteni profesionalni serviseri ili registrirani profesionalni serviseri: kompresor, rashladni krug, glavna ploča, ploča invertera, ploča zaslona itd.

Proizvođač/prodavač neće se smatrati odgovornim u slučaju da krajnji korisnici ne poštuju navedeno.

Dostupnost rezervnih dijelova hladnjaka kojeg ste kupili je 10 godina. Tijekom ovom razdoblja, rezervni će dijelovi biti dostupni za ispravan rad hladnjaka.

Minimalno trajanje jamstva hladnjaka koji ste kupili je 24 mjeseca.

Ovaj proizvod opremljen je rasvjetom energetskog razreda „G“.

Izvor rasvjetu u ovom proizvodu treba zamijeniti samo profesionalni serviser.

Pogledajte i

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ  
{ 26}



## Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

### Уважаеми клиенти

Благодарим ви, че избрахте този продукт.

Моля, регистрирайте вашите продукти на [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

Бихме искали да постигнете оптимална ефективност от този висококачествен продукт, който е произведен по най-съвременна технология. За да направите това, прочетете внимателно това ръководство и всяка друга предоставена документация, преди да използвате продукта.

Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения в ръководството за потребителя. По този начин ще защитите себе си и продукта си от опасностите, които могат да възникнат. Запазете ръководството за употреба. Включете това ръководство с продукта, ако го предадете на някой друг.

**Следните символи се използват в ръководството за потребителя и върху продукта:**



Прочетете ръководството за потребителя.

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                   | <p>Информацията за модела, както се съхранява в базата данни за продукта, може да бъде достигната, като влезете в следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (*), който се намира на енергийния етикет.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
| SUPPLIER'S NAME                                                                  | MODEL IDENTIFIER → (*)                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



# 1 Инструкции за околната среда

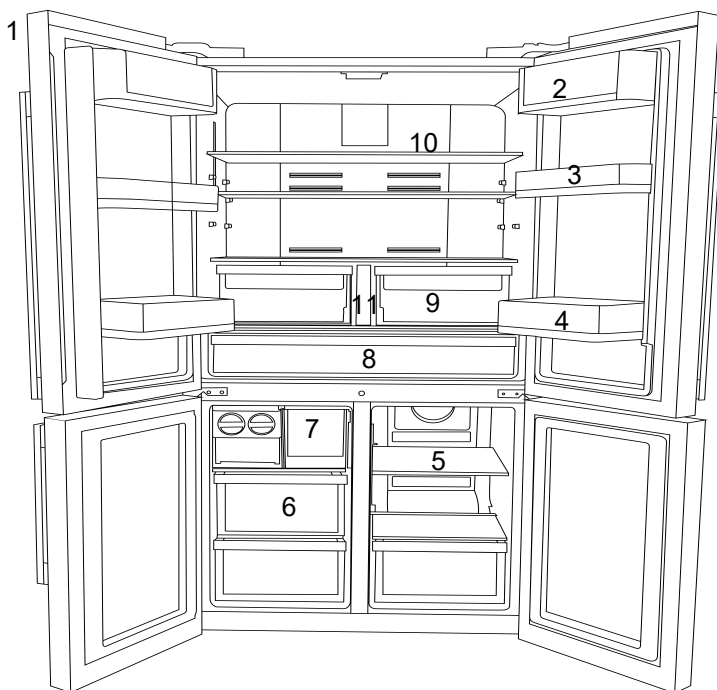
## 1.1 Изхвърляне на опаковъчни материали

Опаковъчният материал може да се рециклира и е обозначен със символа за рециклиране .

Поради това различните части на опаковката трябва да се изхвърлят отговорно и в пълно съответствие с разпоредбите на местните власти, регулиращи изхвърлянето на отпадъци.

BG

## 2 Вашият Хладилник



1 Панел за управление и индикация

3 \* Подвижен рафт на вратата

5 \* Стъклен рафт на фризерното отделение / охладител

7 \*Чекмедже за лед

9 Отделение за плодове и зеленчуци

11 \*Резервоар за вода

2 \*Отделение за масло/сирене

4 \* Рафтове на вратата на хладилното отделение

6 \* Чекмеджета на фризерното отделение

8 Кош за млечни продукти (хладилно съхранение).

10 \*Стъклени рафтове на хладилното отделение

**\*По избор:** Фигурите в това ръководство за потребителя са схематични и може да не отговарят точно на Вашия продукт.

### 3 Монтаж

#### Правилно място за монтаж

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Свържете се с оторизирания сервиз за монтаж на продукта. За да подготвите продукта за монтаж, вижте информацията в ръководството за потребителя и се уверете, че електрическата и водоснабдителната мрежа са необходими. Ако не, обадете се на електротехник и водопроводчик, за да организират комуналните услуги, както е необходимо.

- Повреден захранващ кабел трябва да се подменя в оторизиран сервиз.
- Когато поставите два охладителя в съседна позиция, оставете разстояние от поне 4 см между двата уреда.
- Съхранявайте продукта далеч от пряка слънчева светлина и на сухо място.
- Ако отворът на вратата е твърде тесен, за да може продуктът да премине, свалете вратата и завъртете продукта настрани; ако това не помогне, свържете се с оторизирания сервиз.
- Поставете продукта върху равна повърхност, за да избегнете вибрации
- • Поставете продукта най-малко на 30 см от нагревател, печка или други източници на топлина и най-малко на 5 см от електрически печки.
- Не излагайте продукта на директна слънчева светлина и не го дръжте във влажна среда.
- Преди транспортиране или употреба никога не отваряйте капака на контролния панел на продукта. Риск от токов удар и пожар!
- Фирмата ни не носи отговорност за каквито и да било щети, дължащи се на употреба без заземяване и без

Ако Вашият продукт не съдържа съответните части, информацията се отнася за други модели.

свързване към електрическата мрежа в съответствие с националните разпоредби.

- След монтажа щепселът на захранващия кабел трябва да е лесно достъпен.

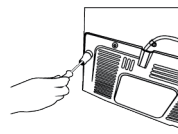
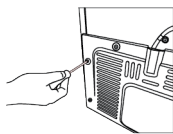
#### Предупреждение за гореща повърхност!

Страничните стени на вашия продукт са оборудвани с охладителни тръби за подобряване на охладителната система. Течността с високо налягане може да тече през тези повърхности и да причини горещи повърхности на страничните стени. Това е нормално и не изисква сервизно обслужване. Бъдете внимателни, когато сте в допир с тези части.

#### Поставяне на пластмасови клинове

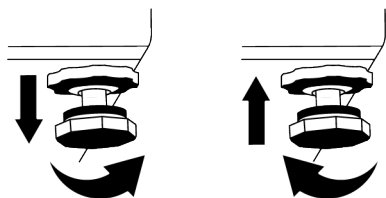
Използвайте пластмасовите клинове, предоставени с продукта, за да поддържате достатъчно пространство за циркулация на въздуха между продукта и стената.

- Отстранете винтовете на продукта и монтирайте винтовете, предоставени с клиновете.
- Поставете 2 пластмасови клина на вентилационния капак, както е показано на фигурата.



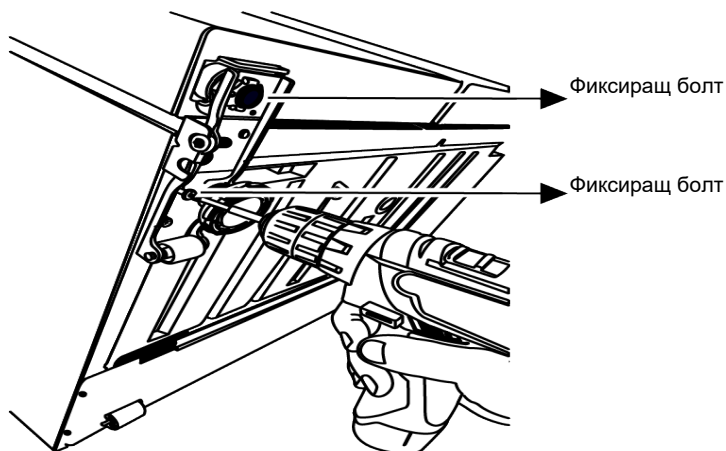
#### Регулиране на краката

Ако продуктът не е в положение за балансиране, регулирайте предните нивелиращи крачета, като въртите наляво или надясно.



**За вертикално регулиране на вратите,**  
Разхлабете фиксиращата гайка отдолу.  
Завийте регулиращата гайка (CW/CCW)  
според положението на вратата.  
Затегнете болта на фиксиращата гайка  
за крайната позиция.

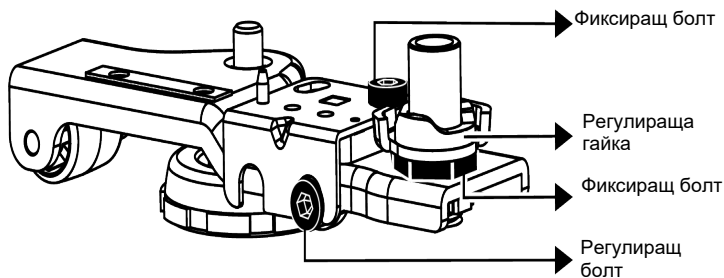
BG



**За хоризонтално регулиране на вратите,**

Разхлабете фиксиращия винт отдолу  
Разхлабете фиксиращата гайка отгоре.  
Завийте регулиращия болт (CW/CCW)

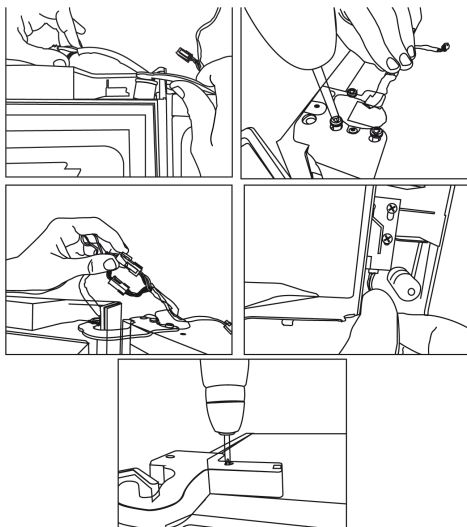
отстриани в зависимост от положението  
на вратата. Затегнете фиксиращата  
гайка в горната част за окончателно  
положение Затегнете фиксиращия винт  
в долната част



Закрепете горната сглобка на пантата с 3 винта.

Монтирайте капака на пантата, след като гнездата са монтирани.

Закрепете капака на пантата с два винта.



## 4 Подготовка

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

### 4.1 Какво да направите за спестяване на енергия

- Когато зареждате храната, оставете достатъчно място вътре в хладилника, за да позволите достатъчна циркулация на въздуха за охлаждане.
- Тъй като горещият и влажен въздух няма да проникне директно във вашия продукт, когато вратите не са отворени, вашият продукт ще се оптимизира при условия, достатъчни да защитят вашата храна. При тези

обстоятелства функции и компоненти като компресор, вентилатор, нагревател, размразяване, осветление, дисплей и т.н. ще работят според нуждите, като консумират минимална енергия.

- В случай, че са налице няколко опции, стъклените рафтове трябва да бъдат поставени така, че изходите за въздух на задната стена да не са блокирани и за предпочитане по начин, по който изходите за въздух остават под стъкления рафт. Тази комбинация може да помогне за подобряване на разпределението на въздуха и енергийната ефективност.

- Използването на долното чекмедже при съхранение е силно препоръчително.
- За оптимална ефективност може да се използва функцията за бързо замразяване (ако е налична) 24 часа преди поставянето на пресни храни във фризера.
- В повечето случаи 24 часа са достатъчни за функцията за бързо замразяване, след като във фризера са поставени пресни храни. След известно време функцията за бързо замразяване ще се деактивира автоматично.
- Когато замразявате малко количество храна, функцията за бързо замразяване може да се деактивира след известно време, за да се осигури икономия на енергия.
- Съхранявайте храната в охладителното или охлаждащото отделение в съответствие с правилните условия за съхранение, за да пестите енергия.

## 4.2 Първа употреба

Преди да използвате вашия продукт, се уверете, че са направени необходимите приготовления в съответствие с инструкциите в разделите "Инструкции за безопасност" и "Инсталиране".

- Изчакайте поне 2 часа, преди да включите продукта, за да осигурите пълна ефективност на охлаждането.
- Оставете продукта да работи, без да поставяте никаква храна вътре в продължение на 6 часа и вратичката на продукта трябва да се държи възможно най-затворена.
- Промяната на температурата, причинена от отваряне и затваряне на вратата по време на използване на продукта, обикновено може да доведе

до конденз върху рафтовете на вратата/корпуса и стъклениите съдове, поставени в продукта.

- Ще чуете звук, когато компресорът се включи. Нормално е продуктът да издава шум, дори когато компресорът не работи, тъй като течността и газът могат да бъдат компресирани в охладителната система.
- Нормално е предните ръбове на продукта да са топли. Те са проектирани да се затоплят, за да се избегне
- При някои модели индикаторният панел се изключва автоматично 1 минута след затваряне на вратата. Той ще се активира отново, когато вратата се отвори или се натисне произволен бутон.

## 4.3 Климатичен клас и дефиниции

Моля, вижте климатичния клас на табелката с данни на Вашето устройство. Една от следните информации е приложима за вашето устройство според климатичния клас.

- **SN:** Дългосрочен умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 10 °C и 32 °C.
- **N:** Умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 32 °C.
- **ST:** Субтропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 38 °C.
- **T:** Тропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 43 °C.

## 5 Начин на ползване на продукта

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

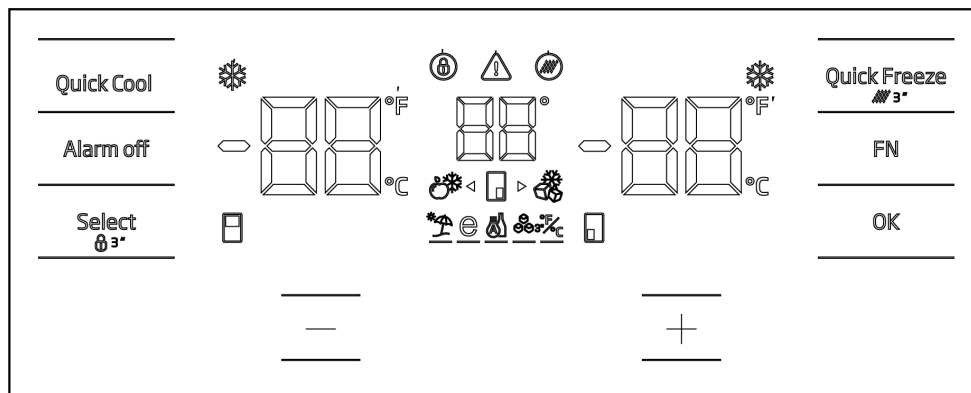
- Продуктът трябва да се използва само и единствено за съхранение на храна.

- Изключете водния вентил, ако ще отсъствате от дома (например на почивка) и няма да използвате Isematic или диспенсъра за вода за дълъг период от време. В противен случай може да възникне изтичане на вода.

### Исклю́чване на продукта от контакта

- Отстранете храната, за да предотвратите появата на миризми,
- Изчакайте ледът да се разтопи, почистете вътрешността и я оставете да изсъхне, оставете вратите отворени, за да избегнете повреда на вътрешната пластмаса на корпуса.

## 6 Контролен панел на продукта



Прочетете първо „Инструкциите за безопасност“!

Аудио и визуалните функции на  
арматурното табло ви помагат да  
използвате продукта.

\*По избор: Показаните функции не са задължителни, функциите на дисплея на вашия продукт могат да се различават по отношение на формата и местоположението.

### Индикатор на функцията за бързо



Светва, когато е активирана функцията за бързо охлаждане.

**Индикатор за температурата в хладилното отделение -FF**

Показва се температурата на хладилното отделение и може да се настрои на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

\* Индикатор по Фаренхейт °F

Това е дисплеят по Фаренхайт. Когато е активиран дисплеят Fahrenheit (Фаренхайт), зададените стойности на температурата се показват в Fahrenheit (Фаренхайт) и съответната икона светва.

**\*Заклучване на клавиатурата** 

Натиснете и задръжете бутона за заключване едновременно за 3 секунди. Ще се появи иконата за заключване на клавиатурата

Светлината ще светне и режимът на заключване на клавишите ще бъде активиран. Когато е активиран режим на заключване на клавиатурата, бутоните няма да работят. Натиснете бутона за заключване на клавиатурата отново едновременно за 3 секунди. Светлината на иконата за заключване на клавиатурата ще се изключи и ще излезете от режим на заключване на клавиатурата.

Ако искате да предотвратите промяна на температурната настройка на продукта, натиснете бутона за заключване на клавиатурата.

**\* Прекъсване на захранването/висока температура/предупреждение за грешка **

Този индикатор светва в случай на прекъсване на електрозахранването, неизправност при висока температура и предупреждения за грешки. В случай на продължително прекъсване на захранването, най - горещата температура, достигната от фризерното отделение, ще мига на цифровия дисплей. След като проверите храната във фризерното отделение, предупреждението може да бъде изчистено чрез натискане на бутона за изключване на алармата.

Ако видите този индикатор да свети, вижте раздела „Отстраняване на неизправности“ в ръководството си.

**\* Икона за нулиране на филтъра **

Тази икона светва, когато филтърът трябва да бъде нулиран.

**Икона на шкафа за промяна на температурата **

Това показва шкафа, чиято температура трябва да се промени. Когато иконата на шкафа за промяна на температурата започне да мига, това означава, че съответният шкаф е избран.

**\* Икона на фризера Жокер **

Когато задържите курсора на мишката над иконата на фризера Joker, докато държите бутона FN, иконата ще започне да мига. Когато натиснете бутона OK, иконата на фризера Joker ще светне и ще функционира като фризер.

**Индикатор за температурата във фризерното отделение **

Показва се температурата на хладилното отделение и може да се настрои на -16, -18, -19, -20, -21, -22, -24.

**Индикатор на функцията за бързо замразяване **

Светва, когато е активирана функцията за бързо замразяване.

**\* Индикатор по Фаренхайт **

Това е дисплеят по Фаренхайт. Когато е активиран дисплеят Fahrenheit (Фаренхайт), зададените стойности на температурата се показват в Fahrenheit (Фаренхайт) и съответната икона светва.

**Бутон за бързо замразяване Quick Freeze**

Натиснете този бутон, за да активирате или деактивирате функцията за бързо замразяване. Когато е активирано, фризерното отделение ще се охлади до температура, по - ниска от зададената.

Използвайте функцията за бързо замразяване, когато искате бързо да замразите храна, поставена във фризерното отделение. Ако искате да замразите голямо количество прясна храна, активирайте функцията, преди да поставите храната вътре.

Ако водата във вашия резервоар остане там повече от 2 -3 седмици, се препоръчва да смените водата.

Ако функцията за бързо замразяване не е деактивирана, тя автоматично ще се деактивира след максимум 24 часа или когато охладителното отделение достигне достатъчна студенина.

Тази функция не се запомня след прекъсване на захранването.

**\* Нулиране на филтъра **

Натискането на бутона за бързо замразяване за 3 секунди нулира филтъра. Иконата за нулиране на филтъра ще изчезне.

**\*FN бутон FN**

Този бутон се използва за навигация между желаните функции. Когато този бутон бъде натиснат, иконата и индикаторът за активиране или деактивиране на функцията ще започнат да мигат. Ако този бутон не бъде натиснат за 20 секунди, бутонът FN ще се деактивира; той трябва да бъде натиснат отново, за да се променят функциите.

### **\* Индикатор по Целзий °C**

Това е дисплеят по Целзий. Когато е активиран дисплеят Celsius (Целзий), зададените температурни стойности се показват в Celsius (Целзий) и съответната икона светва.

### **Бутон ОК OK**

След като навигирате между функциите с помощта на бутона FN, съответната икона и индикатор ще мигат, когато функцията бъде отменена с помощта на бутона ОК. Когато функцията е активирана, тя остава осветена, а индикаторът продължава да мига, за да покаже под коя икона е в момента.

### **\* Икона на шкафа за промяна на температурата**

Това показва шкафа, чиято температура трябва да се промени. Когато иконата на шкафа за промяна на температурата започне да мига, това означава, че съответният шкаф е избран.

### **\* Икона на шкафа за промяна на температурата**

Това показва шкафа, чиято температура трябва да се промени. Когато иконата на шкафа за промяна на температурата започне да мига, това означава, че съответният шкаф е избран.

### **Задаване на бутон за надстройка +**

Чрез натискане на бутона Select (Избор) се избира съответната кабина и иконата на кабината, представляваща тази кабина, ще започне да мига.

Натискането на бутона Set Up (Настройка) по време на този процес ще увеличи зададената стойност. Непрекъснатото натискане на бутона ще нулира зададената стойност.

### **Икона на шкаф за промяна на температурата**

Това показва шкафа, чиято температура трябва да се промени. Когато иконата на шкафа за промяна на температурата започне да мига, това означава, че съответният шкаф е избран.

## **Регулиране на дисплея по Целзий и**

### **Фаренхайт {21} °F**

Натиснете клавиша FN, за да изберете тази функция, след което използвайте клавишите със стрелки, за да изберете Фаренхайт и Целзий. Индикаторите по Фаренхайт и Целзий ще светнат, след като бъде избран избраният температурен тип.

### **\* Машина за лед на икона**

За да включите машината за лед, натиснете и задръжте клавиша FN, докато стигнете до иконата на лед и долната черта. Ледогенераторът на иконата и индикаторът на функцията на ледогенератора ще започнат да мигат, което показва, че ледогенераторът може да се включва и изключва. Натискането на бутона ОК ще запази запалена иконата на машина за лед, докато индикаторът продължава да мига. След 20 секунди, ако не бъде натиснат бутон, иконата и индикаторът ще останат запалени, което показва, че машината за лед вече е включена. За да изключите машината за лед, отново докоснете иконата и индикатора и натиснете бутона ОК. Иконата и индикаторът на машината за лед ще започнат да мигат. След 20 секунди, ако не бъде натиснат бутон, иконата и индикаторът ще се изключат, което показва, че машината за лед вече е изключена.

Това показва дали машината за лед работи или не.

Когато тази функция не е избрана, водата ще спре да се изтегля от резервоара за вода. Въпреки това ледът, направен преди това в машината за лед, все още може да бъде отстранен.

### **Екологично размита икона на функция ECO**

За да активирате Eco Fuzzy, натиснете и задръжте клавиша FN, докато стигнете до иконата "e" и долна черта. Иконата Eco Fuzzy и индикаторът на функцията Eco Fuzzy ще започнат да мигат, което показва, че функцията Eco Fuzzy е

активна или предстои да бъде активирана. Натискането на бутона ОК ще запази запалена иконата на функцията Eco Fuzzy и индикаторът ще продължи да мига. След 20 секунди, ако не бъде натиснат бутон, иконата и индикаторът ще останат запалени и функцията Eco Fuzzy ще бъде активирана. За да деактивирате функцията Eco Fuzzy, върнете се към иконата и индикатора и натиснете бутона ОК. Както иконата на функцията Eco Fuzzy, така и индикаторът ще започнат да мигат. След 20 секунди, ако не бъде натиснат бутон, иконата и индикаторът ще се изключат, деактивирайки функцията Eco Fuzzy.

#### \* Икона за функция за празници

За да активирате функцията за почивка, натиснете и задръжте клавиша FN, докато стигнете до иконата на чадър и долната му черта. Иконата и индикаторът на функцията за почивка ще започнат да мигат, което показва, че функцията за почивка е активна и предстои да бъде активирана. Натискането на бутона ОК ще запази запалена иконата на функцията за почивка, активирайки функцията, докато индикаторът продължава да мига. За да деактивирате функцията за почивка, натиснете отново бутона ОК; иконата и индикаторът ще започнат да мигат, деактивирайки функцията.

#### \* Икона на охладител Жокер

Когато иконата на помощния охладител е избрана с помощта на бутона FN и е натиснат бутон ОК, помощният охладител се връща в първоначалното си състояние и функционира като охладител.

#### Индикатор по Целзий °C

Това е дисплеят по Целзий. Когато е активиран дисплеят Celsius (Целзий), зададените температурни стойности се показват в Celsius (Целзий) и съответната икона светва.

#### \*Задаване на бутон за намаляване

Чрез натискане на бутона Select (Избор) се избира съответната кабина и иконата на кабината, представляваща тази кабина, ще започне да мига. Натискането на бутона Set Decrease по време на този процес ще намали зададената стойност. Ако натиснете многократно по цикличен начин, зададената стойност ще се нулира.

#### \* Икона на шкафа за промяна на температурата

Това показва шкафа, чиято температура трябва да се промени. Когато иконата на шкафа за промяна на температурата започне да мига, това означава, че съответният шкаф е избран.

#### \* Икона на кабината за промяна на температурата

Това показва шкафа, чиято температура трябва да се промени. Когато иконата на шкафа за промяна на температурата започне да мига, това означава, че съответният шкаф е избран.

#### \*Заклучване на клавиатурата

Натиснете и задръжте бутона за заключване едновременно за 3 секунди. Ще се появи иконата за заключване на клавиатурата

Светлината ще светне и режимът на заключване на клавишите ще бъде активиран. Когато е активиран режим на заключване на клавиатурата, бутоните няма да работят. Натиснете бутона за заключване на клавиатурата отново едновременно за 3 секунди. Светлината на иконата за заключване на клавиатурата ще се изключи и ще излезете от режим на заключване на клавиатурата.

Ако искате да предотвратите промяна на температурната настройка на вашия продукт **заклучване на клавиату** Натиснете бутона.

#### \*Бутон за избор

Този бутон се използва за избор на шкафа, чиято температура искате да промените. Натискането на този бутон преминава през шкафове. Иконите на

шкафа (7, 17, 18, 20, 28, 29) показват кой шкаф е избран. Ако мига икона на шкаф, шкафът, чиято зададена стойност на температурата искате да промените, е избран. След това зададената стойност се променя чрез натискане на бутона за намаляване на зададената стойност на шкафа (27) и бутона за увеличаване на зададената стойност на шкафа (19). Ако бутонът за избор не бъде натиснат за 20 секунди, иконите на шкафа ще се изключат. За да изберете шкаф отново, трябва да натиснете този бутон.

#### **\* Предупреждение за изключване на алармата Alarm off**

В случай на прекъсване на захранването/аларма за висока температура, предупреждението се изчиства чрез натискане на бутона за изключване на алармата след проверка на храната във фризерното отделение.

#### **\* Бутон за функция за бързо охлаждане Quick Cool**

Бутонът има две функции. Натиснете и освободете, за да активирате или деактивирате функцията за бързо охлаждане. Индикаторът за бързо охлаждане ще се изключи и продуктът ще се върне към нормалните си настройки.

Използвайте функцията за бързо охлаждане, когато искате бързо да охладите храната, която поставяте в

отделението на охладителя. Ако искате да охладите голямо количество прясна храна, активирайте функцията, преди да поставите храната вътре.

Ако функцията за бързо охлаждане не е деактивирана, тя автоматично ще се деактивира след максимум 1 час или когато фризерното отделение достигне достатъчно студ.

Ако натиснете бутона за бързо охлаждане многократно в кратки интервали, защитата на електрическата верига ще се активира и компресорът няма да стартира веднага.

Тази функция не се запомня след прекъсване на захранването.

#### **\* Температурен датчик Жокер**

Показват се зададените температурни стойности на шкафа на Жокера.

#### **\* Температурен датчик на охладителя за вино**

На екрана се показват температурните настройки на охладителя за вино.

\*

Температурата може да бъде зададена между 1 -8°C за отделението на охладителя и между -24 и -15°C за отделението на фризера. Регулируемите температурни стойности могат да варират, при условие че са в рамките на тези диапазони съгласно спецификациите на продукта.

## **7 Използване на продукта**



Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

### **7.1 Съхранение на храна във фризера и охладителя**

#### **Съхраняване на храна във фризерното отделение**

- Можете да активирате функцията за бързо замразяване 4 -6 часа преди замразяване и да извършите по - бързо охлаждане.

- Доведете горещите ястия до стайна температура, преди да ги поставите във фризерното отделение.
- Храните, които се замразяват, трябва да се разделят на порции според размера, който трябва да се консумира, и да се замразяват в отделни опаковки.
- Препоръчително е да опаковате храните, преди да ги поставите във фризера.
- За да предотвратите изтичането на времето за съхранение, напишете датата на замразяване, часа и името

на продукта върху опаковката според времето за съхранение на различните храни.

- Консумирайте бързо храните, които сте размразили. Размразените храни не могат да бъдат замразени отново, освен ако не са сготвени. Не е безопасно да се консумират повторно замразени пресни храни без готвене, след като са размразени.
- Докато замразявате пресни храни, не ги поставяйте в контакт с вече замразени храни. В противен случай замразените храни ще бъдат размразени.

### **Съхраняване на храните, които се продават замразени**

- Когато съхранявате храна, следвайте сроковете, посочени в тези инструкции.
- За да защитите качеството на храната, спазвайте възможно най - кратък интервал от време между покупката и съхранението.
- Купувайте замразени храни, които се съхраняват при  $-18^{\circ}\text{C}$  или по - ниски температури.
- Избягвайте да купувате храни, чиито опаковки са покрити с лед и т.н. Това означава, че продуктът може да бъде частично размразен и повторно замразен. Температурата влияе върху качеството на храната.

- Не превишавайте времето за съхранение, препоръчано от производителя на храни. Извадете от фризера само храната толкова, колкото ви е необходима.
- С изключение на случаите, когато в околната среда са налице екстремни обстоятелства, ако вашият продукт (в таблицата с препоръчителните зададени стойности) е зададен на посочените зададени стойности, храната запазва свежестта си за по - дълго време както в отделението за пресни продукти, така и във фризерното отделение.
- Ако отделението за пресни храни е настроено на по - ниска температура, пресните плодове и зеленчуци могат да бъдат частично замразени.

### **Бързо замразяване**

1. Активирайте функцията за бързо замразяване 24 часа преди да поставите Вашите пресни храни.
2. След 24 часа след натискане на бутона поставете Вашата храна, която искате да замразите, в третото или четвъртото чекмедже с по-голям капацитет на замразяване.
3. След като функцията за бързо замразяване е активирана, тя автоматично се отменя след определен период от време.

### **Таблица с препоръчителни зададени стойности**

| Настройка на фризерното отделение      | Настройка на хладилното отделение | Забележки                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $-18^{\circ}\text{C}$                  | $3^{\circ}\text{C}$               | Това е настройката по подразбиране, препоръчителна. Тази настройка се препоръчва, ако температурата на околната среда е под $30^{\circ}\text{C}$ .                    |
| $-18^{\circ}\text{C}$ или по - студено | $3^{\circ}\text{C}$               | Тези настройки се препоръчват за температури на околната среда над $30^{\circ}\text{C}$ .                                                                             |
| Бързо замразяване                      | $3^{\circ}\text{C}$               | Използвайте, когато искате да замразите храната си за кратко време. Когато процесът приключи, настройките на продукта ще се върнат на предишната позиция.             |
| $-18^{\circ}\text{C}$ или по - студено | $2^{\circ}\text{C}$               | Използвайте тези настройки, ако смятате, че отделението на охладителя не е достатъчно студено поради температурата на околната среда или честото отваряне на вратата. |

### **Подробности за фризера**

Съгласно стандартите IEC 62552 фризерът трябва да има капацитет да замразява 4,5 kg хранителни продукти

при  $-18^{\circ}\text{C}$  или по - ниски температури при  $25^{\circ}\text{C}$  стайна температура за 24 часа за всеки 100 литра обем на фризерното отделение.

Хранителните продукти могат да се съхраняват само за продължителни периоди при или под температура от -18 °C.

Можете да съхранявате храните пресни в продължение на месеци (във фризер при или под температури от -18 °C). Хранителните продукти, които трябва да бъдат замразени, не трябва да влизат в контакт с вече замразената храна вътре, за да се избегне частично размразяване. Сварете зеленчуците и филтрирайте водата, за да удължите времето за съхранение. Поставете храната в херметически затворени опаковки след филтриране и поставете във фризера. Банани, домати, маруля, целина, варени яйца, картофи и подобни хранителни продукти не трябва да се замразяват. В случай, че тези храни са замразени, само хранителните стойности и хранителните качества ще бъдат отрицателно засегнати. Гниене, което би застрашило човешкото здраве, не е под въпрос.

### **Поставяне на храната**

#### **Рафтове във фризерното**

**отделение:**Различни замразени храни като месо, риба, сладолед, зеленчуци и др.

#### **Рафтове в хладилното**

**отделение:**Хранителни продукти в саксии, чинии с капачки и калъфи с капачки, яйца (в затворен калъф)

#### **Рафтове на вратите на охладителното**

**отделение:**Малки и пакетирани храни или напитки

**Чипс:**Зеленчуци И плодове

#### **Отделение за прясна**

**храна:**Деликатеси (храна за закуска, месни продукти, които да се консумират за кратко време)

### **Съхраняване на храна в отделението на охладителя**

- Температурите в отделението се повишават значително, ако вратата на отделението се отваря и затваря често и се държи отворена дълго време, това може да намали

продължителността на живота на храната и да доведе до разваляне на храната.

- За да не предизвика промени в мириса и вкуса, храната трябва да се съхранява в затворените контейнери.
- Не съхранявайте твърде много храна в хладилника. За да постигнете по - добро и хомогенно охлаждане, поставете храната отделно по начин, по който студеният въздух може да се скита през тях.
- Осигурете въздушен поток, като оставите пространство между храната и вътрешната стена. Ако подпрете храната на задната стена, тя може да замръзне.
- Доведете готвените топли ястия до стайна температура, преди да ги поставите в хладилника. След това можете да поставите хладката храна на долните рафтове на хладилника. Не поставяйте хладките ястия близо до храни, които лесно могат да се развалят.
- Размразете замразената храна в отделението за пресни храни. По този начин можете да охладите отделението за прясна храна, като използвате замразена храна и пестите енергия.
- Съхраняването на неузрели тропически плодове (манго, пъпеши, папая, банан, ананас) в хладилника може да ускори процеса на узряване. Това не се препоръчва, защото ще доведе до по - кратко време за съхранение.
- Трябва да съхранявате лук, чесън, джинджифил и други кореноплодни зеленчуци в тъмни и студени помещения, а не в хладилник.
- Ако забележите, че храната се е развалила в хладилника, изхвърлете я и почистете аксесоарите, които са влезли в контакт с нея.
- За да охладите бързо ястията като супи и яхнии, които се приготвят в големите тенджери, можете да ги

поставите в хладилника, като ги отделите в собствените им плитки контейнери.

- Не поставяйте непакетирана храна близо до яйца.
- Съхранявайте плодовете и зеленчуците отделно и съхранявайте всеки сорт заедно (например ябълки с ябълки, моркови с моркови).
- Извадете зелените зеленчуци от найлоновата торбичка и ги поставете в хладилника, след като ги увиете в хартиена кърпа или сушилня. Ако измиете този вид храна, преди да я поставите в хладилника, не забравяйте да я изсушите.
- Можете да създадете влажна среда и да осигурите въздушен поток, като държите плодовете и зеленчуците,

които са склонни към сушене, в перфорираните или незапечатани пластмасови торбички.

- С изключение на случаите, когато в околната среда са налице екстремни обстоятелства, ако вашият продукт (в таблицата с препоръчителните зададени стойности) е зададен на посочените зададени стойности, храната запазва свежестта си за по - дълго време както в отделението за пресни продукти, така и във фризерното отделение.

**Съхранявайте различни храни на различни места според техните свойства.**

|                                                                                         |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Храна                                                                                   | Местоположение                                                                           |
| Яйце                                                                                    | Рафт на вратата                                                                          |
| Млечни продукти (масло, сирене)                                                         | Ако е налично, отделение с нулева степен (за храна за закуска)                           |
| Плодове, зеленчуци и зеленина                                                           | Отделение за плодове и зеленчуци, по - хрупкаво или EverFresh+ отделение (ако е налично) |
| Прясно месо, птици, риба, колбаси и др. Готвени храни                                   | Ако е налично, отделение с нулева степен (за храна за закуска)                           |
| Готови за сервиране храни, пакетирани продукти, консервирани храни и кисели краставички | Най - горните рафтове или рафтовете на вратите                                           |
| Напитки, бутилки, подправки и закуски                                                   | Рафт на вратата                                                                          |

## 7.2 Смяна на осветителната лампа

Обадете се на оторизирания сервиз, когато крушката/LED, използвани за осветление във Вашия хладилник, трябва да бъдат сменени.

Лампата(ите), използвани в този уред, не могат да се използват за домашно осветление. Предназначението на тази лампа е да помогне на потребителя да постави храната в хладилника / фризера безопасно и удобно.

## 8 Характеристики на продукта

### 8.1 Място за съхранение на лед

#### Автоматична машина за лед

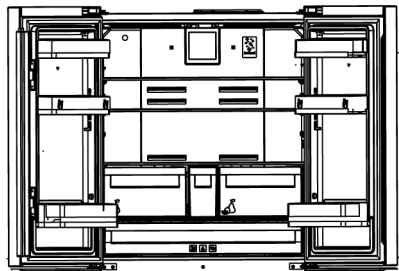
За да направите лед от автоматичната машина за лед, напълнете резервоара за вода в охлаждащата секция с вода до максималното му ниво.

Нормално е кубчетата лед да се залепят заедно в чекмеджето с лед с течение на времето, може би до 15 дни, поради топлото и влажно време. Ако не можете

да разкъсате буцата, можете да изпразните тавата за лед и да направите още лед.

- Ако водата във вашия резервоар остане там повече от 2 -3 седмици, се препоръчва да смените водата.

- Различните шумове, идващи от вашия продукт на интервали от 120 минути, са шумове, генерирани по време на правене на лед и изливане; това е нормално.
- Ако нямате нужда от лед, натискането на иконата за отмяна на лед, за да спрете машината за лед, ще спести енергия и ще удължи живота на вашия хладилник.



## 8.2 Поставка за яйца

Можете да поставите държача за яйца на вратата или рафта на корпуса, който желаете.

Ако държачът за яйца трябва да се постави на рафта на корпуса, препоръчваме да изберете по-студени долни рафтове.

- Никога не поставяйте държача за яйца върху фризерното отделение.

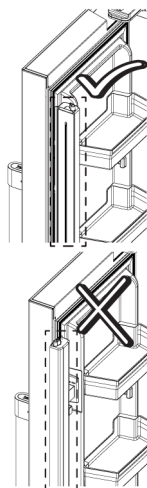
## 8.3 Хрупкав

Отделението за зеленчуци на продукта е специално предназначено да поддържа зеленчуците свежи, без да губят влага. За тази цел циркулацията на студен въздух е концентрирана в цялото отделение за зеленчуци. Съхранявайте зеленчуците и плодовете си в това отделение. За да осигурите по - дълго съхранение, не поставяйте листни зелени зеленчуци до плодове.

## 8.4 Подвижно междинно отделение

Подвижното междинно отделение е част, която е проектирана така, че да предотвратява изтичането на студения въздух в хладилника навън.

1. Когато вратите на хладилното отделение са затворени, се осигурява херметичност, тъй като уплътненията на вратата влизат в контакт с повърхността на подвижното междинно отделение.
2. Друга причина за използването на подвижно междинно отделение във вашия хладилник е увеличаването на нетния обем на хладилното отделение. Стандартните междинни отделения заемат част от неизползваемия обем на хладилника.
3. Тъй като лявата врата на хладилното отделение е отворена, подвижното междинно отделение е в затворено състояние.
4. Тя не трябва да се отваря ръчно. При затваряне на вратата тя се движи според указанията на пластмасовата част на корпуса.



## 8.5 Хладилна зона за млечни продукти

### Отделение за хладилно съхранение

Отделението за хладилно съхранение осигурява по - ниска температура вътре в продукта. Използвайте това отделение за съхранение на деликатесни продукти (салами, колбаси, млечни продукти и

др.) или месо, пилешко и рибни продукти, които трябва да се съхраняват при по - ниска температура за незабавна консумация. Не съхранявайте плодове и зеленчуци в това отделение.

## **8.6 Отделение за плодове и зеленчуци с контролирана влажност**

С охладителя с контролирана влажност можете да съхранявате зеленчуци и плодове за по-дълъг период от време в среда с идеални условия на влажност. Със системата за настройка на влажността с 3 опции пред вашия охладител можете да контролирате влажността вътре в отделението според храната, която съхранявате. Препоръчваме ви да съхранявате храната си, като изберете опция за зеленчуци, когато съхранявате само зеленчуци, опция за плодове, когато съхранявате само плодове, и смесена опция, когато съхранявате смесена храна.

Препоръчваме зеленчуците и плодовете да не се съхраняват в торби, за да се подобри срокът на съхранение на храната и да се възползвате по-добре от системата за контрол на влажността. Оставянето им в найлонови торбички води до гниене на зеленчуците за кратко време. Препоръчваме краставиците и особено броколите да не се съхраняват в затворени торби. В ситуации, в които контактът с други зеленчуци не е за предпочитане, използвайте опаковъчни материали като хартия, която има определено ниво на порьозност от гледна точка на хигиената. Когато подреждате зеленчуците, най-отдолу се слагат тежките и твърди зеленчуци, а отгоре леките и меките, съобразявайки се с конкретните грамажи на зеленчуците.

Не поставяйте плодове, които имат високо производство на етиленов газ, като круши, кайсии, праскови и особено ябълки, в едно и също отделение с други зеленчуци и плодове. Етиленовият

газ, отделящ се от тези плодове, може да накара други зеленчуци и плодове да узреят по-бързо и да изгният за по-кратък период от време.

С функцията за свежест с контролирана влажност, влажността на зеленчуците и плодовете се поддържа под контрол и храната се запазва свежа за по-дълъг период от време.

Препоръчваме ви да поставяте листни зеленчуци като маруля, спанак и подобни зеленчуци, които са чувствителни към загуба на влага, в отделението за плодове и зеленчуци, не изправени върху корените им, а възможно най-хоризонтално. Когато подреждате зеленчуците, най-отдолу се слагат тежките и твърди зеленчуци, а отгоре леките и меките, съобразявайки се с конкретните грамажи на зеленчуците.

Никога не оставяйте зеленчуци в найлонови торбички в отделението за плодове и зеленчуци. Оставянето им в найлонови торбички води до гниене на зеленчуците за кратко време.

В ситуации, в които контактът с други зеленчуци не е за предпочитане, използвайте опаковъчни материали като хартия, която има определено ниво на порьозност от гледна точка на хигиената.

Не поставяйте плодове, които имат високо производство на етиленов газ, като круши, кайсии, праскови и особено ябълки, в едно и също отделение с други зеленчуци и плодове. Етиленовият газ, отделящ се от тези плодове, може да накара други зеленчуци и плодове да узреят по-бързо и да изгният за по-кратък период от време.

## **8.7 Използване на диспенсъра за вода на вратата**

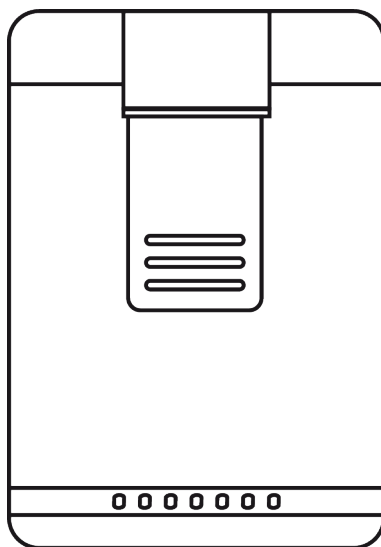
Промийте водната система след свързване на хладилника към водоснабдяването или след смяна на водния филтър. Използвайте издръжлив

съд и задръжте лоста на дозатора за вода за 5 секунди, след което отстранете ръката си за 5 секунди. Продължете тази операция, докато водата започне да излиза. Когато водата започне да тече, продължете да натискате и след това да отпускате педала на дозатора за вода (натиснете за 5 секунди, отпуснете за 5 секунди), докато достигнете 4 галона вода. Така в системата ще бъдат включени 15 л вода. Тази операция прочиства въздуха от филтъра и системата за дозиране на вода и подготвя водния филтър за употреба. В някои домакинства може да се наложи допълнително изпускане на въздух. При изпускане на въздух от системата от диспенсъра може да бликне вода.

Оставете хладилника да се охлади и съхранявайте водата в хладилника в продължение на 24 часа. Вземайте достатъчно вода, за да осигурите наличието на прясна вода в системата всяка седмица.

След като използвате вода непрекъснато в продължение на 5 минути, диспенсърът за вода ще спре да доставя вода, за да предотврати препълване. Натиснете отново педала на диспенсъра, за да продължите да наливате вода.

#### **\*Врата на диспенсър за вода**



#### **\*Наливане на вода**

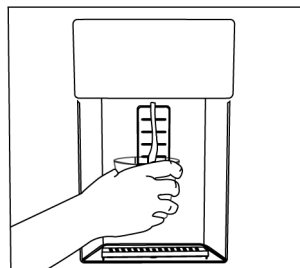
Дръжте съд под крана на диспенсъра за вода, докато натискате педала на диспенсъра за вода.

Освободете педала на дозатора, за да спрете да приемате вода.

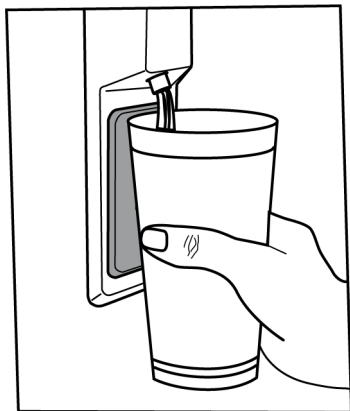
Първите няколко чаши вода, налети от диспенсъра, обикновено са топли. Ако водният фонтан не се използва дълго време, изхвърлете първите няколко чаши вода, за да получите чиста вода.

По време на първоначалната работа трябва да изчакате около 24 часа, за да се охлади водата.

Извадете стъклото миг след натискането на спуска.



## \*Вътрешен диспенсър за вода



### За работата на диспенсъра за вода

Преди да използвате хладилника за първи път и след смяна на водния филтър, от диспенсъра за вода може да

## 9 Почистване и грижа

Прочетете първо „Инструкциите за безопасност“!

- Изключете уреда от контакта, преди да го почистите.
- Прахът върху вентилационната решетка на гърба на продукта трябва да се отстранява (без да се отваря капак) поне веднъж годишно. Почистването трябва да се извършва със суха кърпа.
- Внимавайте да не попадне вода в корпуса на лампата и други електрически части.
- Почистете вратата с влажна кърпа. Извадете цялото съдържание, за да извадите вратата и рафтовете на тялото. Повдигнете рафтовете на вратите нагоре, за да ги свалите. След почистване и сушене ги плъзнете обратно на място отгоре надолу.
- Никога не използвайте вода или почистващи препарати, съдържащи хлор, за почистване на външната повърхност на продукта или хромираните части. Хлорът причинява ръжда на тези видове метални повърхности.

капе вода. За да предотвратите капенето или изтичането на вода от диспенсъра, изпускате въздух от системата, като източвате 5-6 галона (около 20 литра) вода от диспенсъра за вода преди да използвате хладилника за първи път и след всяка смяна на водния филтър. По този начин от системата се отстранява задържаният въздух и се предотвратяват течовете от диспенсера за вода. В случай на препятствие пред водния поток, проверете гладкостта на водопровода зад уреда и позицията на съединителя.

Нормално е диспенсърът за вода да изпуска само няколко капки вода, след като сте си взели вода.

- За да предотвратите отлепването или деформирането на отпечатъците върху пластмасовата част, не използвайте остри, абразивни инструменти, сапун, домакински почистващи продукти, почистващи препарати, бензин, лак и др. За почистване използвайте мека кърпа с хладка вода и подсушете.
- При продукти без технология No Frost; на задната стена на охладителното отделение ще се образуват водни капчици и дебелина на замръзване до един пръст. Не го почиствайте и абсолютно не нанасяйте масло или подобни вещества.
- Използвайте само леко влажна микрофибърна кърпа за почистване на външната повърхност на продукта. Гъбите и другите видове кърпи за почистване могат да причинят драскотини.
- За да почистите вътрешните повърхности на продукта, измийте всички подвижни части с мек разтвор на сапун, вода и сода за хляб. Изплакнете обилно и подсушете

напълно. Предотвратете попадането на вода в светлините и контролния панел.

- Не използвайте оцет, алкохол или други почистващи препарати на алкохолна основа върху вътрешни повърхности.

### **Външни повърхности от неръждаема стомана**

Използвайте неабразивен почистващ препарат от неръждаема стомана и го нанесете с мека кърпа без власинки. За полиране внимателно избършете повърхността с микрофибърна кърпа, напоена с вода, и използвайте суха полираща подложка. Винаги следвайте зърното на неръждаемата стомана.

### **Предотвратяване на лоши миризми**

При производството на вашия продукт не се използват вещества, които биха могли да причинят миризма. Възможно е

обаче да се появят миризми поради неправилно съхранение на храната и неправилно почистване на вътрешната повърхност на продукта.

- За да предотвратите този проблем, почиствайте със сода за хляб на всеки 15 дни.
- Съхранявайте храната в запечатани контейнери, тъй като микроорганизмите, освободени от отворената храна, могат да причинят лоша миризма.
- Никога не съхранявайте храна с изтекъл срок на годност или развалена храна в продукта си.

### **Защита на пластмасови повърхности**

Ако маслото се разлее върху пластмасови повърхности, незабавно ги почиствайте с топла вода, тъй като маслото може да повреди повърхността.

## **10 Отстраняване на неизправности**

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Проверете този списък, преди да се свържете със сервиза. Това ще ви спести време и пари. Този списък включва чести оплаквания, които не са свързани с дефектна изработка или материали. Някои функции, споменати тук, може да не се отнасят за вашия продукт.

Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Не се опитвайте да ремонтирате продукта.

### **Хладилникът не работи.**

- Захранващият щепсел не е поставен напълно. >>> Включете го, за да се постави напълно в контакта.
- Предпазителят, свързан към контакта, захранващ продукта, или главният предпазител е изгорял. >>> Проверете предпазителя.

### **Конденз по страничната стена на охладителното отделение (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).**

- Вратата се отваря твърде често. >>> Внимавайте да не отваряте вратичката на продукта твърде често.
- Околната среда е твърде влажна. >>> Не инсталирайте продукта във влажна среда.
- Храните, съдържащи течности, се съхраняват в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните, съдържащи течности, в запечатани държачи.
- Вратата на продукта е оставена отворена. >>> Не дръжте вратичката на продукта отворена за дълго време.
- Термостатът е настроен на много ниска температура. >>> Настройте термостата на подходяща температура.

### **Компресорът не работи.**

- В случай на внезапно прекъсване на захранването или изваждане на щепсела и повторно включване, налягането на газа в охладителната

система на продукта не е балансирано, което задейства термичната защита на компресора. Продуктът ще се рестартира след приблизително 6 минути. Ако продуктът не се рестартира след този период, свържете се със сервиза.

- Размразяването е активно. >>> Това е нормално за продукт с напълно автоматично размразяване. Размразяването се извършва периодично.
- Продуктът не е включен в контакта. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен.
- Настройката на температурата е неправилна. >>> Изберете подходящата настройка на температурата.
- Захранването е изчерпано. >>> Продуктът ще продължи да работи нормално, след като захранването бъде възстановено.

#### **Шумът от работата на хладилника се увеличава, докато се използва.**

- Работната производителност на продукта може да варира в зависимост от температурните промени на околната среда. Това е нормално и не е неизправност.

#### **Хладилникът работи твърде често или твърде дълго.**

- Новият продукт може да е по-голям от предишния. По-големите продукти ще работят по-дълго.
- Стайната температура може да е висока. >>> Продуктът обикновено работи дълго време при по-висока стайна температура.
- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт. Това е нормално.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.

- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Топлият въздух, който се движи вътре, ще накара продукта да работи по-дълго. Не отваряйте вратите твърде често.
- Вратата на фризера или охладителя може да е открехната. >>> Проверете дали вратите са напълно затворени.
- Продуктът може да е настроен на твърде ниска температура. >>> Задайте температурата на по-висока степен и изчакайте продуктът да достигне зададената температура.
- Устройството за миене на вратата на охладителя или фризера може да е замърсено, износено, счупено или неправилно поставено. >>> Почистете или сменете уплътнението. Повредена/скъсана шайба за миене на врата ще накара продукта да работи за по-дълги периоди, за да запази текущата температура.

#### **Температурата на фризера е много ниска, но температурата на охладителя е подходяща.**

- Температурата на фризерното отделение е зададена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на фризерното отделение на по-висока степен и проверете отново.

#### **Температурата на охладителя е много ниска, но температурата на фризера е подходяща.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

#### **Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на охладителното отделение, са замразени.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

## **Температурата в охладителя или фризера е твърде висока.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много висока степен. >>> Настройката на температурата на охладителното отделение оказва влияние върху температурата във фризерното отделение. Изчакайте, докато температурата на съответните части достигне достатъчното ниво, като промените температурата на охладителните или фризерните отделения.
- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често.
- Вратата може да е открената. >>> Затворете напълно вратата.
- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Това е нормално. Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.

## **Треперене или шум.**

- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Ако продуктът се тресе, когато се движи бавно, регулирайте стойките, за да балансирате продукта. Също така се уверете, че подът е достатъчно издръжлив, за да понесе продукта.
- Всички предмети, поставени върху продукта, могат да причинят шум. >>> Отстранете всички елементи, поставени върху продукта.
- Продуктът издава шум от течаща течност, пръскане и др.
- Принципът на работа на продукта включва потоци течност и газ. >>> Това е нормално и не е неизправност.

## **От продукта се чува звук на духащ вятър.**

- Продуктът използва вентилатор за процеса на охлаждане. Това е нормално и не е неизправност.

## **Има конденз по вътрешните стени на продукта.**

- Горещото или влажно време ще увеличи заледяването и кондензацията. Това е нормално и не е неизправност.
- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често; ако е отворена, затворете вратата.
- Вратата може да е открената. >>> Затворете напълно вратата.

## **Има конденз по външната страна на продукта или между вратите.**

- Атмосферното време може да е влажно, това е съвсем нормално при влажно време. >>> Кондензът ще се разсее, когато влажността се намали.

## **Вътрешността мирише лошо.**

- Продуктът не се почиства редовно. >>> Почиствайте вътрешността редовно с гъба, топла вода и газирана вода.
- Някои държачи и опаковъчни материали могат да причинят миризма. >>> Използвайте държачи и опаковъчни материали без мирис.
- Храните бяха поставени в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните в запечатани държачи. Микроорганизмите могат да се разпространят от незапечатани хранителни продукти и да причинят лоша миризма.
- Отстранете всички храни с изтекъл срок на годност или развалени храни от продукта.

## **Вратата не се затваря.**

- Пакетите с храна може да блокират вратата. >>> Преместете всички предмети, блокиращи вратите.

- Продуктът не стои в напълно изправено положение на земята. >>> Регулирайте стойките, за да балансирате продукта.
- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Уверете се, че повърхността е равна и достатъчно издръжлива, за да понесе продукта.

**Отделението за плодове и зеленчуци е задръстено.**

- Хранителните продукти може да са в контакт с горната част на чекмеджето. >>> Реорганизирайте хранителните продукти в чекмеджето.

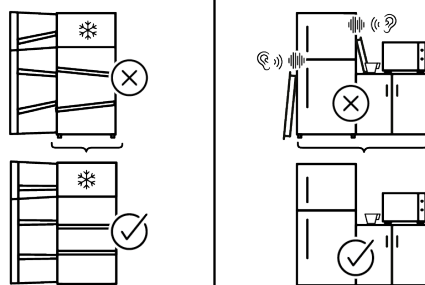
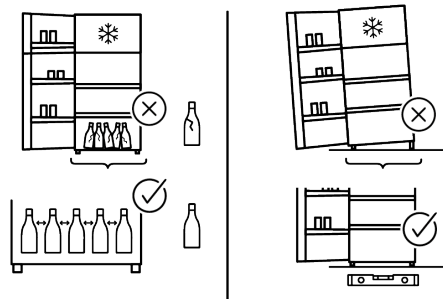
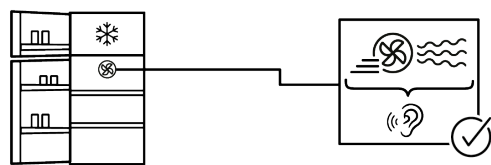
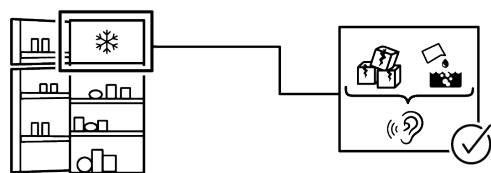
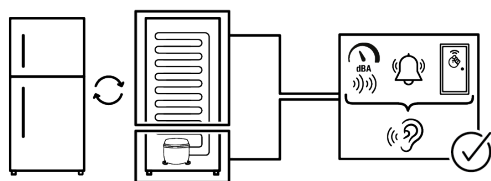
**Температура на повърхността на продукта.**

- Може да се наблюдава висока температура между две врати, на страничните панели и на задната зона на решетката, докато вашият продукт работи. Това е нормално и не изисква сервизно обслужване.

**Вентилаторът продължава да работи, когато вратата се отвори.**

- Вентилаторът може да продължи да работи, когато вратата на фризера е отворена.

Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Не се опитвайте да ремонтирате продукта. Това е нормално.



## ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Някои (прости) неизправности могат да бъдат адекватно обработени от крайния потребител, без да възникнат проблеми с безопасността или опасна употреба, при условие че се извършват в рамките на ограниченията и в съответствие със следните инструкции (вижте раздела „Саморемонт“).

Следователно, освен ако не е разрешено друго в раздела „Саморемонт“ по-долу, ремонтите трябва да бъдат адресирани до регистрирани професионални сервиси, за да се избегнат проблеми с безопасността. Регистриран професионален сервиз е професионален сервиз, на когото производителят е получил достъп до инструкциите и списъка с резервни части за този продукт съгласно методите, описани в законодателните актове съгласно Директива 2009/125/ЕО.

**Въпреки това, само сервизният агент (т.е. оторизирани професионални сервиси), с който можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в ръководството за потребителя/гаранционната карта, или чрез вашия оторизиран дилър може да предостави услуга съгласно гаранционните условия. Ето защо, имайте предвид, че ремонтите се извършват от професионални сервиси (които не са упълномощени от) Whirlpool ще анулира гаранцията.**

### **Саморемонт**

Крайният потребител може да извърши самостоятелна поправка по отношение изключително на следните резервни части: дръжки за врати, панти за врати, тави, кошници и уплътнения за врати (наличен е и актуализиран списък <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> от 1 март 2021 г.).

Освен това, за да се гарантира безопасността на продукта и да се предотврати риск от сериозно нараняване, споменатият самостоятелен ремонт трябва да се извърши, като се следват инструкциите

в ръководството за потребителя за самостоятелен ремонт или които са налични в <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>. За ваша безопасност, изключете продукта от контакта, преди да опитате каквото и да е саморемонтиране.

Опитите за ремонт и ремонт от страна на крайните потребители на части, които не са включени в този списък и/или не следват инструкциите в ръководствата на потребителя за самостоятелен ремонт или които са налични в <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>, могат да доведат до проблеми с безопасността, които не се дължат на Whirlpool, и ще анулира гаранцията на продукта.

Ето защо е силно препоръчително крайните потребители да се въздържат от опити за извършване на ремонт, който не попада в посочения списък с резервни части, като в такива случаи се свързват с оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси. Напротив, подобни опити от страна на крайните потребители могат да доведат до проблеми с безопасността и да повредят продукта и впоследствие да причинят пожар, наводнение, токов удар и сериозни наранявания.

Като пример, но не само, следните ремонти трябва да бъдат адресирани до оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси: компресор, охладителна верига, основна платка, инверторна платка, табло на дисплея и т.н.

Производителят/продавачът не може да носи отговорност във всеки случай, когато крайните потребители не спазват горното.

Наличността на резервни части на хладилника, който сте закупили, е 10 години. През този период ще бъдат налични оригинални резервни части за правилното функциониране на хладилника

Минималната продължителност на гаранцията на закупения от вас хладилник е 24 месеца.

Този продукт е оборудван с източник на осветление от енергиен клас "G".

Източникът на осветление в този продукт трябва да се сменя само от професионален сервиз.

Вижте също

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

[} 26]